Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

PHÁT NGÔN VIÊN BỘ NGOẠI GIAO CỰC LỰC ĐÍNH CHÍNH

TIN ĐỒN ĐS PHẠM ĐĂNG LÂM XIN TỪ CHỨC

SAIGON 7-1 (VTV).— Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao hôm nay đã cực lực phủ nhận nguồn tin của một số báo chí ở Thủ đô loan rằng Đại sứ Phạm đăng Lâm xin từ chức Trưởng Phái Đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Balê về VN.

Khi được hỏi về tin này, phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao khẳng định rằng đó là một tin hoàn toàn thất thiệt.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao đã cho biết như trên sau khi một số báo Thủ đô xuất bản hôm 7-1 nói rằng theo nguồn tin thông thạo Đại sứ Phạm đăng Lâm đã ngỏ ý với Tổng Thống xin được từ chức Trưởng Phái đoàn VNCH nhân dịp Đại sứ Phạm đăng Lâm được Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu tiếp kiến.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao đã tỏ ra vô cùng ngạc nhiên trước nguồn tin nói trên và từ chối không bình luận thêm điều gì mà chỉ nói rằng

(XEM TIẾP TRANG 8)

NĂM THỨ SÁU ✱ SỐ 1.424 — THỨ NĂM 8-1-70 (01 THÁNG CHẠP KỶ DẬU)

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S. 99.533. Q.S. 40271 ● Trị-sự và Quản-Lý : 193 đường Gia Long Saigon ● Điện thoại số 20.966 — 60.119 Q.S.)

HÔM NAY

Đọc trang 5 :

VĂN-HÓA CHÍNH-TRỊ

Thanh-Tâm-Tuyền phụ trách

8 TRANG

12 đồng tại Đô Thành

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

Tiền Tuyến xuất bản ngày nào đề ngày đó Không đề trước một ngày như báo khác

Chính phủ VNCH chỉ hưu chiến 24 giờ nhân dịp Tết Nguyên Đán ?

S.Đ. 1BB HOA KỲ SẼ HỒI HƯƠNG TRONG KỲ THAY QUÂN ĐỢT III

Các tướng lãnh cao cấp Mỹ sẽ gặp nhau tại Honolulu ngày 12-1 để sắp xếp lịch trình hoàn tất việc thay 50.000 quân Mỹ ● Chạm súng ác liệt tại Bình Chánh ● C.Q. pháo kích Tuyên Đức, Bình Thuận, Kontum : 1 thường dân chết 5 bị thương.

SAIGON 7-1 (UPI).— Các nguồn tin quân sự thông thạo hôm 6-1 đã cho hay rằng quân lực VNCH sẽ được đặt trong tình trạng báo động 100 phần 100 trước tết Nguyên Đán và chính phủ VNCH định chỉ ngưng chiến 24 tiếng đồng hồ nhân dịp Tết.

Nguồn tin này còn cho hay rằng hơn 1 triệu quân VNCH sẽ được phép 5 ngày trước 29-1 và sau đó sẽ được đặt trong tình trạng báo động 100 phần 100 trong 2 tuần lễ.

Theo các nguồn tin của Chính phủ VNCH thì T.T Thiệu sẽ loan báo hưu chiến 24 tiếng đồng hồ vào dịp tết như trong dịp Giáng Sinh và Tết dương lịch vừa qua.

SAIGON 6-1 (AP).— Các Sĩ quan cao cấp Hoa kỳ sẽ gặp nhau tại Honolulu vào ngày 12-1 để sắp xếp một lịch trình nhằm hoàn tất cuộc thay quân lần thứ ba với 50 000 binh sĩ Mỹ mà trong đó gồm có Sư đoàn 1 Bộ binh Hoa Kỳ.

Một bản tuyên bố chính thức từ Ngũ giác đài chỉ định danh là Sư đoàn 1 hy vọng được thay thế gần đây.

Tại Saigon người ta không biết rõ về một số đơn vị được rút đi vừa được lựa chọn và mục đích của cuộc gặp gỡ Hawai sẽ là một cuộc sắp xếp cho một lịch trình thay quân hữu lý hầu đáp đúng với sự ấn định thời hạn chót của Tổng Thống Nixon (ngày 15/4/1970).

Nguồn tin tại Saigon nói rằng Tướng W. Abrams sẽ đại diện cho các nhân vật cao cấp trong Bộ Tư Lệnh quân sự Mỹ tại cuộc gặp gỡ ở Honolulu.

Những nguồn tin đã ghi nhận mức độ hoạt động gia tăng của Cộng sản đòi theo mức biến động dân cư ở phía Nam Đà Nẵng kể từ cuối tuần qua nhưng nói rằng họ không nghĩ là có ảnh hưởng đến kế hoạch thay quân.

Việc thay 50 000 quân mà Tổng thống Nixon loan báo ôm 15-12-69 là một giai đoạn lâu dài hơn thời gian của hai lần thay quân trước mà tổng cộng là 60 000 quân.

Việc này có thể coi như là bởi vì lý do có thể này sinh ra 1 cuộc tổng công kích của CS trên toàn quốc trong thời gian Tết Nguyên Đán.

BALÊ 7-1 (UPI).— Các thương

XEM TIẾP 1 TRANG 8

NT Lắm và ĐS Lâm ra trước Uỷ Ban Ngoại Giao HV

B.S. ĐÁN : DỜI HỘI NGHỊ BA-LÊ *là ném đá dò đường*

KHÔNG CÓ HỘI ĐÀM TAY BA, NẾU CÓ TIẾP XÚC VỚI MTGP THÌ ĐÓ CHỈ LÀ HÒA GIẢI NỘI BỘ.

SAIGON 6-1 — Ngoại trưởng Trần văn Lắm sẽ trình bày trước Uỷ ban Ngoại giao Hạ viện về việc thi hành chánh sách ngoại giao của VNCH vào hồi 16 giờ ngày 8-1 sắp tới.

S[illegible] thông tin báo chí Hạ nghị viện loan báo tin trên còn cho biết thêm rằng Đại sứ Phạm đăng Lâm Trưởng phái đoàn VNCH tại hội đàm Ba Lê về VN nhân dịp này cũng sẽ tường trình trước Uỷ ban Ngoại giao Hạ viện một số vấn đề liên quan đến cuộc hội đàm.

SAIGON 6-1.— Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán hôm 6-1 cho biết trong khi còn lưu lại tại Phi luật Tân, Bác sĩ đã minh thị rằng MT-GPMN chỉ là một Đảng bạo động chống chính quyền CS Huk ở Phi luật Tân tay quấy phiến loạn ở Mã Lai, Indonesia, và Miến Điện, và khó giải điện cho một chính phủ liên.

Quốc vụ Khanh, Bác sĩ Phan Quang Đán minh xác rằng trong khi viếng thăm Manila, Thủ đô Cộng Hòa Phi Luật Tân, trong chuyến công du chín quốc gia tại Đông Nam Á vừa rồi, Bác sĩ đã nhắc lại với báo chí Phi Luật Tân rằng tương lai chính trị Miền Nam VN phải do dân chúng Việt Nam định đoạt.

Trong cuộc phỏng vấn truyền hình dành cho một số đại diện báo chí chiều 6-1, Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán minh xác rằng không

XEM TIẾP 4 TRANG 8

Nhảy Dù hạ 37 CỘNG QUÂN tại Phước Long

SAIGON (NG). 1-7.—Sáng ngày 7-1 hồi 7giờ 55 một đơn vị nhảy dù của quân lực Việt Nam CH đã chạm địch tại địa điểm cách Phước Long 20 cây số về phía Đông Bắc. Đơn vị dù này đang dự cuộc hành quân Toàn Thắng Đại Bàng 2-69 tại vùng nói trên của Sư đoàn dù. Sau trận đụng độ này địch đã bỏ lại trận địa 37 xác gồm có 1 đại đội trưởng và 2 Trung đội phó về vũ khí của địch bị tịch thu gồm có 1 đại liên phòng không 3 AK 47 và 1 B40. Về phía lực lượng nhảy dù hoàn toàn vô sự

Tình hình hoạt động tại Đô Thành không thay đổi, mặc dầu

CUỘC ĐÌNH CÔNG ĐÃ BẮT ĐẦU TỪ SÁNG 7-1 VỚI NHIỀU NGHIỆP ĐOÀN

NẾU KHÔNG GIẢI QUYẾT, NGÀY 8-1 CÔNG NHÂN ĐIỆN NƯỚC CŨNG SẼ ĐÌNH CÔNG ?

✱ TRẦN KIM-HẢI và CHÍ-TRUNG

SAIGON 7-1.— Như đã dự tính trước, sáng sớm ngày 7-1-70 cuộc tổng đình công được phát động nhằm hỗ trợ cuộc tranh chấp của các công nhân xe buýt. Chúng tôi ghi nhận có tới nhứt là 40 Nghiệp Đoàn và phân bộ nghiệp đoàn tại Saigòn Gia Định và Cholon đã cùng hưởng ứng cuộc tổng đình công kể trên.

Các nhân vật lãnh đạo các cuộc đình công tuyên bố nếu cuộc hòa giải không đạt được kết quả thỏa đáng, ngày mai 8-1, các công nhân điện nước cũng sẽ bắt đầu hưởng ứng đình công.

Từ Bến nhà Rồng đến tân cảng (Newport)

Công nhân thương cảng (Bến nhà rồng) và những nhóm công nhân sự ở Tân cảng (Newport) xa lộ cũng đã đình công.

Theo sự ghi nhận của chúng tôi, có đến mấy chục kho hàng xí nghiệp, nhà máy xay v.v... ở Cholon nhóm công cũng bắt đầu sáng bình bất động từ sáng sớm 7-1.

Các tin tức mới nhứt cũng cho biết, có một số tài xế xe lam cũng hưởng ứng.

Tại những bịnh viện tư, công nhân cũng không làm việc để hưởng ứng cuộc đình công nói trên.

Cho đến 15 giờ ngày 7-1 chúng tôi ghi nhận chưa có một cuộc thương thuyết nào nhằm giải tỏa tổng đình công đang diễn ra.

Tình hình hoạt động tại đô thành không thay đổi

SAIGON 7-1 (VTX).— Liên hiệp Nghiệp đoàn đô thành Saigon Gia Định đã ra lệnh cho các Nghiệp đoàn trực thuộc ngưng việc 24 giờ bắt đầu từ sáng 7-1, để ủng hộ cuộc tranh đấu của công nhân ô tô buýt.

Theo giới có thẩm quyền một số công nhân thuộc các hãng dầu thương cảng và một vài nhà máy tại nhà máy tại Chợ Lớn đã không tới sở làm.

Tuy nhiên điện nước không bị cắt và các bệnh viện tiếp tục điều trị cho bệnh nhân, Quang cảnh phố xá vẫn như thường không có gì thay đổi, tính đến trưa nay.

Các nhân viên cao cấp Bộ Lao Động nói rằng đang tìm hiểu vụ đình công này và hiện giờ Bộ chưa có ý kiến gì cả.

Công chức sẽ được mua hàng Tết rẻ

SAIGON 7-1.— Nguồn tin Bộ Kinh Tế cho biết dịp Tết năm nay công chức sẽ được mua rẻ nhiều hàng Tết gồm đặc biệt bánh nhập cảng như hàng vải, bánh trái, rượu

XEM TIẾP 2 TRANG 8

Tổng Thống VNCH VÀ PHU NHÂN BẢO TRỢ CÂY MÙA XUÂN CHIẾN SĨ

SAIGON 6-1.— Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị hôm 6-1 cho biết Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu và Phu Nhân đã nhận lời bảo trợ Cây Mùa Xuân Chiến sĩ nhân dịp Tết Nguyên Đán sắp tới.

XEM TIẾP 8 TRANG 8

Khẩu chiến giữa Nga và TC bộc phát dữ dội. Tổng Tư lệnh Quân đội Thái tố cáo :

B.V. VÀ T.C. TRỰC TIẾP GIÚP ĐỠ VÀ CỐ VẤN CHO DÂN MÈO GÂY LOẠN

MẠC TƯ KHOA 7-1.— Cuộc khẩu chiến giữa Liên Xô và Trung Cộng lại bột phát vào lúc một nhân vật cao cấp đại diện cho Liên Xô hiện có mặt tại Bắc Kinh để có thêm những cuộc hội đàm về biên giới và các vấn đề khác.

Hôm thứ 3, Nga xô cho biết, Trung cộng đang chuẩn bị quân sự và những cuộc tấn công đầy hằn thù nhắm vào Nga xô.

Nhật báo Pravda của Nga trong bài bình luận về những diễn tiến cuộc tranh chấp tư bản và Cộng sản trong thập niên 1960-1970, đã viết rằng, đường lối của Trung cộng đã khuyến khích cả Hoa Kỳ lẫn Tây Đức, đồng thời, kết án Trung Cộng đã tìm cách khuyến khích những lực lượng mới gia nhập chiến dịch chống Cộng sản, bằng cách dùng những biến cố xảy ra ở Trung cộng dưới chiêu bài cách mạng văn hóa.

Bình luận gia Vitali Korionov của nhật báo Pravda viết, khúc quanh của giới lãnh đạo Trung cộng trong đường lối đối nội và đối ngoại là nhấn mạnh tới các sự chuẩn bị quân sự rộng lớn ở Hoa Lục, được nối tiếp bởi những cuộc rộng kích đầy hằn thù trên báo chí nhằm chống Nga xô và những nước khác trong thế giới CS.

Như vậy là Nga xô đã lại vừa tái phát động công khai đả kích Trung Cộng, sau 1 thời gian tạm đình chỉ sau khi Thủ tướng Nga Kossygin ghé Bắc Kinh gặp Thủ tướng Trung Cộng Chu Ân Lai và tháng 9 năm rồi.

Trong khi đó, Trung cộng lại công khai đả kích Nga xô hơn nữa và trong thông điệp tân niên hằng năm, giới lãnh đạo Bắc Kinh đã đả kích đích danh các lãnh tụ Nga như Kossygin

MEX TIẾP 5 TRANG 8

TIN ĐIỆN QUỐC TẾ

MANILA 6-1 (AP).— Dân biểu Jose B. Laurel, phát ngôn nhân Hạ viện Phi Luật Tân đã yêu cầu vẽ thêm một tia sáng mặt trời thứ 9 trong quốc kỳ Phi, để tượng trưng những người Hồi giáo trong nước.

Cờ của Phi Luật Tân mang hình ảnh mặt trời tỏa ra 8 tia chiếu sáng tiêu biểu cho 8 tỉnh trên đảo Lữ Tống, đã có từ khi dân chúng nổi dậy chống lại ách thống trị của Tây Ban Nha năm 1896.

ĐÔNG KINH 5-1 (AFP).— Hôm thứ hai, giới doanh thương VNCH cho biết hàng hóa Nhựt xuất cảng qua VNCH tăng lên kinh khủng, tới 199 triệu Mỹ kim trong năm 1969 trong khi hồi năm 1965 chỉ có 65 triệu mỹ kim.

Mặt khác, số hàng hóa VNCH xuất cảng qua Nhựt vẫn ở mức độ rất thấp khiến số thâm thủng thương mại của VNCH rất quan trọng. Số xuất cảng này không vượt quá 2.570 000 Mỹ kim trong 11 tháng năm ngoái sánh với cùng khoảng thời gian trong năm trước là 2,600.000 mỹ kim.

CANBERRA 6-1 (UPI).— Cuối tháng này, ông Andrew Peacok tân bộ trưởng Lục quân Úc sẽ đến viếng VNCH năm ngày để thị sát những đơn vị và cơ sở Úc.

Ông Bruce White, thứ trưởng lục quân, sẽ cùng đi với ông Peacok.

FRANKFURT ĐỨC QUỐC (UPI) 6-1.— Cảnh sát Đức Quốc cho biết đã tìm lại được một bức họa vô giá của một họa sĩ Hòa Lan của thế kỷ 17, tên là Anthonis Van Kyck bị đánh cắp tại Vienne hồi tháng chín vừa qua.

Phát ngôn viên này cho biết thêm là các thám tử đã tìm lại được họa phẩm «Der Trunkene Silen» (Người say rượu trầm tĩnh) hồi sáng hôm thứ Bảy tại một khách sạn gần phi cảng Frankfurt. Bức họa phẩm trên được ước lượng trị giá đến hơn 1 triệu Đức kim và là tài sản của 1 người sưu tầm họa phẩm gốc Áo quốc.

BLANTYRE 6-1 (Reuter). Chín cuốn sách đã bị chính phủ Malawi (Phi Châu) cấm không được phổ biến

XEM TIẾP 9 TRANG 8

Phóng sự điều nghiên của Thời đại 70 :

TRUYỆN DÀI... CHÓ

- LÀM THẾ NÀO ĐỂ NÓI CHUYỆN VỚI MỘT CON CHÓ ?
- CHÓ CŨNG BIẾT TỐ CÁO THAM NHŨNG !

Hải-BẰNG, Huy-VÂN Hồng-VÂN thực hiện

Làm thế nào để nói chuyện với một con chó ? (Xin đừng lầm với đề tài đang ăn khách mà nhiều đồng nghiệp chúng tôi đang réo riết đua nhau khai thác) Câu hỏi ấy thật quá ư ngớ ngẩn ! Đã là Chó, là «đồ chó» rồi thì làm gì có thể biết để nói chuyện...

Đúng thế, không có con chó nào biết nói cả, tuy nhiên chúng ta phải nhìn nhận có rất nhiều con Chó đã tỏ ra anh hùng, ngoan lành hơn một số người trong xã hội thuộc loại «đồ chó chết !» Cái hay của Chó là không biết nói, nhưng khi người huấn luyện viên nói thì «chúng»... chó» đều biết nghe và hiểu một cách rất rành mạch. Bằng cớ là khi nhận lịnh là thi hành ngay có ai thấy chó sau khi nhận lịnh của người chỉ huy và sau đó bị quở rồi bỏi lại bao giờ đâu !

Thí dụ như một con chó đã mang nhiều chiến tích oai hùng luôn luôn nó có rất nhiều sợi dây xích dành để xích cổ khác nhau. Khi người chỉ huy cột vào cổ nó sợi dây xích nào là con chó ấy sẽ biết ngay là nó sắp được đưa đi chơi hay phải đi đánh giặc và khi ra trận làm nghiệm vụ gì v.v...

Cấp bậc cao nhứt của chó : Trung sĩ Nhứt

Đối với những con chó đánh trận của quân đội đồng minh chúng ta hiện ở VN cấp bậc cao nhứt là Trung sĩ Nhứt. Và mỗi một tên quân khuyển có 5,10 cái huy chương đeo lủng lẳng ở cổ là chuyện không có gì đáng làm cho người ta ngạc nhiên.

Một đặc điểm đáng ghi nhận, đối với quân đội Đồng Minh, người chỉ huy con chó (quân đội Đồng Minh thường hay tập một con chó có 2 người cùng chỉ huy) cấp bậc bắt buộc phải từ Trung sĩ trở lên.

Chó cũng biết tố cáo tham nhũng !

Điều đáng buồn cười, chó cũng biết tố cáo tham nhũng như người, nếu không muốn nói khi cần là chó dám tố cáo thẳng tay hơn loài người nữa là khác.

Tố cáo bằng cách nào ? Nếu hôm nào một con chó nào đó được cho ăn uống bê bối, có khi nó (chó) không ăn hoặc chỉ ăn sơ sơ. Chó đợi đến khi có người chỉ huy (cấp lớn) đến là con chó ấy sẽ đến gặm quần ông Chỉ Huy và kéo đến tận nơi đựng đồ ăn để cho ông chỉ huy thấy tận mắt đồ ăn của nó không đầy đủ. Nghĩa là đồ ăn của nó bị sớt bớt, bị tham nhũng !

Tại sao một con chó phải có đến hai người điều khiển ?

Cần nên biết, nếu ra trận mà người điều khiển con chó nào đó chẳng may tử trận là khó ai có thể điều khiển nó được (trong trường hợp này chỉ có tìm cách bắt trói con chó ấy lại để mang về, hoặc nếu vì hoàn cảnh bắt buộc thì phải hy sinh con chó ấy : bắn bỏ). Vì thế nên quân đội Đồng minh luôn luôn dành hai con người để chỉ huy một con chó. Nếu rủi người này chẳng may tử trận thì có người thứ nhì đứng ra điều khiển chó.

Tuy nhiên việc người điều khiển chó mà phải tử trận một mình là ít có khi thấy xảy ra. Thường thường con chó luôn luôn theo sát chủ nó, đều trong lúc đôi bên đánh «xáp lá cà». Thế nên mỗi khi người chủ của nó anh dũng đền nợ nước là con chó ấy thế nào cũng sẽ chết theo bằng cách này hay cách khác.

Hoặc giả con chó ấy sẽ cũng chết một lúc, hoặc sẽ nhảy lên tuyến đầu khi chủ nó ngã gục để trả thù rồi lại ngã gục theo chủ !

(CÒN TIẾP)

Thái tử Sihanouk QUA PHÁP CHỮA BỆNH

NAM VANG — Quốc Trưởng Cambodge, Thái Tử Sihanouk đã lên đường đi Pháp chữa bệnh.

Ông đã điều trị tại một bệnh viện ở Nam Vang trong vài ngày, tuy nhiên không có chi tiết nào về bệnh trạng của ông được loan báo. (TV)

Đại Tướng Pháp Valluy từ trần

BA LÊ 6-1 (UPI).— Đại tướng lục quân Pháp Jean Etienne Valluy, cựu tham mưu trưởng lực lượng Pháp ở Đông Dương, đã từ trần hôm thứ 7 tại 1 bệnh viện ở Ba Lê.

Tướng Valluy hưởng thọ 71 tuổi, gần đây đã dùng hết thì giờ của ông để viết sách về lịch sử.

Có vàng, bạc và Hồng Ngọc trên mặt trăng

HAUSTON (TEXAS) 6-1 AFP.— Hai nhà bác học Mỹ nghiên cứu mẫu đá mặt trăng nhận thấy có dấu vết vàng, bạc và hồng

XEM TIẾP 10 TRANG 8

24-1 : DẠ HỘI TẠI RẠP REX ĐỂ GÂY QUỸ « CÂY MÙA XUÂN CHIẾN SĨ »

SAIGON 6-1.— Tổng Cục CTCT cho biết để gây quỹ « Cây Mùa Xuân Chiến sĩ » TC/CTCT sẽ tổ chức một Dạ hội tại rạp Rex Saigon vào hồi 20 giờ ngày 24-1-1970 (17 tháng chạp Âm lịch).

Vé có bốn hạng : hạng danh dự, hạng 3.000$ hạng 2.000$ và hạng 1.000đ, đều do Sĩ quan CTCT tại các Đặc Khu và Phương phối hợp với đại diện hành chánh địa phương bán trong thời gian từ 8-1-1970 đến 18-1-1970.

Để tránh mọi sự lạm dụng, TC.CTCT xin lưu ý quí vị chỉ nên tiếp xúc với các sĩ quan đại diện chính thức của TC.CTCT có giới chức hành chánh địa phương giới thiệu.

Mọi thắc mắc xin liên lạc với Ban Tổ chức tại số điện thoại dân sự : 22.096. quân sự : 40.302

HÔM NAY ĐỌC TRANG 4 :

4 Chiến sĩ xuất sắc nhất năm 1969 của Sư đoàn 1BB

BẢY GIỜ CHẮC MỘT TRIỆU QUÂN NHÂN KHÔNG CÒN THẮC MẮC

NGÂN HÀNG QUÂN ĐỘI SẼ KHAI TRƯƠNG THÁNG BA

● Ông Nguyễn chánh Lý, nguyên Thứ trưởng Bộ Kinh Tế, đương kim Giám đốc Ngân hàng VNTT được mời giữ chức Tổng giám đốc Ngân hàng Quân đội ★ Quyền lợi của 1 triệu quân nhân sẽ được tính toán ra sao khi Ngân hàng Quân đội thành hình ?

SAIGON 7-1 (HB).— Nguồn tin đáng dẫn cho biết, Ngân Hàng Quân Đội sẽ khai trương trễ lắm là vào tháng 3-1970 mang danh là « Kỳ Thương Ngân Hàng ».

Được biết nhu trụ sở Kỳ Thương Ngân Hàng ở đường Nguyễn Huệ Saigon chưa hoàn tất, ngân hàng Quân Đội sẽ làm việc tạm thời ở trụ sở gần góc đường Trần Hưng Đạo và Nguyễn Biểu (lối qua cầu chữ Y)

Tưởng cũng cần nhắc lại mỗi quân nhân đóng góp một tháng 100đ (khấu trừ vào đồng lương hàng tháng) từ trước Tết Mậu Thân đến nay (hiện nằm trong quỹ tương trợ và tiết kiệm của Quân Đội) tính ra đã gần 2 tỷ bạc.

Ngân hàng quân đội có khác biệt với các ngân hàng khác

Theo sự giải thích của giới hữu trách về ngân hàng thì các dấu ngân hàng của quân đội song

★ HẢI BẰNG

khi chào đời Kỳ Thương Ngân Hàng cũng chỉ hoạt động như những ngân hàng khác chớ không có một ưu [illegible] ngoài luật lệ ngân hàng.

Nghĩa là Kỳ Thương Ngân Hàng (tức ngân hàng quân đội) cũng chỉ có 250 triệu đồng tiền vốn và với số vốn ấy ngân hàng sẽ hoạt động bằng mọi cách để sanh lời.

Tiền quân nhân đóng góp sẽ sanh lời đều đặn

Điều nên biết khi Ngân Hàng QĐ khai trương, quỹ tương trợ và tiết kiệm của quân nhân vẫn còn hoạt động như cũ cho không phải giải tán như một số dư luận lầm hiểu.

Vẫn theo sự hiểu biết của chúng tôi, khi anh em quân nhân đóng góp tiền hàng tháng, quỹ tiết kiệm có nhiệm vụ giữ và ký thác số tiền ấy vào Kỳ Thương Ngân Hàng. Với số tiền ký thác này đương nhiên mỗi năm Kỳ Thương Ngân Hàng phải trả cho quỹ tương

XEM TIẾP 3 TRANG 8

VỤ JO KOPECHNE ĐƯỢC ĐIỀU TRA LẠI. TED KENNEDY PHẢI RA TÒA KHAI BÁO GẦN 2 GIỜ

XE PHÓ TT MỸ BỊ NÉM ĐÁ tại Thủ đô A-phú-hãn

TNS Mc Carthy qua Mạc Tư Khoa thảo luận vấn đề giao thương Nga - Mỹ.

KABOUL.— Khi Phó Tổng Thống Hoa kỳ Ông Agnew tới Thủ đô Phú Hãn, vài an sinh viên đã diễn hành mang theo biểu ngữ bài Mỹ

Xe Phó Tổng thống Mỹ bị vài viên đá ném tới nhưng không ai bị thương. Dân chúng đứng thành nhiều hàng lớp tại đường phố nghênh đón ông Agnew.

Tới Kaboul, ông Agnew đã lên tiếng ca ngợi những cố gắng phát triển tại A phú Hãn. Ông tuyên bố rằng người Mỹ thán phục chương trình canh tân của A phú Hãn và rất tự hào về việc đóng góp vào chương trình này .— (TV)

TNS MC Carthy qua Mạc Tư Khoa

MẠC TƯ KHOA 7-1.— TNS Hoa kỳ Eugene MC Carthy đã tới Mạc tư Khoa để thăm viếng trong thời gian 6 ngày.

Tại phi trường TNS Carthy cho báo chí biết là Ông đại diện Uỷ ban tài chánh Thượng nghị viện và sẽ thảo luận công cuộc giao thương giữa Hoa Kỳ và Nga xô với giới chức Nga xô. Được biết TNS Mc Carthy trước đây là ứng cử viên Tổng thống Hoa kỳ do đảng Dân chủ đưa ra hồi năm 1968. Tại Hoa thịnh Đốn 1 phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Hoa kỳ tuyên bố rằng TNS Mc Carthy đã họp kiến với NT Rogers trước khi ông đáp phi cơ đi Mạc tư Khoa. Viên phát ngôn nói trên còn cho biết rằng TNS Carthy không đem theo 1 thông điệp nào của chính phủ Hoa kỳ cho Mạc tư Khoa hay Ba Lê là nơi mà Ông sẽ dừng lại sau khi viếng thăm Mạc tư Khoa. (TV)

Vụ Marry Jo Kopetchne

EDGAR TOWN 17-1: Cuộc điều

XEM TIẾP 6 TRANG 8

1 Trường Chỉ huy Quân sự cao cấp được thành lập

SAIGON 7-1.— Phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ hôm thứ Ba cho hay, Hoa kỳ đã giúp mở mô trường chỉ huy cho sĩ quan cao cấp VNCH.

Trường này dạy nhiều môn kể cả thiết giáp và chiến thuật.

Theo tin của UPI thì việc mở trường chỉ huy cao cấp nằm trong kế hoạch chuyển giao trách nhiệm cuộc chiến lại cho QLVNCH.

Khóa học đầu tiên đã được khai giảng hôm thứ hai 5-1 tại trại Lê Văn Duyệt ở Saigon dưới quyền chủ tọa của Trung tướng NFrank T. Mildren, tư lệnh phó quân Hoa kỳ ở V.N.

57 sĩ quan cao cấp đã theo học lớp học này

Theo các phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ thì trường này sẽ huấn luyện về thiết giáp, chiến thuật

XEM TIẾP 11 TRANG 8

ĐÀI BBC LOAN BÁO :

C.S. MỞ CHIẾN DỊCH KHAI THÁC VỤ SƠN MỸ BẰNG NHỮNG NGỤY TẠO...

Cộng Sản đưa ra danh sách 115 người được họ gọi là « nạn nhân của vụ Sơn Mỹ » ● QH Mỹ sẽ điều tra vụ sa thải 2 xướng ngôn viên Đài Quân Đội Mỹ.

LUÂN ĐÔN 7-1.— Trong 1 bản tin riêng, Anthony Lawrence, phái viên đài BBC tại Viễn đông cho hay là hiện nay phía CS đang tìm cách khai thác hết sức vụ Sơn Mỹ, tức là lúc mà các chức sự Hoa kỳ tới đề mở cuộc điều tra chính thức và vào lúc vụ này gây được nhiều sự quan tâm cũng việc chánh phủ Hoa kỳ đang rục rịch khởi tố viên sĩ quan bị cáo buộc là thủ phạm trong vụ này.

VC đang triệt để khai thác vụ Sơn Mỹ

Theo phái viên trên, thông tấn xã của VC đã đưa ra hai bản danh sách mỗi bảng có ghi tên 25 gia đình nói là có thân nhân thiệt mạng trong vụ được gọi là vụ tàn sát tại Sơn Mỹ.

Người ta dự đoán là thông tấn xã của VC sẽ còn đưa ra một số những danh sách khác vào lúc thuận tiện cho họ, Cho tới nay chừng 115 tên họ đã được đưa ra và đài phát thanh Hà Nội cũng đã lập lại những danh sách này với phương lời kết án thâm ý. Trong những bản danh sách mà đài phát thanh Hànội lập lại có kê khai cả tuổi của những người mà đài này cho là nạn nhân của vụ Sơn Mỹ. Số tuổi theo đài Hà nội thì gồm những người từ 30 đến 70 tuổi.

Bức thư ngụy tạo của VC được đài Hanội «hát lại»

Thông Tấn xã VC còn đưa ra, một tài liệu mà họ gọi là một bức thơ do 1 em gái nhỏ 12t. viết, Theo

XEM TIẾP 7 TRANG 8

BA PHI HÀNH GIA MỸ BỊ CẤM LÁI MÁY BAY

HOUSTON 7-1.— Người đi thứ tư trên mặt trăng, nhà phi hành Alan Bean đã bị tạm thời cấm không được điều khiển phi cơ.

Cơ quan không gian Hoa kỳ cho biết, Đại tá Bean đã vi phạm luật lệ vào tháng rồi khi không theo lệnh xin phép cất cánh vì ông tưởng đã có phép.

Hai nhà phi hành khác cũng bị tạm thời cấm bay gồm cả nhà phi hành Walter Cunningham. Ông đã tham dự đoàn phi hành bay chung quanh trái đất vào năm 1968.

Các nhà phi hành thường dùng phi cơ di chuyển từ trạm không gian này đến trạm không gian khác.— (TV)

Hý trường

✱ VUA CHẠY CỜ — KÉP ĐỘC

TU

Một trong những khó khăn lớn nhất của việc tu hành là không được lập gia đình. Trên con đường tìm về siêu thoát mà lằng nhằng dắt theo một bà vợ thì khó đắc đạo lắm. Muốn thành chánh quả, được vào nước thiên đàng v.v... thì phải ở vậy cô đơn suốt đời.

Cuộc thử thách cũng lắm cam go. Có người bước được nửa đường trong lòng long trần, xoay ra nhào vô ông thế, kiếm cho được một bà, chịu để cho các tu thầy tán mất sạch. Họ khoái cái hạnh phúc bằng xương bằng thịt hơn là hạnh phúc siêu hình.

Cũng có người bị ái tình nhồi như cầu thủ nhồi banh. Họ đành ôm trà tìm rượu, có tìm đến nơi am thanh cảnh vắng nhờ kinh kệ hàn gắn cõi lòng. Tìm lãnh, tìm cách đều được các đấng Tối Cao chấp thuận miễn là, sau đó nó không còn nhảy loạn lên khi thấy người đẹp. Muốn về cõi lạc cứ chịu khó đi một mình

Nhưng mới đây, thiên hạ bỗng chú ý đến mục ái tình của các nhà tu. Nhiều người nhất định tranh đấu cho các vị rũ sạch lòng trần này có một cô vợ, như mọi người. Cuộc tranh đấu chưa gay cấn đến chỗ phải xuống đường, tuyệt thực v.v... Nhưng khi Hoa Lan nhảy vào cuộc thì hàng ngũ tranh đấu đã khá đông đảo.

(Xem tiếp trang 8)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Tạp ghi

Chấp làm gì

Trong số báo « từ biệt những năm 60 » của tờ Newsweek, ngoài cái « cô-lum » rất lạc quan về công cuộc Việt Hóa chiến tranh VN, lại có một bài nặng lời xỉ vả đô thành Saigon. Trong một số báo như thế là có một bài nâng, một bài đập. Bài «nâng» có lẽ ngoài ý muốn của ban chủ trương biên tập Newsweek vì người viết, ký giả Alsop, là một ngòi bút nổi danh, không dễ tòa báo có thể sửa đổi hay cắt xén gì được ? Muốn cho quân bình, nên bài sỉ vả đô thành Saigon mới được viết ra ? Ở nước ta chuyện hai bài báo đối nghịch nhau như thế trong cùng 1 số là một chuyện khó chấp nhận. Nhưng ở Mỹ thì không sao — người ta cho rằng như thế là dân chủ — tha hồ đối lập, tha hồ chửi bố nhau — đó là cái «quyền».

Bài báo sỉ nhục đô thành Saigon nào là bẩn thỉu, nào vô tổ chức, nào là tham nhũng, nào là trơn hèn ích kỷ dân chúng sống chỉ biết có mình, không lo gì đến trật tự công cộng, cũng không cần biết đến là Saigon có tòa Đô Chánh nữa ? Bài báo không thấy ký tên. Người ta hiểu rằng đó là bài của tập đoàn phóng viên Newsweek ở Saigon gửi về, tòa soạn thêm mắm thêm muối rồi sửa lại. Cái luận điệu hằn học với Saigon của tờ Newsweek, tôi không lấy làm lạ vì nó nằm trong lập trường quen thuộc của những người mà Phó T.T Mỹ Agnew gọi là « những nhà chỉ đạo tự phong » (The unnelected elite). Ở Nam ta có một thành ngữ có cái nghĩa tương đương với câu này. « Chó nhảy bàn độc ». Không có ai bầu bán các ông ấy lên chức « thầy đời », nhưng các ông ấy, như một sự « trời ! làm một sự láng nhăng, ông hóa ra thằng, thằng hóa ra ông » mới độc chiếm diễn đàn ngôn luận mà nói như tổ sư nhà thờ. Ông Agnew có tuyên bố rằng « tờ Washington Post (cùng một công ty với Newsweek) đã cùng với phương tiện quảng bá khác trong công ty (Ti Vi-Radio) thông tin sai lạc và vẫn vẹo tin tức. Tin nào có hại cho đường lối Nixon thì đặt tít đặt thật to trang nhất, tin nào có lợi thì hoặc không đăng hoặc là đăng vào một chỗ nhỏ tí trang 11, 12... Vụ lộn xộn kỳ đại hội Dân chủ tháng 8 năm 1968 giữa thanh niên cấp tiến và Cảnh sát, dưới ống kính Tivi và ngòi bút trường thuật của báo chí, đã cho nhân dân Mỹ cái cảm tưởng là Cảnh sát Mỹ đang « tàn sát » thanh niên. Vụ Tết Mậu Thân ở VN, cũng do cái nhìn một chiều của TiVi và báo chí Mỹ nên người dân Hoa Kỳ tưởng rằng Saigon đã mất và quân đồng minh sắp chết hết đến nơi. Với phương tiện sẵn có trong tay, các nhà đầu cơ dư luận mặc sức mà vo tròn bóp méo. Những người này đã cổ võ thổi phồng phong trào « phản chiến » ở Mỹ để được coi là « trí thức cấp tiến » — dù rằng bản thân họ, nhiều người chưa học qua ban Trung Học.

Đối với tập đoàn phóng viên Newsweek ở VN, những người viết bài sỉ nhục Saigon, tôi thấy rằng không phải là họ nói hoàn toàn sai, nhưng họ đã viết qua một qua cái nhìn hời hợt và thiển cận. Như đồng nghiệp Sức Mấy đã viết « người VN mua những tấm thiếc có in sẵn nhãn hiệu của các hãng la ve hộp — để dùng làm vách nhà, trần nhà hay các đồ nhật dụng khác. Không ai có thể cản dẹp vỏ la ve hộp làm vách nhà. Newsweek nói như vậy là hoàn toàn láo khoét ». Newsweek chê Saigon tham nhũng — có chắc là nước văn minh nhất thế giới như nước Mỹ mà không có ăn cắp hối lộ không ? Chê Saigon hỗn độn sống như vô luật pháp — vụ án Kennedy ở Mỹ đã ra manh mối nào chưa ? Chê Saigon bẩn thỉu — rác rưởi — Nữu ước với những núi rác khổng lồ, những thước tuyết bầy nhầy đen đủa đã có ai hốt đi chưa ? Chê Saigon đĩ điếm, trộm cắp — thủ đô Hoa Thịnh Đốn mới có 21 ngày đầu năm 1968 đã có 19 vụ cướp ngân hàng — trong năm có 326 vụ hiếp dâm. Gần như ngày nào cũng có. Vậy thì so sánh với Hoa thịnh Đốn, Saigon với dân số gấp 3 lần hơn, với một cuộc chiến đang diễn ra ngoài cửa ngõ xét ra vẫn còn «sạch sẽ» hơn Hoa Thịnh Đốn nhiều...

Một người bạn lão thành có bảo tôi rằng « ký giả cỡ đó sang VN, phần lớn chỉ giao thiệp với tụi đầu cơ chiến tranh, với tụi lưu manh đĩ điếm, lại có một thằng Tây mất gốc làm ma cô dẫn đường về lối kiếm miếng ăn thừa, nên nó nói nhăng nói cuội gì thì mặc bố nó, chấp làm gì ».

Ký Giả LÔ RĂNG

●●●●●●●●●●●●●●●●●●

Những ca khúc bây giờ và tiền chiến hay nhất đều được trình bày mỗi tối tại :

Đêm Màu Hồng

qua tiếng hát THÁI-THANH và Ban Hợp Ca THĂNG LONG.

QUÂN LỰC VNCH CÓ THỂ TỰ LỰC ĐƯƠNG ĐẦU VỚI CỘNG QUÂN

★ Bài của STEWART ALSOP (Newsweek)

Quân Lực VNCH có thể tự lực đương đầu với cộng quân sau khi Hoa kỳ rút các lực lượng tác chiến khỏi Việt Nam. Đó là kết luận mà kẻ viết bài này đã đạt được sau chuyến thăm viếng lần thứ tư quốc gia nhỏ bé, xinh xắn và buồn thảm này.

Kết luận đó là dù sao cũng đang gây ngạc nhiên vì trước đây hình như tất cả các kinh nghiệm đều cho thấy là không đúng.

Quân Bắc Việt đang di chuyển xâm lăng vào lãnh thổ miền Nam qua các vùng biên giới dài và không thể ngăn chận được trong khi đó thì quân Hoa kỳ rút đi.

Mọi tiên đoán lạc quan trước đây về cuộc chiến hung bạo này đều đã cho thấy là sai lầm một cách quá lố.

Vì những lý do đó, trước khi đến VN, tôi cứ đinh ninh rằng thế nào CS cũng thắng thế. Nhưng bây giờ thì tôi thấy rằng QLVNCH thực sự có thể sẽ tự lực đảm nhiệm được gánh nặng chiến trường mà Hoa kỳ đã và sẽ trao hết lại. Các nhận định của tôi trên đây cũng là nhận định chung của nhiều người có khả năng hiểu biết nhiều được về cuộc chiến VN.

Nhiều người đã viết về sự tốt đẹp hơn bất thần trong tình hình ở VN. Nhưng phải đến VN rồi mới có thể nhận thức được sự tiến bộ hiện nay so với trước đây. Trong một chuyến đi từ Cà-mau đến Cần Thơ với ông Colby coi về chương trình bình định sự khác biệt hiện giờ và trước đây đã được thấy rõ tại khắp nơi vùng phía Nam đồng bằng sông cửu Long là đất tung hoành của VC thì nay trên khắp các con đường các binh sĩ VNCH mang lủng lẳng sau lưng khẩu súng M16 đi từng nhóm hoặc chỉ đi một mình hoặc đi xe lam hoặc cỡi Honda một cách thản nhiên tại khắp nơi.

Điều đã làm tôi quan tâm tới nhiều nhất là điều xảy ra. Không một chuyện gì đã xảy ra dù cho một viên đạn bắn sẻ.

Không nguy hiểm

Cách đây chỉ vài tháng, lái xe một mình từ Cà Mau đến Cần Thơ là một việc làm tự sát. Bây giờ việc có vẻ nguy hiểm là đi chuyến trên những chiếc xe lắc lư trên những con đường xấu.

Chuyện này cũng đã được ghi nhận khi tôi đi với ông Charles Whitehouse, trưởng nhóm viên chức dân sự Hoa Kỳ ở vùng III chiến thuật. Bất kỳ đến đâu người ta cũng nghe kể chuyện tương tự.

Một thiếu tá Hoakỳ cố vấn tại một quận lỵ ở giữa vùng lưu vực Cửu Long đã kể lại :

«Bây giờ tôi chỉ lo việc dân sự».

Một vị tỉnh trưởng ở vùng hạ lưu châu thổ cũng nói.:

«Chúng tôi đã đánh bại VC. Tuy thế vẫn còn quân BV».

Một viên chức dân sự Hoa kỳ ở Tây Ninh có kể lại :

«Cách đây một năm, chúng tôi đã không thể đi ra khỏi dãy hàng rào kia nếu không có mang theo một đại đội. Bây giờ thì chúng tôi có thể đi bất cứ nơi nào.

Một đại tá Hoa kỳ ở Hậu Nghĩa nói :

«Việt cộng đi hết rồi, chúng qua bên kia biên giới Cam Bốt.

Charles Whitehouse thì nói :

«Tôi không cho rằng tôi đang nhận xét khờ khạo — Tôi thực sự nghĩ rằng chúng ta đã dầy VC vào thế nguy.

Ông William Colby cũng đã có ý kiến : «Rõ ràng là Việt Cộng đang bị đánh bại.

Thay đổi lớn lao

Đó là những thông tin viên có đầu óc chủ hòa hoặc các viên chức và sĩ quan có khuynh hướng hoài nghi, tất cả đều nhìn nhận rằng đã có những thay đổi lớn lao trong tình hình VN ngày nay. Một lý do đã làm thay đổi được tình hình là người Mỹ đã học được nhiều về cách chiến đấu theo lối chiến tranh như ở VN.

Cái quan niệm rằng quân Hoa Kỳ có thể một mình đánh bại được cộng quân bằng hỏa lực hùng mạnh hơn và với các đơn vị lớn hơn theo sách vở đã được loại bỏ.

Cái quan niệm phi lý hơn nữa là dùng binh sĩ Hoa kỳ vào việc tranh thủ nhân tâm và nắm giữ vai trò quan trọng trong công cuộc bình định nông thôn cũng đã được loại bỏ. Tại hầu hết các nơi, các binh sĩ Hoa kỳ đã được dùng làm các lực lượng yểm trợ chống các cuộc tấn công của các đơn vị lớn của Cộng quân trong lúc đó thì các binh sĩ VNCH bám nhiệm công việc đánh đuổi VC ra khỏi các làng xóm.

Mặt khác, Hoa kỳ cũng đã tìm ra đủ loại mưu lược và kỹ thuật hữu hiệu như lập các hàng rào chống xâm nhập, Idathần nông, thực hiện các phi vụ B52 gây khủng khiếp. các cuộc không thám, các tàu thủy tuần thám trên sông ngòi, kỹ thuật làm đường sá một cách giản dị v.v...

Đó là sở trường của Hoa kỳ. Nhưng sự thay đổi lớn là về phía VNCH. Một dấu hiệu thay đổi về phía VNCH là số người cầm súng đã gia tăng.

Sau cuộc tổng công kích Mậu Thân của cộng quân, T.T Thiệu đã quyết định gia tăng võ trang dù chừng mặc dầu nhiều người e ngại».

Biến cố Mậu Thân đã buộc dân chúng phải chọn lựa giữa quốc gia và CS và họ đã chọn chính phủ quốc gia.

Vì thế cho nên con cá không còn được tự do trong nước như trước đây nữa.

Về vấn đề biên giới, tôi đã bay dọc theo biên giới với ông Charles Witehouse bằng trực thăng thật thấp.

Tôi đã thấy những con đường mòn xâm nhập như những ngón tay mò mẫm từ nội địa Cam bốt qua các rừng núi lãnh thổ VNCH. Câu hỏi hình như đã rõ rệt : làm sao mà chiến tranh VN hay bất cứ một cuộc chiến tranh nào khác có thể chấm dứt được khi mà nhà cầm quyền vẫn cứ để cho một phe vượt biên giới.

Trắc nghiệm ở vùng Cửu Long

Vùng lưu vực Cửu Long có lẽ là nơi thử thách QLVNCH trong kế hoạch Hoa kỳ lần lượt chuyển giao gánh nặng chiến trường lại cho QLVNCH.

Bộ tư lệnh Cộng quân đã chọn vùng này để mở những cuộc tấn công mới sắp tới. Hơn một sư đoàn quân Bắc Việt đã được đưa vào vùng này và còn nhiều Cộng quân nữa hiện cũng đang được bộ tư lệnh định cho di chuyển vào vùng này. Vì tất cả quân HK đã rút khỏi vùng lưu vực Cửu Long, việc cộng quân tấn công vào vùng này sẽ là một hành động thử thách các lực lượng VNCH trong cuộc thay thế quân Hoa kỳ và tự đảm nhiệm lấy công cuộc phòng thủ.

Cả VNCH lẫn Hoakỳ đều tin chắc rằng cộng quân sẽ bị chận đứng khi mưu toan mở cuộc tấn công vào vùng này.

NHẬN ĐỊNH

Thế nước lòng dân miền Nam

★ Của CHIN KAH CHON

SAIGON (VTX) 6-1 Nhắc tới miền Nam VN không ai khỏi ngậm ngùi và thán phục ngậm ngùi vì mảnh đất miền Nam đã trải qua hơn 20 năm chiến loạn thán phục vì người dân Việt vẫn không nao lòng vừa chống giặc vừa dựng nước trong cả nỗ lực cùng tột của con người.

Thật mà nói miền Nam VN không phải là một quốc gia tràn ngập khói lửa và tội lỗi. Trên thực tế miền Nam VN không phải chứa đầy những xấu xa báo trước sự diệt vong như người ta tưởng.

Trải bao năm chinh chiến chịu đựng ảnh hưởng chính trị giữa các thế lực Quốc tế đối chọi nhau, Miền Nam Việt Nam trước cảnh qua phân vẫn kiên trì giành lấy sự sống.

Tháng 11 năm 1963 sau khi nền Đệ Nhất Cộng Hòa của Tổng Thống Ngô Đình Diệm bị lật đổ và tiếp theo cả một loạt đảo chính Miền Nam VN đã lâm vào một cuộc khủng hoảng chưa từng thấy.

Đầu năm 1965. VC ráo riết đánh phá khắp nơi. Chúng đã có lần rêu rao sẽ theo quốc lộ 19, từ Plaiku cao nguyên Trung phần, tiến chiếm Qui Nhơn [illegible] miền Nam VN làm hai.

Chính tới lúc này quân đội Hoa kỳ mới ồ ạt tham chiến. Từ con số 45.000 cố vấn quân sự không trực chiến quân Hoa kỳ chỉ trong vài tháng đã tăng vọt tới 120.000 người thuộc thành phần chiến đấu cùng vào lúc này đạo quân tiền phong của Đại Hàn lũ lượt kéo vào VN.

Trong 1 buổi lễ đón tiếp được tổ chức ngay buổi chiều ngày quân lực Đại Hàn đổ bộ, Đại sứ Đại Hàn tại VN đã phát biểu vắn tắt nhưng người nghe đã không khỏi xúc động

«Hàn quốc chúng tôi cũng từng là nạn nhân của cuộc xâm lăng CS trong những thời kỳ khó khăn nhưng rất nhiều quốc gia yêu chuộng tự do đã ủng hộ chúng tôi khiến đất nước chúng tôi thoát được nguy cơ diệt vong.

«Ngày nay nước bạn chúng tôi lại lâm cảnh CS xâm lăng tương tự như nước chúng tôi dạo nào. Trong giờ phút đấu tranh một mất một còn này, chúng tôi quyết phải trả nong nợ máu».

Một vị Tư lệnh Hoa kỳ đứng gần tôi nhân dịp này đã nói «Thật chẳng ngờ quân đội Đại Hàn ngày nay lại hùng mạnh đến thế. Trong thời kỳ đầu cuộc chiến Hàn Quốc, lực lượng Đại Hàn hầu như tan rã tinh thần và kỷ luật của họ lúc bấy giờ thua xa lực lượng VN ngày nay. Nếu quân đội Đại Hàn đã lớn mạnh được qua bao thử thách thì dĩ nhiên quân lực VNCH rồi cũng phải lớn mạnh.

Từ năm 1965 cuộc chiến lan rộng lãnh thổ Việt Nam, và đến Tết Mậu Thân năm 1967 VC phát động đợt tổng công kích «xả láng» đánh dấu khúc quanh trong chiến tranh VN vì kể từ bấy các đợt công kích của Cộng quân chỉ cướp lấy thất bại khiến chủ động phải thuận hòa đàm Ba-Lê.

Sự viện trợ quân sự và kinh tế của Hoa kỳ vẫn là yếu tố quan trọng giúp Miền Nam VN càng được củng cố trên nhiều lãnh vực

Tuy nhiên không ai có thể phủ nhận được rằng trải qua mấy chục năm tư thế kỳ chinh chiến, nhân dân Miền Nam Việt Nam đã chứng tỏ không phải là một dân tộc yếu hèn và thành phần lãnh đạo của họ vẫn không thiếu những người có bản lãnh.

Mặc cho cảnh bom nổ đạn bay vẫn tiếp diễn tại nhiều nơi thủ đô Saigon vẫn phản ánh phong thái của một đô thị thời bình phồn phát mãi khai tiến.

Saigon có những trạng huống khiến người ngoài cuộc không khỏi kinh ngạc.

Ít người có thể tưởng tượng được rằng trước cảnh can qua, miền Nam

(Xem tiếp trang 7)

GẬY ĐÁNH CHÓ

● TRẠNG ĐỚP phụ trách

bệnh hủi cùi

— Thật tởm ghê thay bệnh hủi cùi
Trách trời ác nghiệt quá đi thôi
Nan y bệnh chẳng cho mau chết
Cứ sống nhơn nhơn báo hại đời
— Cũng một hình hài cũng gọi tên
Cũng thương cũng ghét cũng ưu phiền
Ảnh mê xối buốt vào xương tủy
Cho sắc hương đời nhạt hết duyên
— Trùng độc ngày đêm gặm nhấm dần
Bàn tay, hy vọng của chiều thân
Môi mỏi, cũng thứ ngọn lành lắm
Giòng máu đỏ tươi phải tím bầm !
— (Đồ hủi), người chê thật đắng cay
(Không dây với hủi), xót xa thay !
Hỡi ôi bệnh nào gì ghê gớm
Biên-Thước, Hoa-Đà cũng bó tay
— Hung thần, ác quái, quỷ râu xanh
Lưỡi hái, đinh ba, móng, vuốt, nanh
Hỏi thử, loài nào hơn đáng sợ
Nỗi hờn, niềm giận thật mông mênh
— Thấy người bệnh nào hận dâng đầy
Căm nuốn danh y đất nước này
Tài cán thông thiên e lạc hướng
Mặc tình phong hủi bệnh tràn lây
— Rồi những đoàn người quái dần kia
Lìa vùng máu mủ đến đầm đìa
Hôi tanh, hắc ám miền yêu dấu
Tiếng khóc, lời than ngập giời khuya !
— Dũng khí muôn đời Sử chép nguyên
Tiềm tàng sức mạnh quá vô biên
Nguyện cầu hồn nước bừng dân Việt
Chẳng hề uy danh đấng Tổ-Tiên...
— Chứng bệnh hiểm nghèo sẽ dẹp lui
Giống trùng hung hãn bị chôn vùi
Máu tươi trở lại thân cường tráng
Những vết nhơ xưa để ngậm ngùi.

HẢO-TÂM

KÍNH CÁO BẠN ĐỌC

Kể từ 1-1-1970, Ty Trị Sự và Quản Lý Nhật Báo TIỀN-TUYẾN đã dọn về số

193 đường Gia-Long SAIGON

Điện Thoại số 20.966 — 60.119 (QS)

TRANH CHUA MỖI NGÀY

của LÊ ĐÌNH

CHIẾN TRANH ƠI ! MI TỪ ĐÂU ĐẾN ?

Bút ký chiến tranh của KIM NHẬT

Nói xong, ông Sáu lom khom đi trước, dẫn khách vào nhà. Cô đẹp.

— Con gái út của ông, quãng 15, 16 — từ sau rầy vào nhà, đang núp sau khe cửa, ông Sáu nhìn Đẹp trừng mắt, ra lệnh :

— Xuống nấu nước mau lên.

Đẹp vụt chạy đi. Ông nói với theo :

— Nhớ mở tủ lấy cái bình tích với hộp trà nghe !

Nhà ông Sáu không có bàn, chỉ có bộ ván gõ dày đen bóng kê ở giữa nhà, trước chiếc bàn thờ đã lạnh khói hương. Và ở gian bên trái cũng một bộ ván khác bằng cây dầu. Sát vách gian bên mặt là một chiếc dài bằng tre kê lên cao, để một bình thật lớn bằng sành đựng nước lạnh, hai cái chén dĩa, khay đựng thuốc, trầu cau và vài món đồ vật dụng. bên trong là cái tủ gỗ, sát cửa buồng ra nhà sau.

Ông Sáu lính quýnh mời khách vào ngồi bộ ván gõ giữa nhà nhưng chỉ có ba bốn người ngồi còn bao nhiêu kẻ thì ghé đít xuống bộ ván dầu phía bên kia, kẻ thì đứng dựa cột và đi loanh quanh trước sân.

— Dạ... xin mời mấy ông ngồi ! Ông Sáu chắp tay lom khom mời mọc.

Người thanh niên đứng tuổi, mặc đồ Tây có vẻ áy náy trước thái độ khúm núm, sợ sệt của ông Sáu nên anh ta đỡ lấy tay ông Sáu và cười.

— Thưa bác, mình bà con trong làng, trong xã với nhau, bác giữ lễ quá không nên. Nó mất hết vui vẻ tình thân thiện giữa bà con mình đi bác.

Sau khi ngồi xuống ván, anh thanh niên tiếp :

— Cháu xin giới thiệu với bác quý vị đây là chức việc trong Hội đồng đại diện xã Đôn Thuận.

Vị này là đại diện xã. Vị này là ủy viên hộ tịch Vị này là cố vấn. Vị này là thư ký. Còn cháu đây là ủy viên cảnh sát. Hôm nay, phái đoàn trên xã đến đây, trước là thăm viếng quan sát đời sống của bà con mình trong xóm Sóc Lào. Kế đó là mời bà con mình trong ấp nhóm họp để cử một vị trưởng ấp để thay mặt cho xã giúp đỡ bà con trong xóm.

Nãy giờ, ông Sáu sợ quá. Ông sợ vì từ hồi nào tới giờ ông cũng như nhân dân ở đây ít khi được gặp làng, gặp lính, Có gặp chỉ là một đôi lần gì đó những năm về trước đi nộp thuốc Bắc cho bà Sáu phải ngang qua Cầu Xe. Ở tại làng, tại chợ gặp lính ông còn sợ, huống hồ gì làng lính rần rần rộ rộ kéo tới nhà ông.

Cái quan niệm có làng lính tới đâu là có «tai bay họa gởi» đến đó, vô phúc mới bị làng lính chiếu cố tới nhà, nó trở thành một thành kiến ăn sâu vào trong lòng ông Sáu cũng như mọi người dân quê.

Nhưng giờ đây ông Sáu nghe ông ủy viên cảnh sát đứng trước mặt mình nói chuyện, nhìn cử chỉ vui vẻ thân mật của ông ta, ông Sáu thấy hết hồi hộp, đỡ sợ đi nhiều. Ông thở nhẹ một hơi dài.

Nhác trông thấy Đẹp bưng khay nước, lú thụt ở mép cửa buồng, ông gọi lớn :

— Bưng ra đây con

Đẹp rón rén, ngập ngừng đầu cúi gằm xuống bưng nước ra để xuống ván, chưa kịp ngẩng mặt chào ai đã vội vã hấp tấp bước vội vào trong. ông Sáu trịnh trọng rót nước ra mời mọi người.

(CÒN NỮA)

★★★★★★★★★★★

CÁC BẠN ĐÓN MUA :

Bóng tối đi qua

tức «1287 ngày trong Bộ Chỉ Huy Tối Cao MTDT GP». sắp phát hành quyển 1.

Những ngôi sao đỏ

tức «Điệp Mật Các Tướng Lãnh Hà Nội Đang Điều Khiển Chiến Tranh Miền Nam

Sắp xuất bản — Tác giả KIM-NHẬT — HOA-ĐĂNG Xuất Bản.

Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 06-1-1969
loại 1A1-A2
A3-A4-A5-A6

Số độc đắc trúng 3 triệu đồng
919.635

Trúng 300.000 đồng
348.981
841.083
574.566
618.418
741.939

Trúng 150.000 đồng
760.445
285.914
148.411
042.309
925.975

Trúng 30.000 đồng
04349 95400 54852
61533 60976 12328

Trúng 15.000 đồng
8.599 . 2.851

Trúng 3.000đ 252
Trúng 1.500đ 024
Trúng 300đ 31

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng an ủi 6.000đ

NHẬT BÁO **TIỀN TUYẾN**
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO
Năm thứ 6 ★ số 1.424 • Thứ Năm 8-1-1970

Các xí nghiệp được tài trợ 400 triệu đồng

Để chi phí thuế kiệm ước

★ 12 xí nghiệp được vay 124 triệu

SAIGON.— Trung Tâm khuếch trương kỹ nghệ cho biết hiện một ngân khoản 400 triệu bạc được dành để tài trợ chi phí thuế kiệm ước đánh trên máy móc xí nghiệp đang nhập cảng.

Số tiền này dành cho vay với lãi suất 6% một năm thời gian hoàn trả là 5 năm. Việc cho vay này chỉ áp dụng cho những nghiệp vụ đã mở tín dụng thư trước ngày 24-10-69 và chưa lấy ra khỏi quan thuế.

Cho đến nay Trung tâm đã chấp thuận cho 30 xí nghiệp vay số tiền tổng cộng là 88 triệu bạc để trả thuế kiệm ước cho máy móc trang bị nhập cảng.

Công kỹ nghệ gia muốn vay tiền ở thể liên lạc ở số 40, đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon.

12 xí nghiệp được vay 124 triệu bạc để trang bị và xây cất cơ xưởng

Trong phiên họp tháng chạp 1969 Hội đồng quản trị Trung tâm khuếch trương kỹ nghệ đã chấp thuận cho 12 xí nghiệp vay trung hạn số tiền 124 triệu bạc để mua máy móc trang bị và xây cất cơ xưởng.

Số tiền này đã được cấp cho 4 kỹ nghệ nông ngư nghiệp, ... 2 xí nghiệp chế tạo gạch và gạch bloc xử dụng nguyên liệu trong xứ.

NHIỀU BÍ ẨN TRONG VỤ
Một Trung - Sĩ bị giết không người nhận thây

GIA ĐỊNH.— Trong số báo trước chúng tôi có loan tin anh Hồng xuân Nhan 38t làm việc tại Tổng hành dinh khối yểm trợ cảnh sát DC cỡi xe Honda vừa về đến nhà riêng ở số 239 đường Nguyễn Huỳnh Đức Đức (Phú nhuận) thì bị 1 kẻ lạ mặt nổ súng. Anh Nhan lanh lẹ né tránh và móc súng bắn tên kia trúng đạn chết tại chỗ. Sau cuộc điều tra được biết thanh niên bị anh Nhan bắn chết tên Ng văn Tường 21 t. Theo giấy tờ thì anh Tường con của ông Ng văn Khiết và Bùi thị Nương. Xét trong mình anh Tường có 1 giấy chứng minh thư Tương là Trung sĩ Cục chính huấn KBC 4138.

Hôm nay chúng tôi được biết thêm, hiện thi hài trung sĩ Tường được đưa vào nhà xác cho bác sĩ khám nghiệm, nhưng mãi đến nay đã 4 hôm rồi mà không có thân nhân đến nhận, nên sau khi đã khám nghiệm xong biện lý đã cho phép an táng theo thủ tục vô thừa nhận.

Cơ quan an ninh tiếp tục điều tra nguồn tin thông thạo cho biết giấy chứng minh thư của trung sĩ Tường là giấy giả. Trong lúc Tường bị bắn chết có tịch thâu 1 xe Honda và 1 khẩu súng lục. Hiện cảnh sát đang tìm xem nếu Tr sĩ Tường xử dụng giấy tờ giả thì khẩu súng lục của anh ta xử dụng do đâu phát.

Có giả thuyết cho rằng Tường là cán bộ VC trá hình, lại có người bảo rằng Tương là tên cướp khét tiếng. Hiện cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành.

Chợ trời P. X. Trần Quốc Toản
hú vía vì ông cò viếng

• LÊ AN

SAIGON Chiều 6-1 tất cả những người buôn bán đồ PX Mỹ trước trụ sở quốc tế Viện trợ đường Trần quốc Toản, phải một phen hú vía vì 3 chiếc xe chở đầy quân cảnh, cảnh sát và một số người mặc thường

XEM TIẾP TRANG 6 B

• Phóng sự của NGƯỜI HỌ TRẦN

Hàng Xuân, Chợ Tết

(TIẾP THEO)

Hàng họ ngày Xuân

Hai bên lòng chợ Saigon là 2 con đường mang tên vị cách mạng tiền bối Phan bội Châu và Phan chu Trinh thì 2 anh năm buôn bán sầm uất, Bên kia là cửa hàng ... tích, thì bên này chợ vải và chạp phô lằm cằm. Điều đặc biệt khu này có nhiều bóng hồng tha thướt hoặc cùn cỡn đứng chọn hàng,... may đồ Tết.

Các bà các cô hạng sang thì dốt êm Chà và. Hạng bình dân thì ấm a, ấm ở ở ngoài sợ không dám Zô trong. Chả chém vô một. Riêng tôi, từ lâu tôi có cảm tình với khu này, nên đứng xem cho bỏ ghét.

Bên trong thì ông chà rêu rao: «Đây xoa I, Ta li, gấm Hồng Kong, lụa Sanh ga Pua... mua một áo mặc Tết có hàm.

Bên ngoài, cũng chả chịu thua, cũng ầm ầm rao bán; «Rẻ rồi! Lụa Lào Lụa Nhật Lụa Thái Lan Lụa Hương Cảng mọi đồ I Rẻ rồi, cô hai mua một áo..

Giữa lúc ồn ồn chào đón thì một em «ác ghê lắm» xúng xính trong bộ đồ người nhà với hai cái ống quần tóc như 2 cái bơi chèo ra quét đất, vênh mặt hỏi:

— Có hàng gì mới, để may đồ đầm không?

Người bán hàng biết là đã câu được khách «sộp» nên vồn vã chào mời:

— Dạ thưa cô hai, đủ hết toàn loại hàng mới. Mấy ... thì nhất có Hai muốn áo gì hay Hoa hỳ.

Cô gái đỏng đảnh:

— Có của Nhật không.

— Dạ thưa cô Hai em có cả y cả Sing-ga-Po Nhưng của Ăngle vẫn tốt nhất.

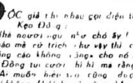
— Đâu đưa coi - nhiêu một bộ đây?

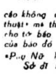
— Người cô Hai thì hết hai mét tư. Dạ xin cô Hai cho 5 ngàn tám tất cả ạ!

— Dữ vậy, có bớt không mà loi này kêu là vải gì

XEM TIẾP TRANG 6 G

QUI CHẾ BÁO CHÍ ÔI!





ĐỌC giả thì nhau gọi điện thoại bảo Kẹo Đồng:

— Nhà ngươi ngu như chó ấy! Đả kích một tờ báo mà cứ trích như vậy thì còn hơn là «quảng cáo không công» cho nó!

Kẹo Đồng tui cười hì hì mà rằng:

— Ai muốn hiểu sao cũng được. Kẹo Đồng tui không đả kích mà cũng chẳng «quảng cáo không công», chỉ làm dùm cái công tác... «phối hợp nghệ thuật» mà thôi. Ai thấy trái tai gai mắt thì góp phần xây dựng cho tờ báo thêm tân tiến còn ai thích cái lối «văn chương» của báo đó thì chắc phải là chúng... «phụ nữ tân tiến» của tờ «Phụ Nữ TÂN TIẾN» rồi...

Sở dĩ Kẹo Đồng phải mang tiếng là làm một việc... «thất ... tỷ phú»! là vì trong b... PNTT đã viết rất c... là hùng hồn, kịch liệt: «Chúng tôi quy ! dẹp nát những bất công vô lý, những luật lệ ích kỷ ấy hầu tạo dựng một tương lai huy hoàng cho nữ giới. Tóm lại, PHỤ NỮ TÂN TIẾN sẽ là tờ báo lớn, tiền bộ đầu tiên ở VN do chính phụ nữ chủ trương thực sự bảo vệ quyền lợi phụ nữ».

Chính vì muốn «tạo dựng một tương lai huy hoàng cho nữ giới» và giúp báo PNTT «do chính phụ nữ chủ trương», để «thực sự bảo vệ quyền lợi phụ nữ», nên Kẹo Đồng tui không muốn thấy một «tờ báo lớn» và «tiền bộ đầu tiên ở VN» lại rơi vào hố sâu đọa lạc, khai thác những thú tính bần thỉu của con người đồi trụy trong xã hội ngày nay, còn hơn cả 6 tờ tuần báo bị đóng cửa 2 tuần vì tội «khiêu dâm»!

Bi giờ, nước Đại Cồ Việt chúng ta đã có Qui Chế Báo Chí. Trong cái niềm Tự Do dầy phấn khởi đó, Báo Chí phải tô ra biết tự trọng, để khỏi quấy rầy... Tòa Ấn, để khỏi làm «sứ mạng cao cả» với ... «mục đích tranh thương». Làm Văn hóa mà làm là giết muôn đời, làm báo mà chỉ nhằm vào chuyện «dục cái» thì in lậu truyện khiêu dâm bằng «rô-nê-ô» còn hơn!

Chính có Qui Chế Báo Chí, lòng báo phải biết xây dựng cho nhau để làm tăng giá trị của mình. Văn chương tả chân khác, «văn chương thọc giản con heo» lại khác hẳn. Loại văn chương đó chỉ được phép in lậu bằng «rô-nê-ô» chớ không thể in bằng ty pô làm bẩn lây các tờ báo đứng đắn..

AI TỰ NHẬN LÀ... «TÂN TIẾN» CỨ VIỆC MÀ ĐỌC!

TIẾP tục rắn trích những đoạn «văn chương thọc giản con heo» trong tuần báo «PHỤ NỮ TÂN TIẾN», Kẹo Đồng tui xin mời chư quý liệt vị đạo đức (thứ thiệt) đọc đoạn sau đây, trong cái gọi là «thiên phóng sự...» «CỦA LẠ»:

(XEM TIẾP TRANG 6)

DẪN MỘT THIẾU NỮ 15 TUỔI ĐI VÌ
LẦM TƯỞNG LÀ «BÒ LẠC»
LÃNH 10 NĂM KHỔ SAI
VÀ HAI NGƯỜI KHÁC 5 NĂM CẤM CỐ

SAIGON 7-12.— Lầm tưởng «bò lạc» 3 quân nhân trở tại hạn hiện: 1 lãnh 10 năm khổ sai về tội hiếp dâm 2 người khác bị tuyên phạt 5 năm cấm cố với tội danh đồng lõa.

Theo đơn thưa của cô, NTC 15 tuổi Tòa án Quân sự Mặt trận Biệt khu Thủ đô và vùng 3 chiến thuật trong phiên xử ngày hôm qua 6-1 đã tuyên phạt 3 quân nhân B2 P.T.N, ĐKS, và NHK lần lượt như trên.

Tại Quân Cảnh Tư Pháp, nạn nhân NTC khai rằng, hồi 23 giờ ngày 29/10 vừa qua, trong khi đang đi bộ trên đoạn đường Phạm ngũ

XEM TIẾP TRANG 6 U

CẦN BIẾT

B.S. THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ Năm 08-01-1970 từ 19g đến 6 giờ sáng thứ Sáu)

(Trưa thứ sáu 09-01-1970 từ 13g đến 14 giờ 30)

B.S Lưu thế Tế 147 Đoàn thị Điểm SAIGON

B.S Phan trần Đạo 2B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GIAĐỊNH

B.S Nguyễn thị Hạnh 487 Nguyễn tri Phương CHOLON

BS. Đặng văn Phu 172 đường Đề Thám SAIGON

(Tối thứ sáu 09-01-1970 từ 19g đến 6 giờ sáng thứ bảy)

(Trưa thứ bảy 10-01-1970 từ 13g đến 14 giờ 30)

B.S Nguyễn hữu Phiếm 237 Trương minh Giảng SAIGON

B.S Nguyễn văn Thịnh 408 Trần hoàng Quân CHOLON

B.S Trương Đăng 483 Võ di Nguy Phú Nhuận GIAĐỊNH

B.S. Phan đông Tùng 84 Bùi Chu SAIGON

Cấm chỉ đốt pháo tại Đô Thành

SAIGON — Vì lý do an ninh, việc đốt pháo bất cứ loại nào đều bị cấm chỉ.

Trong 1 thông cáo phổ biến ngày 5-1-70 tòa Đô chánh cho biết những ai vi phạm lịnh cấm chỉ nêu trên sẽ bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành.

— Đối với các trẻ em vi phạm, phụ huynh sẽ liên đới chịu trách nhiệm.

— Tòa Đô chánh ân cần nhắc nhở đồng bào triệt để tuân hành lịnh cấm đốt pháo để khỏi gây trở ngại cho việc giữ gìn an ninh và tránh gây hỏa hoạn.

Trường Thiên Võ Hiệp Tiểu Thuyết Mới Nhất CỦA KIM-DUNG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG II

Ý CỦA VUA THẬP HỢP Ý TA

Nghe giọng nói của Ngao Bái đầy vẻ kiêu ngạo, Vi tiểu Bảo liền chửi thầm:

«Con rùa già kia, miệng lưỡi mi thốt ra toàn những lời lẽ bất chính! Mi ăn nói lậm vô lễ, dám chê bai hoàng thượng còn nhỏ tuổi, không hiểu gì về việc triều chính: Nếu quả vị hoàng đế này là một đứa con nít thì thật thế vị quá! Thảo nào mình nghe tiếng nói hơi giống giống Tiểu huyền Tử»

Lại nghe thấy hoàng thượng nói:

— Tuy Tô khắc Tát Cáp có sự lỗi lầm, nhưng dù sao y cũng là một vị phụ chính đại thần như khanh vậy. Các khanh đều đã được đức Tiên đế trọng vọng. Nay tâm vừa mới lên chấp chính, chẳng lẽ đã ... sát hại ngay nhớ ngai bác trọng thần của đức Tiên đế, thì hương hồn Ngài ở ... suối vàng chẳng thể nào vui lòng đẹp dạ được.

Ngao Bái cười khành khạch, nói:

— Tâu hoàng thượng, chúa thượng nói những câu đó thật là lời lẽ trẻ con. Đức Tiên đế đã di mệnh cho Tô Khắc Tát Cáp làm phụ chính là tin tưởng y sẽ đối xử ân cần với chúa thượng và tận tâm tận lực làm việc. Nếu quả như Tô Khắc Tát Cáp còn nghĩ đến hậu ân của đức Tiên đế thì y phải cúc cung tận tụy cho trọn đạo thần tử. Dù có nhảy vào dầu sôi lửa bỏng ... cũng không từ nan mới phải đạo tôi trung. Nhưng trái lại Tô Khắc Tát Cáp đã đem lòng oán hận, sông nhiên phỉ báng chúa thượng thì còn gì là nghĩa vua tôi?

Một khi đã lỗi đạo như vậy, tất nhiên y chẳng còn coi ... định của chúa thượng vào đâu hết. Đó là y đã coi thường di mệnh của đức Tiên đế, chứ chẳng phải chúa thượng đã khinh bạc y. Ha ha...

Đứng ở trước mặt Hoàng đế mà Ngao Bái dám ăn to nói lớn, cười lên hô hố như vậy, thì quả là một điều vô cùng càn rỡ, chẳng còn biết giữ lễ vua tôi gì hết. Sự thật, câu nói ấy thì có gì là đáng tức cười?

Hoàng thượng vội hỏi:

— Làm gì mà Ngao thiếu bảo cười dữ vậy?

— Lúc này Ngao Bái mới chưng hửng và biết là mình đã vô lễ, vội đáp:

— Dạ! Dạ!

Hoàng thượng nói tiếp:

— Dù cho rằng không phải trẫm đối xử tàn nhẫn với Tô Khắc Tát Cáp chăng nữa, nhưng nếu bây giờ trẫm hạ chỉ giết y đi thì không khỏi sẽ làm tổn thương đến lý trí minh mẫn của đức Tiên đế. Dù trăm họ không cho rằng trẫm đã giết lầm người, thì cũng sẽ chê đức Tiên đế đã không biết dùng người. Nếu Triều đình đem công bố 24 tội phạm của Tô khắc Tát Cáp cho bàn dân thiên hạ hay thì lại càng tệ hại hơn nữa, vì ai ai cũng sẽ nghĩ rằng Tô khắc Tát Cáp là 1 tên nghịch thần đã phạm nhiều tội đại ác như vậy mà đức Tiên đế lại dùng y làm phụ chính đại thần, ngang hàng với Ngao thiếu bảo, há chẳng phải là một việc cực kỳ vô ý thức sao?

Tiểu Bảo nghĩ thầm:

«Lời lẽ của Nhà vua con nít này hợp lý lắm».

Ngao Bái vội tâu:

— Chúa thượng chỉ biết 1 điều mà không biết hai...

Hoàng thượng liền ngắt lời hỏi:

— Khanh bảo sao?

Ngao Bái đáp:

— Trăm họ muốn nghĩ như thế nào thì nghĩ, nhưng họ chỉ nghĩ quanh quẩn ngấm ngầm trong bụng, chứ chẳng khi nào dám thốt ra ngoài miệng đâu vì lẽ nếu họ dám dị nghị đến những lỗi lầm của đức Tiên đế thì dù có hàng trăm cái đầu cũng đều rụng hết.

Hoàng đế nói:

— Trong cổ thư có câu! «Để phòng dư luận trăm họ còn hơn đề phòng lụt lội». Nếu chỉ giết người để cấm thiên hạ không được nói lên những ý nghĩ của dân chúng thì đó là điều chẳng hay chút nào.

Ngao Bái nói!

— Ta không nên nghe theo những lời lẽ mà bọn văn nhân người Hán đã viết trong sách, vì nếu họ phải thì tại sao đất nước của họ lại để lọt vào tay người Mãn châu chúng ta? Vì vậy hạ thần xin khuyên chúa thượng một lời: dù người Hán có để lại không biết bao nhiêu là sách vở, nhưng chúa thượng không nên coi nhiều vì càng đọc bao nhiêu, trước lại càng bị mê muội bấy nhiêu.

Hoàng thượng chỉ hắng giọng một tiếng chứ không trả lời. Ngao Bái nói tiếp:

— Hạ thần nhớ lại ngày nào theo chân đức Thái Tôn Hoàng đế cùng với Tiên đế đi đánh Đông dẹp Bắc ... lập được bao nhiêu công hãn mã, mà thần có biết chữ Hán nào đâu? Trong mọi việc, như diệt trừ bọn Nam man, cướp đoạt thiên hạ, bảo vệ đất nước, hạ thần nhất nhất áp dụng theo chỉ ... sách của người Mãn Châu.

Hoàng thượng ... gật hằng hằng một tiếng rồi nói:

— Công lao của thiếu bảo cực kỳ to tát, đó là lẽ dĩ nhiên. Bằng không khi nào thiếu bảo lại được đức Tiên đế trọng dụng!

Ngao Bái nói:

— Hạ thần chỉ biết hết dạ hết lòng tận trung với chúa, phụng sự Hoàng thượng. Kể từ đức Thái Tổ hoàng đế, qua đức Thế Tổ hoàng đế và nay tới chúa thượng, thần ta vẫn một dạ trung thành. Tâu chúa thượng, người Mãn Châu chúng ta luôn có bao giờ cũng thưởng phạt rất phân minh người trung thành được ... tha kẻ phản nghịch phải bị trọng hình. Tô Khắc Tát Cáp chẳng những không trung thành mà còn là một đại gian thần. Hạ thần trộm nghĩ cần phải xử y ... trọng hình mới được.

Nghe nói đến đây, Tiểu Bảo ... nghĩ thầm:

«Mẹ ơi! Chỉ nghe những lời lẽ của tên này cũng đủ rõ y là một tên đại gian tặc».

Hoàng thượng hỏi:

— Chắc khanh phải có một nguyên nhân gì nên mới nằng nặc đòi giết cho kỳ được Tô Khắc Cáp?

Ngao Bái đáp:

— Hạ thần chẳng có một nguyên nhân nào hết. Không lẽ chúa thượng cho rằng hạ thần đã có tư tâm chăng?

Y càng nói càng lớn tiếng, giọng cói càng đanh thép hơn. Ngừng một chút, y nói tiếp:

— Hạ thần thỉnh cầu chúa thượng điều đó là vì giang sơn của người Mãn châu chúng ta. Xưa kia đức Thái Tổ hoàng đế với Thái Tôn hoàng đế đã phải trải qua bao sự gian nan mới tạo dựng nên cơ đồ vững chắc như ngày nay. Để đến đáp những công ơn đó, các con cháu không nên làm điều gì lầm lỗi. Chúa thượng nói hạ thần như vậy quả thật thần chẳng hiểu được ý tứ của chúa thượng ra sao!

MUỐN GIẾT HOÀNG THƯỢNG PHẢI BƯỚC QUA XÁC CHẾT CỦA TA

Vi Tiểu Bảo thấy Ngao Bái nói chuyện hùng hổ như thế, sợ liền lé đầu ra xem, trông thấy một người vạm vỡ, sát khí đằng đằng, nắm chặt hai tay lại mà bước về phía Hoàng Đế.

Hoàng Đế ngồi trong ghế giật mình rú lên một tiếng rồi nhảy nhổm lên, người này khẽ quay đầu lại và Tiểu Bảo vừa trông thấy mặt Hoàng Đế thì giật mình kêu lên một tiếng, thì ra Hoàng Đế không phải ai xa lạ, mà là người đã thường đấu vỏ với mình là Tiểu Huyền Tử.

Vi Tiểu Bảo giật mình rú lên một tiếng, biết rằng hành tung của mình bại lộ vội vàng quay lưng muốn bỏ chạy, nhưng lại kịp nghĩ rằng, võ công của Tiểu Huyền Tử đã cao hơn mình bây giờ lại còn có thêm một Ngao Bái phi thường lợi hại, mình muốn trốn cũng không tài nào trốn thoát, bây giờ chỉ có nước đánh liều,, nó liền phướng ngực đi ra, chắn ngang trước mặt của Hoàng Đế, đoạn hét lớn với Ngao Bái.

— Ngao Bái, ngươi dám vô lễ với Hoàng Thượng ư? Muốn giết Hoàng Thượng thì trước hết phải bước qua xác chết của ta.

Ngao Bái vốn là một vị quan Phụ chính Đại Thần, vốn có ý khinh thường ... lòng y là Khang Hi Hoàng Đế, nay bị Khang Hi quở trách mình có đà ... bất giác trong lòng nổi nóng định bước tới tranh luận, ... thật ra thì không có lòng muốn giết Khang Hi bỗng chợt trông thấy từ ... sách, có một tên tiểu thái giám bước ra ngăn ngang trước mặt và quở trách mình, thì bất giác giật mình kinh sợ và chợt nhớ ra mình có thể độ uy hiếp hoàng đế.

Ông ta vội vàng thối lui hai bước, thét:

— Mi dựng nói nhảm, ta ai dám vô lễ với Hoàng thượng đâu?

Dứt lời, lại thối lui thêm hai bước nữa, đồng thời đứng xuôi tay một cách kính cẩn.

Thì ra người đấu võ hằng ngày với Vi Tiểu Bảo kia chính là đương kim Khang Hi Hoàng Đế. Hoàng Đế vốn tên là Huyền Hoa, bất chợt Vi tiểu Bảo hỏi tên, nên ông ta cứ nói bừa ra là Tiểu Huyền Tử, đó chỉ là do lòng trẻ con tinh nghịch mà thôi.

Khang Hi Hoàng Đế lại có tính chất của người Mãn Châu rất thích đô vật, ngày thường thao dượt với bọn Cẩm Y Thị Vệ nhưng ai cũng sợ mang Hoàng đế nên chẳng dám thẳng tay. Thật ra thì có ai dám nắm đầu Hoàng đế khóa cổ Hoàng đế bao giờ.

Trong khi giao chiến, họ lại thường hay giả vờ để cho Hoàng đế đánh trúng một quyền hay đá trúng một cước rồi té quỵ. Dù có phản công thì cũng phản công chiếu lệ mà thôi.

Khang hi Hoàng đế thường đấu vật đánh thật tình, nhưng không ai dám thẳng tay.

Nếu họ hầu có với Hoàng đế, thì có thể giả vờ dùng những thế cốc cao ... làm cho Hoàng đế vui lòng nhưng đáng này lại đang đấu để vật thì nào dám thẳng tay, nếu Hoàng thượng bị vật ngã thì còn chi là thể thống.

Khang Hi rất thích đô vật, ngày thường trông thấy cũng thị vệ đấu với nhau thật là xuất sắc, nhưng đến khi thao dượt với mình ai cũng e dè sợ sệt thì trong lòng Hoàng đế không vui. Khang Hi có cảm tưởng rằng mình đang ... với một bọn bù nhìn. Khang Hi vốn có ý định ngày nào đó, mình sẽ ... trang thành thương đảo, và tìm một người thường đảo để giao đấu cho hăng thích.

Nào ngờ đâu ngày hôm ấy lại tình cờ gặp Vi Tiểu Bảo, và Vi Tiểu Bảo đã rán hết sức bình sanh đấu với Khang Hi một trận ... cho Hoàng Đế trong lòng vô cùng vui thích.

Vi Tiểu Bảo lại hẹn ngày mai tái đấu ... gì ngay chỗ ngựa của Khang Hi, làm cho Khang Hi càng thêm khoái trá.

Từ ấy, Khang Hi không cho bọn Thái Giám đến gần, vì biết Vi Tiểu chưa hay mình là Hoàng Đế, nếu một khi Vi Tiểu Bảo biết mình là Khang Hi, thì sự đấu tranh hằng ngày đâu còn thú vị nữa.

(CÒN NỮA)

Chương trình VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 8-1-1970

VIỆT NAM

18g30	Đài hiệu — Quốc kỳ
18g33	Tin vắn
18g36	Thời sự V.N.
18g46	Người cày có ruộng
19g35	Thông cáo
19g40	Y tế
20g00	Tin tức
20g18	C.T. Tiếng Nói Động viên
21g10	Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau
21g45	Kịch Thoát Hiểm Bao Giờ Nam trình diễn
22g30	Tin giờ chót
22g35	Thoại kịch (đoạn kết) Đài hiệu — Quốc kỳ.

HOA KỲ

12,00	Laugh-in
13g00	Gunsmoke
14g00	The Fugitive
15g00	Mid-Afternoon Report
15g15	Joey Bishop Show
16g30	Animal world
17g00	Have Gun Will Travel
17g30	Batman
18g00	Waterfront
18g30	The Outcasts
19g30	Evening news
20g00	Naked City
20g30	Dragnet
21g00	Rawhide
22g00	Dean Martin Show
23,00	11th Hour News
23g20	Miss: Les Miserables

NỘI DUNG

THE OUTCASTS 18g00

«Man From Bennington». (Người từ miền Bennington).— Corey nghi ngờ một thầy giáo bạn của David là một viên sĩ quan để bèn đã tàn sát những thương dân vô tội không ... trong cuộc Nội chiến. Corey đứng trước một công tác hầu như khó lòng thể hiện nổi chứng minh được sự nghi ngờ của anh phải là ảo tưởng. Fritz Weaver đóng vai thầy giáo

NAKED CITY 20 giờ

«Meridian».— Một nhà tham tử lãnh một trọng tế (James Franciscus) vào nghề là một gánh nặng cho tay ... đã giả đời giải nắng dầm sương (John Mc Intire) của Nha Cảnh sát Nữu Ước. Thành phố này là cả một sân khấu rộng lớn với 8 triệu những mẫu truyện của cổ cá nhân được đem ra kể, mà trong số đó, rất nhiều truyện ... ám mưu hung bạo. Anh chàng ... nửa trẻ tuổi ngày ngày đầu tiên trong nghề đã học hỏi ngay được biết bao điều mới lạ.— Xuất hiện trong phim: Suzanne Storrs và Alison Marshall.

DRAGNET 20 giờ 30

«The Joy Riders» (Những tay lái vui nhộn) — Sở Cảnh sát rượt bắt những thiếu niên du đãng đang chạy trốn trên những chiếc xe đánh cắp để dùng vào những tội ác trầm trọng khác. Làm sao để chặn đứng kịp thời thêm kịch khỏi xảy ra trước khi cuộc chạy đua chấm dứt. Tổ chức ăn cắp xe này bị khám phá khi bắt được một tên lõi 15 tuổi đang tàu thoát trên chiếc xe đánh cắp. Diễn viên Jack Webb và Harry Morgan với Michael Burns, Peggy Webber và Mickey Sholdar.

RAWHIDE 21 giờ

«The Vasquez Woman» (Bà vợ Vasquez) — Bị ghìm hỏi một mũi súng, Viên Đại tá nổi loạn Vasquez phải hứa trả cho tên cướp tập sự Jed Colby một «số tiền» lớn nếu cho cái đảng cướp lợi hức của anh ta. Khi Colby tới một đô thị gần đó để lãnh số tiền đã hứa, thì chính hắn bị bắt giữ để chờ Vasquez tới lãnh công. Diễn viên gồm minh tinh Cesar Romero, Carol Lawrence và Malachi Thorne.

DEAN MARTIN SHOW 22giờ

Diễn viên khách gồm David Janssen, Elke Sommer, Charles Nelson Reilly và nhà hài hước Rice III. Cô Sommer ca «Just A Little Lovin» và song ca ... với Dean. Rice xuất hiện trong 1 màn độc thoại, Janssen và Dean họp diễn nhiều màn chọc cười, trong đó có truyện về sự bịp bợm do tổ chức thơ của một khách thương. Dean còn đơn ca các bản «Here Comes My Baby» và «By The Time I Get to Phoenix».

Đọc trang 7

Giấc ngủ

• của MAI THẢO

• Tự do cao quý vô cùng
Quân dân cán chính một lòng đấu tranh
Ngày mai giặc cộng tan tành
Tự do, no ấm, thanh bình về ta.

ĐỐ BẠY

Hai ông huê kiều ngang dữ

ĐÔTHÀNH.— Lúc 1g trưa 5-1 ông Đỗ khánh Tòa thừa phát lại thừa lịnh án Tòa tới căn nhà số 8 đường Võ công đo huê kiều Huỳnh Tuấn làm chủ ông thừa phát lại yêu cầu đưa giấy tờ để làm thủ tục. Nhưng theo lời thưa của ông này thì bị chủ nhà hành hung, khi Cảnh sát tới nơi can thiệp thì bị hai cha con ông huê kiều này nhốt lại vụ không làm tiền ông Tuấn và người con gái tên là Trần thị Thảo 18t bị bắt. Nhưng 2 cha con huê kiều này cho biết vì không biết tiếng Việt nên nói lớn hoa chân múa tay không có hành hung và bắt nhốt 2 nhân viên Cảnh sát. Chiều 6-1 cả 2 cha con bị giải tòa.

Chú bất lương

ĐÔ THÀNH.— ông Phạm V nhà ở đường Nguyễn Thông, 2 vợ chồng nuôi người em ruột tên là Phạm Lý 17t cho ăn đi học. Không ngờ lúc ông vắng vừa qua con gái ông V. tên P.H.L 8 tuổi nằm trong mùng đang ngủ, bị thằng chú khốn kiếp vào mùng cưỡng hiếp. Ông V 1 tới báo trình Cảnh sát, tên Lý bị bắt thú nhận tội lỗi. Chiều 6-1, tên bất lương bị giải tòa.

Ai bỏ con ngoài nghĩa địa

GIAĐỊNH— Hồi 4 giờ chiều 5-1, có người phát giác 1 em bé sơ sanh nằm khóc trong ngôi mộ trắng xi măng tại nghĩa địa ở ấp Ngô Tùng Châu (GĐ). Em bé gái này lối 4 tháng được quấn trong 1 cái khăn lông. Có lẽ 1 thiếu phụ nào đó nuôi con không nổi hoặc có điều chi ngang trái nên đem đi bỏ tại đây. Hiện em bé này được đưa nhà Cô nhi Viện nhờ nuôi dưỡng.

Tổ chức làm giả mạo giấy tờ bị tịch

ĐÔ THÀNH.— Cảnh sát Quận Tư hay tin có 1 tổ chức làm giả mạo nhiều chứng minh thư của các đoàn thể ở trong Đô thành. Bọn làm giấy tờ giả mạo này khoe khoang là có những giấy tờ Hội Cựu Chiến sĩ Yêu Nước thì được chính phủ cho miễn quân dịch, nhưng với điều kiện từ 40 đến 100.000 1 cái. Mở cuộc điều tra sau nhiều ngày theo dõi ngày 6-1, Cảnh sát bắt được ông Ng. văn Tư, 37 tuổi, nhà ở đường Tân Đán đã xử dụng giấy tờ giả mạo của Hội cựu Chiến sĩ. Bị cật vấn ông Tư cho biết đã nhờ tên Võ văn Tây 17 tuổi, nhà ở cùng đường làm giấy tờ giả mạo và ông đã mất 40.000đ cho tên Tây. Cảnh sát hiện bắt tên Tây đem về bót câu lưu để thẩm vấn.

Sòng bạc bị bể

GIAĐỊNH.— Ngày 5-1, ban bài trừ tệ đoan Gia định đã khám phá 1 sòng bạc ăn thua khá lớn tại nhà ông Ng đức Việt 341 ở ấp Bác ái 4 đường Trần bình Trọng. Tất cả 13 con bạc bị bắt, tịch thâu số tiền tang lối 24 ngàn đồng chủ nhà đã bị bắt.

Lựu đạn trong nghĩa địa

GIAĐỊNH — Ngày 5-1 có người phát giác 1 quả lựu đạn M26 của kẻ vô danh đấu trong 1 ngôi mộ tại nghĩa địa Phú Hữu ở ấp 7 xã Bình Hòa (GĐ). Chuyên viên đã đến lấy quả lựu đạn đem về bót.

Một số tiệm buôn và sạp bán hàng 2 bên lề đường Lê Lợi kêu cứu

SAIGON — Một số chủ tiệm buôn và các sạp bán hàng, sách báo ở 2 bên lề đường Lê Lợi (2 bên lề đường công trường Lam Sơn) vừa đệ đơn nhờ chúng tôi kêu cứu với ông Đô trưởng.

Theo đơn thì trước đây hai bên lề đường ở khoảng từ Bồn nước trước tòa đô chính quốc hội, 1 số chị em được bày hàng bán tự do có đóng tiền thuế hàng ngày. Gần đây có người đấu thầu giữ xe gắn máy nên hàng ngày hai bên lề đường đều bị để xe chật nghẹt không có lối cho khách hàng vào mua bán. Xin ông Đô Trưởng lưu ý cho số chị em này được nhờ.

Tại hút quá mạnh xăng chạy vào bụng

SAIGON — Em Lê văn Sành 15 tuổi ngụ tại đường này có 2 quân nhân một người cỡi chiếc xe Honda chạy qua, có một chiếc xe bị hết xăng 2 quân nhân ghé lại chỗ em Sành sửa xe nhờ em có ống tỵ do để hút dùm xăng bên chiếc xe còn qua chiếc xe hết. Em Sành ngậm ống hút quá mạnh bị xăng chảy vào bụng và ống khí quản làm em Sành ngã ra bất tỉnh nhân sự.

Lập tức người ta lo chở em Sành đến bệnh viện cứu cấp. Nhờ bác sĩ cho bơm xăng trong bụng em ra bất nên em tỉnh lại.

Anh Úc trữ súng lậu

GIAĐỊNH — Khoảng 10g đêm 4-1 Trung tá quận trưởng Mỹ yêu cầu cảnh sát GĐ phối hợp đến căn nhà đường Trương M Kỳ mới về bắt Úc kiều GM Gianu 32t Vaxer trong nhà ngoại kiều này tịch thu được 1 súng lục, 2 M16 1 dao găm và 1 số đạn dược, số vũ khí này không giấy tờ hợp lệ. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

Suýt hỏa hoạn lớn

ĐÔ THÀNH — Khoảng 8g sáng ngày 6-1 lại một vụ hỏa hoạn xảy ra tại hẻm 192 Lê văn Duyệt Saigon đồng bào trong xóm liền hiệp lực lo cứu chữa. Đồng thời báo tin cho sở cứu hỏa đô thành đến nơi để dập tắt ngọn lửa rất may là đồng bào và sở cứu hỏa chữa kịp, không thì xóm lao động này đã thiệt hại khá lớn nhà cửa của đồng bào xóm lao động.

Nhà chức trách cảnh sát quận ba được tin đến nơi mở cuộc điều tra và được biết vụ hỏa hoạn này chỉ cháy 1 ... ở đọc như mùng mền nệm của căn nhà số 192/68B do chị Nguyễn thị Hồng làm chủ. Nguyên nhân vụ hỏa hoạn vì người nhà chị nấu lò đầu hôi bất cẩn.

Xe đò đụng quên xa

LONG AN— Khoảng 10g trưa ngày 5-1, 1 tai nạn lưu thông đã xảy ra trên đường từ Cholon đi Cần Giuộc (Long An). Tai nạn này giữa chiếc quân xa và chiếc xe đò nhỏ bị hư hại nặng bị thương. Tất cả 7 người kể trên được chở đi bệnh viện cứu cấp.

Xe chở xăng của Mỹ đụng ông lão

GIAĐỊNH— Lúc 10g30 ngày 6-1, ông Trần văn Tòn 74 tuổi ngụ tại xã Phú Xuân Hội quận Nhà Bè đi thăm bà con đi bộ trên đường Phú Xuân bị xe chở xăng của Mỹ đụng văng vô lề Ông Tòn bị thương nặng nơi đầu bất tỉnh. Tai nạn xảy ra người ta lo chở ông Tòn vào bệnh viện để cứu cấp bệnh tình ông này xem có mòi trầm trọng sợ e khó sống vì ông già yếu.

Ác xít thiệt ác

SAIGON— Hồi 6g chiều ngày 6-1, người ta phát giác ông Đoàn Châu 43 thợ rèn ngụ tại số 384/216 đg Lý Thái Tổ uống ác xít tự tử. Ông Châu được chở đi bệnh viện cứu cấp Bệnh tình của ông xem có mòi trầm trọng. Theo thân nhân cho biết thì có lẽ ông rầy lộn với vợ ông rồi ông giận uống ác Xít tự tử.

Em bé này con của ai

ĐÔ THÀNH— Chiều ngày 5/1 cảnh sát Thủ đức đi tuần tới chợ, thấy một em bé mặc quần áo màu xanh bông trắng trên đường khóc trong chợ. Cảnh sát hỏi thì em cho biết tên là Hiền nhà ở chùa, em này mất to đa đen khoảng 5t. Cảnh sát TĐ liền đưa em tới hội dục anh. Ai là thân nhân em bé này hãy đến hội Dục anh mà lãnh về.

Ăn mắm tôm trúng độc

GIAĐỊNH — Chiều ngày 5-1 cả nhà bà H ... thị Năm 59t ngụ tại số 1/1 ấp Nhì xã Tân Tạo quận Bình Chánh (GĐ) ... ăn cơm tối với mắm tép. Có lẽ mắm tép đầy không kỹ nên sau bữa cơm 2 tiếng đồng hồ cả gia đình của bà Năm có 4 người là bà Năm, Nguyễn thị Lang 27, Đoàn thị Ba 29t và Đoàn thị Nguyễn Anh 17t bị trúng độc ói mửa làm mệt.

Nhờ người lối xóm hay được ... chở đến bệnh viện cứu thoát chết.

Đập lúa gặp lựu đạn

HẬU NGHĨA.— Ông lão tên Tống văn Bến 65t ngụ tại ấp Lương Thượng xã Hiệp Hòa (Hậu Nghĩa) Trưa ngày 5-1, ra ruộng đập lúa ông Bến đi trên bờ ruộng tới ro đạp nhằm lựu đạn của VC gài bẫy nổ tung làm cho ông này đứt lìa chân một và thương tích cùng mình rất nặng.

Nạn nhân được người nhà chở đến bệnh viện cứu cấp, bệnh tình của ông Bến xem có mòi trầm trọng sợ e khó sống.

Ngủ không yên giấc

GIA ĐỊNH — Khoảng 6 giờ sáng ngày 7-1 anh Phạm văn Ngãi 39 tuổi ngụ tại ấp 45/5 ấp Hàng Điệu Xã Tân Sơn Hòa Gia Định ... nơi trên anh Ngãi đang nằm ngủ trong nhà, có một số người lạ kêu cửa nhà anh Ngãi ra mở cửa vừa đến ngạch ... bị bọn người này dùng dao chém anh đứt lìa tay trái, anh Ngãi té nằm trên vũng máu tốp người bỏ chạy. Người nhà anh Ngãi liền chở anh đến bệnh viện cứu cấp, hiện Ngãi cho biết là không ... người này thù oán gì với anh mà lại chém anh. Nội vụ cảnh sát đang điều tra.

Cướp trộm vẫn lộng hành

ĐÔTHÀNH— Lúc 10g sáng 5/1 ô Phạm bá Tuấn và ô Đinh v Thanh, nhà ở dg Hùng Vương Thị Nghè, đi trên dg Phạm ngũ Lão. Một tên chận lại dùng dao uy hiếp cướp của hai người số bạc 5.000 chiếc đồng hồ và chiếc cà rá. Ông này trì hô lên, cảnh sát đi tuần rượt theo bắt được đem về bót, ý khai tên Ng trung Lập 24t.

Cùng ngày lúc 23g đêm, ông Ng hữu Thân 30t cỡi xe honda đi tới sân vận động Hoa lư dg Đinh t Hoàng, thình lình 5 người anh em mặc kaki chĩa 5 khẩu súng lục vào người đoạt chiếc xe honda tẩu thoát. Ông Thân tới bót trình.

Thông Cáo

VỀ VIỆC THI TÂN NHẠC «XUÂN CANH TUẤT»

Nhân dịp đón mừng Xuân Canh Tuất (1970), Cục TLC quyết định tổ chức 1 cuộc thi Tân Nhạc dành cho tất cả nhạc sĩ trong và ngoài Quân đội tham dự:

Thể lệ dự thi:

I1.— Các nhạc phẩm dự thi phải có nội dung đề cao tinh thần và ý chí chiến đấu của toàn quân. Luôn luôn cảnh giác trước mọi âm mưu của VC. Vui xuân nhưng vẫn hăng say diệt thù. Ca ngợi tình đoàn kết thương yêu giữa Quân và dân.

I3.— Nhạc phẩm dự thi phải là những sáng tác hoàn toàn mới, chưa từng xuất bản hoặc phổ biến trên các đài phát thanh, đài vô tuyến truyền hình và trên sân khấu.

I3.— Bài nhạc dự thi dài từ 16 đến 32 trường canh, theo thể điệu vui tươi, giản dị dễ hát, thích hợp với tiếng hát tập thể cộng đồng.

I4.— Tác phẩm dự thi phải được gửi thành 5 bản. Không được đề tên thật, bút hiệu của tác giả trên bài dự thi này.

I5.— Mỗi tác giả được quyền gửi dự thi nhiều tác phẩm. Tên thật, bút hiệu tên tác phẩm và địa chỉ phải được ghi vào một tờ giấy riêng, đựng trong 1 phong bì dán kín, kèm theo với tác phẩm dự thi. Tất cả bỏ vào 1 phong bì lớn, ngoài đề «Dự Thi Tân Nhạc Xuân Canh Tuất» và gửi về Cục TLC/Phòng Văn Nghệ số 2 bis Hồng Thập Tự Saigon hoặc KBC 3.168 kể từ ngày ra thông cáo này cho đến hết ngày 15-2-1970 (ở xa căn cứ vào con dấu của nhà Bưu Điện gốc) là hạn chót.

Giải thưởng

Tất cả có 7 giải thưởng chia ra như sau:

— Giải nhất	:	20.000đ
— Giải nhì	:	15.000đ
— Giải ba	:	10.000đ
và 4 giải khuyến khích mỗi giải	:	5.000đ

Kết quả sẽ được công bố vào dịp Tết hoặc đầu năm Canh Tuất (1970).

IV.— Những tác phẩm trúng giải sẽ do Cục TLC trọn quyền khai thác dưới mọi hình thức. Những tác phẩm không trúng giải sẽ không hoàn trả tác giả.

KBC 3.168, ngày 10 tháng 12 năm 1969
Đại Tá HOÀNG NGỌC TIÊU
Cục Trưởng Cục Tâm Lý Chiến

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THỨ NĂM VÀ CHỦ-NHẬT TRANG

ĐẶC BIỆT DÀNH CHO LÍNH

★ Do THẨM-THÚY-HẰNG phụ trách

EM GÁI VIẾT: HOA MIMOSA ĐÃ NỞ VÀNG

Thương mến cho T.H.M. KBC.4.027 và Ly-Thùy-Yên

(TIẾP THEO)

Ngày mai anh sẽ chường lại cuộc sống «lính học trò» cho những người đi sau để chính thức làm người chiến sĩ. Tương lai huy hoàng đang mở rộng trước mắt anh. Anh bước vào đời bằng những bước chân thật vững chắc. Anh sẽ nhìn lên cao và không hề lo sợ hay chùn bước. Hành trang mang theo mình là tất cả những gì mà anh đã nhận lấy từ ngày bước vào cổng Nam quan và sau khi rời đỉnh đồi 5027. Anh đã một trong những người trai đã quên đi hạnh phúc riêng tư để giữ gìn cho hai chữ tự do còn được hiện diện mãi trên sứ phần đất còn lại của quê hương.

Tương lai em sẽ như thế nào đây anh? Cứ tiếp tục an tưởng sự êm đềm của cuộc sống học trò hay du mình vào ngả rẽ? Liệu em có đủ can đảm vượt qua những thử thách mai này không? Khi một mình đi vào đời chắc em sẽ phải ôm mặt khóc như trẻ con vì tự thấy mình quá nghèo nàn. Hành trang em có không phải là tiền bạc, danh vọng mà chỉ là sự phong phú về tình cảm. Với em tình yêu không là một thực thể. Tình yêu là một một cái gì thật mơ hồ, thật mông lung nhưng vô cùng tha thiết.

Có lẽ anh sẽ không cho rằng em lý tưởng hóa tình yêu vì ngoài bộ mặt đạo mạo của một vị SVSQ/CB ra anh còn là anh của em nữa cơ mà.

«Saigon dạo này vẫn vui và em vẫn đi học đều đặn phải không Khanh?»

Vâng: hàng ngày em vẫn đều đặn đi đến trường, vẫn cố gắng vô tư trong từng ý nghĩ. Em không sao lãng việc học vì nhớ mai này thì hổng thì gây bao nhiêu buồn phiền cho những người thân yêu. Chị Chi thường khuyên em:

«Phải đi học thường xuyên để chuẩn bị cho kỳ thi sắp đến nghe cô bé».

Mỗi lần nghe chị ấy bảo em lại nghĩ đến anh, đến những lời anh dặn bảo em trong lần về phép cuối năm. Saigon hiện có đẹp như lúc còn anh bên em không Linh nhỉ? Niềm vui trong em như đã theo bước chân anh về miền cao nguyên có đỉnh Lang Biang sương mù vây kín. Gió lạnh gây cho em cái bao hức vui vui khi chợt nhớ lại Noel năm rồi. Em cứ nghĩ là anh sẽ về Saigon để mình cùng đi lễ đêm với nhau. Em may áo mới để dành sẵn đó và chiều 23 thì lo sửa soạn giăng đèn quanh hang đá. Em chờ mãi vẫn không thấy anh đâu nên giữa lúc mọi người vui vẻ ngoài phố thì em lại một mình sầm nhà với nỗi buồn riêng. Bạn bè đến nhà mời đi dự Reveillon em cũng tìm cách từ chối để được ngồi viết thư cho anh. Lời thư em không mang nhiều hơn dỗi vì đã trót thương rồi người sinh viên của Đồi Bắc, làm việc. Rồi mùa Giáng sinh ấy cũng qua đi với cánh thư gửi từ cao nguyên về đồng bằng cho cô bé học trò.

«Anh không ngờ cô bé lại đón Noel một cách buồn như thế. Chỉ tiếc anh không được về phép để cùng đi Noel với em. Từ ngày cô trở khôn đến nay chưa mùa Giáng Sinh nào anh được ở nhà để hưởng ngày Chúa sinh ra đời. Điều ước ao được cùng đi với em đêm Noel nên đã vẫn lớn dần trong anh. Em đừng trách anh nữa mà hãy thông cảm cho nếp sống quân ngũ của anh Khanh nhé»

Từ đó tôi cố quên đi những buổi phiền, sau mỗi lá vàng thư Linh. Có những lúc sự chờ đợi cánh thư xanh với giòng chữ thân yêu đã vượt qua sự nhẫn nhục của tôi. Thế là trách móc giận hờn và thậm chí có cả những giòng nước mắt sẽ theo cánh thư học trò bay lên tận quân trường. Xin lỗi, dỗ dành, khuyên nhủ là những «chiến lược» mà thường được Linh mang ra áp dụng với tôi. Sau mỗi lúc giận dỗi tôi lại thấy thương Linh nhiều hơn và tôi chợt biết cuộc đời mình sẽ hoàn toàn trống rỗng nếu một ngày nào Linh đi khuất. Tuổi hồng, hình như đã bỏ mà đi lúc nào rồi có đấy. Một lần hai đứa ngồi cạnh nhau bàn tính chuyện tương lai, nhưng chuyện chưa đi đến đâu thì nỗi buồn đã đến. Tôi gục đầu vào vai Linh để che dấu đôi mắt đỏ và im lặng nghe lời vỗ về an ủi. Tôi đã biết yêu lính là thua thiệt mọi bề nhưng tôi vui lòng nhận chịu mà lòng không hề mang mặc cảm. Tôi nghĩ sao thì làm vậy nên có lần Hạnh bực bội kêu lên.

— Yêu như mày không mang lại ích lợi gì cho bản thân mà trái lại tao nghĩ đó là một sự hy sinh.

Ôi! lại sao lại là một sự hy sinh nhỉ? Tôi không hiểu trọn nghĩa 2 chữ hy sinh mà Hạnh đã mang nó gán cho thứ tình cảm trào dâng mãnh liệt trong tôi. Tôi chỉ biết tôi yêu Linh và tôi sống trọn vẹn cho 1 bóng hình duy nhất ấy mà thôi.

Tai tôi vừa nghe có tiếng súng nổ đâu đây. Dạo này Saigon thường có chuyện đó xảy đến luôn. Lúc đầu mọi người còn tìm hiểu nguyên nhân nhưng sau đó họ lại quen ngay. Saigon xa hoa và phù phiếm quá khiến đôi lúc tôi ngỡ quê hương mình đã tàn cuộc binh đao.

Tôi thương cho nước VN nhỏ bé hiền hòa ngày xưa giờ đã tơi bời sau bao nhiêu năm hứng chịu đau khổ, nhục nhằn. Tôi thương những người trai bằng mình vào cuộc chiến. Tôi thương những người con gái yêu lính phương xa và thương cả những vành khăn tang trắng của góa phụ sống ở thế kỷ 20 này vô cùng.

Tôi tự nửa không suy nghĩ nhiều những mỗi khi có dịp trông thấy mảnh vườn hoang đổ nát hay thửa ruộng khô cằn thì nỗi đau thương lại tìm đến dày xéo tâm tư. Thời buổi chiến tranh thì phải tập dửng dưng với hiện tại và cả tương lai nữa. Nếu không có chiến tranh chia đôi đất nước thì giờ tôi và Linh vẫn còn là hai người xa lạ. Nếu không có chiến tranh hiện diện thì ngày nay đâu phải nhìn từng đoàn trai bỏ sách vở học trò để chọn lấy con đường binh nghiệp.

Linh! Anh có ngạc nhiên khi thấy cô bé của anh suy tư hoài về thân phận quê hương mình không anh? Thư về anh với lời bé bỏng, thơ ngây là cả một sự cố gắng của em đấy. Em không dành lừa anh nhưng em không muốn anh phải lo lắng cho em mãi. Em muốn lúc nào em vẫn còn là Vân Khanh để thương của anh. Em không có quyền nghĩ viển vông hay vượt khỏi lứa tuổi học trò phải không anh? Vâng! Em sẽ chiều ý anh, em không nghĩ gì nữa đâu Linh.

(Xem tiếp trang 6)

Thơ Tiền Tuyến ★ Thơ Hậu Phương

Tên người Họ Phạm

Tên anh dài như trùng dương dạt sóng
Tên anh yêu kiều như một nàng thơ
Tên anh hiền như suối tóc nhung tơ
Tên anh đẹp trong trang viên thơ dại

Em thương anh, đầu trong hồn em vợi
Thương anh nhiều như giọt nước ra đâu
Sợ một mai giông gió nhớ phai màu
Làm sao xuyên tâm hồn người lính trẻ

Hứa thương hoài em như thầm như thế
Mai mốt em về thưa với mommy!
"Con yêu rồi và sẵn đợ người ta
«Mẹ đừng nói chuyện trầu cau ra nữa!

Em thương anh — em giữ hoài lời hứa
Mai mốt em về gặp gió trên cây
Mai mốt em về nhắn với mây bay
Đem thương nhớ cho anh miền xa vắng

Vì thương anh, em vẫn yêu màu trắng
Để nhớ hoài ngày tháng cách xa nhau
Đường anh đi miền đất đỏ rừng sâu
Anh gian khổ cho phương này em khóc

Anh cho em tháng năm dài cô độc
Cho đợi chờ mang tuyệt vọng vào thơ
Cho tuổi buồn em khóc giữa cơn mơ
Em khổ thế... sao anh còn giận dỗi?

Em vẫn chờ một lời anh xin lỗi
(Dù biết rằng anh có tội gì đâu?)
Em thương anh nên muôn kiếp vẫn sầu
Và muôn kiếp vẫn hơn anh thế đó!

LAN PHƯƠNG

tình lính

và H.L.N
(viết từ vùng hành quân)

Tôi khắc tên em vào trong bá súng
Ôm vào lòng như ấp ủ tình yêu
Khi nhìn tên là nhớ đến em nhiều
Miền lòng khánh em thơ yêu có biết.
Tôi yêu em bằng tình yêu tha thiết
Bằng chân tình của lính chiến tha hương
Bước quân hành lòng còn mãi vấn vương
Hình ảnh ấy theo chân người chinh khách
Khắc tên em vào gốc cây cổ thụ
Lúc dừng quân tạm nghỉ phút nhọc nhằn
Để nhớ hoài em nhỏ tuổi tròn trăng
Tên Lính hằng ghi trong tâm khảm
Tôi mến em vì lời thơ nhí nhỏm
Nét yêu kiều trong tà áo trinh nguyên
Là chinh nhân đã trót nhận ưu phiền
Nuôi ảo mộng bằng tình yêu vụng dại.

HOÀI LỆ GIANG, KBC 3292

THỦY-HẰNG trả lời thư

DẠ HẾ (Mỹ tho) Bao nhiêu tình cho các em dành cho Mặc Ky chỉ thấy cũng đủ làm ấm linh hồn người chiến hữu của các em. Khi đã nghe chị Trang đã dành trang đặc biệt cho Hy. Bây giờ hãy để yên cho em ấy an lành bên kia thế giới. Khóc người chết, chúng ta còn trách nhiệm hiện tại phải hoàn thành khai không em. Xin gửi thơ em làm kỷ niệm.

THƯƠNG HUYỀN LAN: chị định dành đoạn cu vì tội lười không viết cho chị, nhưng bây giờ thấy thư em chị hồng được nguôi giận nên không còn tí teo giận nào cả. Chị đã tạm ngưng hoạt động Tivi để lo cho hãng phim khi nào rồi rảnh chị sẽ lại tiếp tục. Nếu em giết bài và thơ tràn ngập ở trang của chúng ta em sẽ không trách chị, mong em kiên nhẫn vì sốt ruột nhiều dễ bị đau ruột đó. Mến

NG VĂN ĐÔNG KBC 3318: Anh Đông viết thư thật vui. Chuyện anh kể về lính lại càng hay lắm. Là thủy thủ yêu đời biển cả. Thủy thủ bay bướm mơ mộng là phải. Mong anh vẫn vui mãi với đời hải hồ và biển cả. Rất cám ơn anh đã dành cảm tình cho H và đã có thư vượt trùng dương mang tin anh tới H. Chúc anh mạnh và lập nhiều chiến công. Mến.

Trang HOA XUÂN

★ HÀ-VĂN, NGUYÊN-THANH, ĐINH-NGHĨA *phụ trách*

MỘT MÁI NHÀ

★ HẰNG-NGUYÊN

(TIẾP THEO)

Anh Lâm chỉ ra sân:

— Anh để xe ở đó. Viên xách vào đi à mang luôn bó hoa nữa nhé

Viên chạy ra lấy và mang vào. Mẹ cười:

— Lạnh như vậy mà cứ thích kem.

— Trời lạnh ăn kem cũng lạnh luôn thế mới thú chứ mẹ.

Ăn cơm xong, mẹ lấy kem chia đều, chị Thủy hỏi:

— Sao mẹ không ăn

— Thôi lạnh lắm mẹ không ăn đâu.

— Biết thế con mua bánh ngọt cho mẹ.

Chị Thủy cười:

— Thế thì kem này phải của Thủy chứ. Lâm, Lan, Viên sực rồi.

Anh Lâm xua tay:

— Thôi cho xin đi bà chị. ăn ít mà ngon, để bà chị ăn hết bọc kem này đó.

Cả nhà vui vẻ, mẹ lấy bó hoa tỉa bớt lá và thân rồi cắm vào lọ. mười cánh hoa nhung đỏ đẹp ơi là đẹp. mẹ đặt trên tủ lạnh thì anh Lâm nói:

— Mẹ để trên Tivi đẹp hơn đó mẹ, cái tủ cao quá.

Thế là chiếc bình hoa xinh xắn được đặt lên máy truyền hình, vì hơi mệt nên chị Lan rửa sát Viên xem Tivi chút xíu rồi lên lầu ngủ. ngủ không được Viên xuống kêu chị Thủy lên sân thượng chơi, hôm nay mới 13 mà trăng sáng tỏ chị Thủy kêu anh Lâm mang đàn lên đánh, rồi chị Thủy, Viên và chị Lan lần lượt hát để thu vào cassette giọng của chị Thủy ca bản «Ngậm ngùi» nghe tuyệt — nào không thua gì Lệ Thu, còn chị Lan với bản «Đừng bỏ em một mình» Viên nghe mà nổi gai ốc, nó rế lạnh lùng. mẹ quá quá khiến ... ngồi sát mí anh Lâm. ... hỏi:

— Rồi bé giờ Viên hát để thu chứ

Viên lắc đầu:

— Em chỉ biết thưởng thức thôi, em hổng có hát đâu.

Chị Lan bẹo má Viên:

— Cha khôn dữ ha.

— Làm hát đi, chị đàn cho.

Anh Lâm cười:

— Biết đàn không chứ.

— Yên chí

Rồi anh Lâm hát bản «Nụ cười tìm» giọng của anh trầm trầm, nghe cũng xuôi, chợt chị Lan nói:

— Chị Nga nghe thì tuyệt

Vừa khi đó thì anh Lâm cũng hát xong, anh điều chỉnh lại để nghe bản nhạc vừa thu, đến câu hết thì có tiếng nói của chị Lan vọng ra, anh Lâm mắc cở, véo tai chị Lan

— Phá vừa chứ cô

Cả mấy chị em cười vui vẻ thấy trời đã khuya, chị Thủy bảo cất máy cất đàn rồi đi ngủ.

●

Đến trưa hôm sau, khi ăn cơm xong trước khi đi ngủ, anh Lâm dặn Viên.

— Nhớ 3 giờ gọi anh nhá.

— Chị dậy.

— Thôi đi cô, biết rồi hỏi hoài.

Viên gật đầu và cũng lên nhà nằm đợi anh ngủ thật say, Viên xem đồng hồ thì đã 2g30 Viên vặn lại là 2g thiếu 15, nhìn xung quanh xem có ai không Viên mới dám vặn chị Thủy và mẹ nằm ngủ trên lầu anh Lâm nằm ở dưới nhà, mé bên kia divan, bên cây cũng có cái divan nữa của Viên và chị Lan. Yên chí Viên tiếp tục nằm đợi... Đúng 3 giờ Viên đánh thức anh Lâm, anh Lâm xuống tắm rửa mặc quần áo và trước khi đi không quên nựng cằm và cám ơn Viên. Viên mỉm cười trong bụng thầm nghĩ bạn đi chơi lắm, chuyện này xem như ơ-pa rồi anh Lâm ơi, còn ngày cuối không ở nhà cho khoẻ cứ thích đi chơi cơ phải áp dụng chính sách khắc khổ một tí chứ. Quá nhiều 10 phút sau anh Lâm về với mặt buồn xo trong bụng cũng sợ sợ, nhưng ngoài mặt Viên tỉnh bơ rồi giả vờ hỏi:

— Sao anh không đi?

— Đi gì mà đi, 4 giờ rồi đi đâu nữa, sao đánh thức âu vậy nhỏ kem hổng hết chương trình của người ta rồi.

— Thì em cần cứ vặn đồng hồ nhà mình chứ bộ, đó anh thấy chưa (Viên chỉ lên tường) mới có 3g15 hà

— Sạo đi cô, 4 giờ hơn rồi, tèo vào lại chơi trò ngược dòng thời gian rồi chứ gì.

— Hổng phải đâu anh Lâm ơi, chắc bị chết bất tử rồi lại chạy được đó anh.

— Chắc là nhỏ Viên rồi, cả nhà ngủ hết, không Viên thì ma nào vô đây.

— Có lẽ chị Nga không chừng

— Giỡn mặt sao ta. Nga nào mà đó đây, có có thì có.

Nói xong anh í lấy roi mây ra Viên sợ quá hét to lên:

— Mẹ ơi anh Lâm uýnh con nè mẹ.

Mẹ ở nhà sau đi lên.

— Gì thế Viên:

Viên kể hết cho mẹ nghe, mẹ bênh Viên.

— Viên nó không dám thế đâu, đồng hồ nhà nó hay vậy lắm hôm nào phải đi sửa.

Viên vênh mặt nhìn anh Lâm, anh í tiu nghỉu cất roi đi không quên buông một câu:

— Biết tao nha nhỏ, ý ứt ít rồi làm tàng hả.

Mẹ nghe được mẹ quát lên:

(CÒN NỮA)

CHUYỆN NHI ĐỒNG QUỐC TẾ

TỨ-QUÁI và HẢI-XÀ

★ Của LINH-LAN kể

(TIẾP THEO)

— Ồ, ồ... Thật là nguy hiểm quá. Với một cánh buồm, một bánh lái, một tay bánh. thế là bảo đảm vững chắc rồi. Nhưng bất kỳ với trường hợp nào, cũng đừng nên đi xa bờ quá. Kia, cháu thấy không, giới hạn là gần đèn rọi đó. Không được vượt qua khỏi đó...

Linh xen vô:

— Nè bác ơi, tụi cháu còn đi xa hơn chỗ đó nữa kìa xa thực xa mới ghê cho chứ. Cháu tưởng thấy con hải xà và muốn chụp lấy ảnh nó chơi chụp thật gần cho rõ ràng hơn..

— Hải xà à? ừ, phải rồi, lão có nghe nhiều người nói trông thấy nó mấy bữa nay. Trong đó có thằng thủy thủ bảo nó thấy rõ ràng trong trận bão, thằng nhỏ Ai-ti-Mông đó.

— À, phải rồi, đúng rồi. sớm mai này tụi tôi có gặp nó. nói chuyện với nó ở bến tàu.

— Người ta người lớn, đàng anh đàng chứ, mà kêu bằng nó, con lợn con này hỗn quá,..Bứt Ly vừa nhai kẹo, vừa xen vô rầy Linh.

Sự thật, bác cũng chẳng biết nó có thật gặp rắn biển không nhưng một điều chắc chắn là trong xứ người ta thường kể về 1 chuyện về quái vật rắn biển này, một giai thoại mà ai ai ở đây, từ trẻ tới già đều có nghe, biết ở hết. Và đó là vào kỷ xưa lắm rồi. Khi bác còn con nít lận. Bà nội bác có kể cho bác nghe chuyện con rồng biển ở hải cảng Gò Láng này. Nó thường nổi lên quấn cả tàu lớn, kéo dìm xuống đáy bể. Và người ta cũng có nói rằng thường những hôm biển bị bão tố, sóng to gió lớn, thì nó kêu rú lên nghe rất rùng rợn. Sau giai thoại đó, con rồng hay con rắn biển, hay hải xà chi chi cũng đều là cùng 1 loại rắn, người ta bảo nó là Thần giữ của 1 kho vàng chìm sâu tại đó. Và những kẻ nào muốn đến tìm lấy vàng, tại đó, đều bị chết chìm, hoặc bị rồng giết chết.

— Ồ, ghê quá, ghê quá, Linh la lên.

— Và bác, bác có tin câu chuyện ấy không bác? Thích hỏi.

Lão già dở cái kết ra, gãi gãi đầu, nhìn khói tỏa trên ống điếu, ngập ngừng trả lời:

— Hừ, theo tôi, tôi không thể nào lấy làm ngạc nhiên nếu câu chuyện thật là có thật. Người ta ai mà biết được,. thêm nữa chúng tôi, những người thủy thủ đi biển thường, nhiều khi chúng tôi cũng tin dị đoan lắm. thế đó... Kết cuộc nếu cái chuyện hải xà các cô cậu thích sưu tầm, khảo cứu về tôi tưởng tôi có quyển sách nói về rắn. tôi cho cậu mượn Có lẽ nó ở trong cái tráp lính thủy của tôi, để đâu trong sau lái tàu, Đó là chỗ tôi để đồ cũ, đồ vứt đi, ồ có lắm sách, cả đống đặng, chẳng biết do đâu tôi có nhiều dữ vậy, tôi cũng chẳng nhớ. Và lại, tôi chẳng bao giờ đọc, hay rờ tới nó cả. Tất cả những cái cần thiết cho tôi, là đi cho đúng hướng đi, biết coi sao, xem trời thế nào có mưa, hay nắng hoặc bão tố, gió nhiều ít mà thôi. Chớ cái đọc sách chẳng cần gì cho tôi cả, nên chẳng bao giờ tôi đọc. Người thủy thủ chẳng cần biết đọc mà!

— Cháu có người bạn, thích đọc sách lắm, quí sách lắm.

— Như thế, cháu đưa đến đây đi, chắc trong tủ rồi đa. Tam quái từ giã lão thủy thủ già Gò Đy và tỏ lời cám ơn nhiều Chó Kết nằm im lìm khoanh tròn dưới ca nô chờ chủ xuống.

(CÒN NỮA)

thơ TUỔI XANH

Ngây thơ

ông trời khóc chẳng ai rầy
thế sao bé khóc ơ nầy xấu ghê
ông trời khóc chẳng ai chê
thế sao bé khóc lêu ê xấu nầy
hôm qua ông bảo nàng mây
kéo ngang nhà bé để cây mưa buồn
thế rồi xối xả mưa tuôn
thế rồi lối vắng đường trơn ngập ngừng

để em lội nước đến trường
hồi ba trống điểm, trễ hơn nửa giờ
con Phương con Thúy chẳng chờ
viết hơn nửa bảng ai mờ viết theo
lệ sa cho được lời trêu
đi trễ còn khóc lêu ê xấu này...
...làm sao sống lại một ngày
ngây thơ thuở trước để hoài thương yêu

THÙY DƯƠNG

Mai thanh

Mai Thanh... Mai Thanh...
tên em êm đềm như một giòng suối hiền hòa, ngoan ngoãn
chảy róc rách từ trên non xuống
Hương muốn ngồi gần bên em để nghe em hát
Một điệu hát mà hằng ngày em vẫn hát
và chỉ một bài hát thôi cũng đủ làm Hương say mê
róc rách... róc rách...
Ôi! thơ mộng

THƯƠNG THÙY HƯƠNG
QGNT

Đất nước em

Đất nước em
Hình cong như chữ S
Thuộc miền đông nam Châu Á
Mang danh là Việt Nam
Đất nước em
Nhỏ bé, không giàu
Nhưng dân tình nước em
Thật thà, chất phát, hiền lành
Cần cù làm ăn

Sống vui sướng
Trong túp lều tranh vách đất
Không xe hơi nhà lầu
Bây chừ
Nam Bắc chia hai
Đi đùng súng nổ ngày đêm
Dân tình điêu đứng khổ đau
Hiện đang mong ước
Một ngày nào đó không xa lắm
Tiếng súng lặng im
Hòa bình trở lại
Hai miền Nam Bắc thống nhất một nhà
Người người nắm tay nhau
Ca khúc khải hoàn
Cùng nhau chung sức
Xây dựng đất nước
Tới đỉnh giàu sang

THƯƠNG HNỒG NƯƠNG
(THCL — Tây Ninh)

Alô! Đây BINH CÀ-GẠT

DÂN BIỂU VÀ LÍNH

RENG!.. RENG!... RENG!...

— Binh Cà Gật tui nghe ..

— Chào bạn! Chúng ta trở lại vụ Dạ hội Chiến Sĩ...

— Không phải Dạ hội Chiến sĩ nữa, DẠ HỘI XUÂN CHIẾN SĨ! Đây là một Dạ Hội lấy tiền tạc mùa Xuân cho Chiến sĩ, chớ Dạ hội Chiến sĩ để chiến sĩ tới ... coi cọp thì chết luôn à?

— Biết rồi! Khổ lắm! Nói mãi!

— Biết rồi cũng cứ nói. Bởi có người có thể chưa hiểu rõ mục đích ..

— Hôm trước bạn hứa cho biết «danh sách quý vị Dân biểu YÊU LÍNH» ..

— Ô! Cái đó thì nhiều lắm! Các vị dân biểu đa số đều «YÊU LÍNH» hết. Họ là những người trẻ, trẻ như Lính, ham hoạt động như Lính, ăn ngay nói thẳng như Lính, yêu nước và hăng say như Lính, nhưng chỉ khác là họ không mặc đồ lính đó thôi...

— Nói vậy thì họ cũng là chiến hữu với ta?

— Dĩ nhiên! Cựu chiến hữu hoặc là chiến hữu tương lai...

— Thì một số các Dân biểu cũng ở trong Quân mà ra. nhờ Quân mà có, do Quân mà lên xe xuống ngựa, nở lòng nào quý vị quên anh em?

— Xưa là không quên, nhưng «chỉ» hiểu hay ít đây?

— Ai chớ cựu chiến hữu Dương vy Long thì «1 bò» (1) là cái chắc! Chàng vừa mới gia nhập Khối Dân Tiến chắc cũng khá...

— Ô! Đừng nói vậy họ Dương sẽ buồn. «1 bò» chỉ là nửa đêm xì phé. Đến giờ giới nghiêm còn về lấy thêm «1 bò» nữa là..

— Còn các cụ Ngô công Đức, Nguyễn thế Linh?

— Các «chiến hữu» đó rất chịu chơi hết mình. Các ông là những người Việt không quên gốc...cây. Hơn nữa, cụ Đức ăn nên làm ra lắm

— Thế còn cụ Trần quý Phong?

— Cụ có «Đêm màu Hồng» nên vài ba «bò» (1) cho lính là quá ít

— Còn cụ Phạm duy Tuệ?

— Ông này dám phát đến 5 «bò» (1) đó.

— Có chắc không?

— Sao lại không chắc? Ông khoái làm việc xã hội lắm.

— «Chuẩn oải» Nguyễn trọng Nho thì sao?

— Ông này nhỏ con nhưng gân cổ mạnh lắm. Ít ra cũng 2 «bò» (1).

— Còn các bà Hạ Thoa, Hạ Thu, Hạ Hoa tự Phấn?

— Bà Thoa nín gì thì nín chớ vụ này chắc là bà phải cho ra ít lắm cũng 5 «bò» (1). Còn bà Hạ họ Kiều thì chắc là chịu chơi cả 10 ngón tay..

(1) «Bò» là MỘT TRĂM NGÀN ĐỒNG.

NHỮNG NHÂN VẬT CỦA CHÚNG TA

4 CHIẾN SĨ XUẤT SẮC NHẤT CỦA SƯ ĐOÀN I BỘ BINH V.N.

4 chiến sĩ xuất sắc nhất của Sư Đoàn 1 Bộ Binh VN trong năm 1969 : (từ trái sang phải : Hạ sĩ Trần Đăng, Hạ sĩ Nguyễn văn Trường, Hạ sĩ Hồ Tấn, BSQD Hồ Phú.

Năm qua, với sự chiến đấu không ngừng, với niềm tin tưởng mãnh liệt vô biên. Người chiến sĩ Sư đoàn 1 BB đã sát cánh bên nhau vào sinh ra tử, âm thầm chiến đấu để bảo vệ mảnh đất quê hương. Hơn lúc nào hết, trang sử miền giới tuyến đã sáng chói lại càng sáng chói thêm. Bao nhiêu chiến công vang vọng khắp 5 châu, bốn bể. Sự vinh quang đó là nhờ mỗi 1 chiến sĩ, mỗi một cấp chỉ huy và sự trưởng thành lớn mạnh, bền vững của một Đại đơn vị đầu lòng QLVNCH đang kiêu hãnh trấn giữ miền địa đầu giới lửa.

Hỏa Tuyến năm nay hân hạnh giới thiệu bốn chiến sĩ xuất sắc nhất của bốn Trung đoàn đã tạo lập được rất nhiều chiến công làm rạng danh đơn vị:

Hạ sĩ I Trần Đăng
Số quân: 909 005

Sinh ngày 10.01.45. Đơn vị Tiểu đoàn 4/2 nhập ngũ ngày 7-6-65.

— Thành tích diệt cộng: Hạ sát 15 tên tại chỗ. Tịch thu 1 súng cối 60 ly, 06AK, 1 B40.

— Huy chương: 4 lần tuyên dương công trạng:

1 trước Quân đội
1 trước Sư đoàn
1 trước Trung đoàn
1 trước Lữ đoàn
2 chiến thương bội tinh

Hạ sĩ Nguyễn văn Trương
số quân: 277.434

Sinh ngày 2-2-1946 tại Thừa thiên. Đơn vị: Tiểu đoàn 3/1. Nhập ngũ ngày 7-2-67,

— Thành tích diệt Cộng: Hạ sát 60 tên chết tại chỗ. Bắt sống 03 tên. Tịch thu 01 súng cối 82 ly, 09 súng cối 60 ly ly, 04 đại liên, 84 súng cá nhân

— H..
dương côn..

— 1 trước Quân đội
— 2 trước Quân Đoàn
— 2 trước Sư Đoàn
— 2 trước Lữ Đoàn
— 3 chiến thương bội tinh

Hạ sĩ Hồ Tấn
Số quân: 2..3.548

Sinh ngày 30.8.1941 tại Thừa thiên. Đơn vị: Tiểu đoàn 3/3. Nhập ngũ ngày 18.8.1962.

Thành tích diệt Cộng: Hạ sát 18 tên, chết tại chỗ. Bắt sống 1 tên. Tịch thu 1 súng cối 60, 1 thượng liên P. KH. 01 B40.

— Huy chương: 4 lần tuyên dương công trạng:

— 1 lần trước Quân đoàn
— 2 lần trước Sư đoàn
— 1 lần trước Lữ Đoàn

(Xem ... trang ..)

TỨ BẢN — TỨ BẬN

(CÒN NỮA)

VĂN-HÓA CHÍNH-TRI

* THANH TÂM TUYỀN phụ trách

Thứ Năm 8-1-1970

TÀI LIỆU:

LUẬT SỐ 019/69 NGÀY 30 THÁNG 12 NĂM 1969
ẤN ĐỊNH QUY CHẾ BÁO CHÍ

CHIẾU HIẾN PHÁP VIỆT NAM CỘNG HÒA NGÀY 1 THÁNG 4 NĂM 1967
SAU KHI QUỐC HỘI ĐÃ THẢO LUẬN VÀ BIỂU QUYẾT,
Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
BAN HÀNH LUẬT SỐ 019/69 NGÀY 30 THÁNG 12-1969 NGUYÊN VĂN NHƯ SAU :

CHƯƠNG I
Điều khoản căn bản

ĐIỀU 1.— Quyền tự do báo chí là quyền tự do căn bản trong chính thể Cộng Hòa Việt Nam.

Sự hành sử quyền tự do báo chí không được phương hại đến danh dự cá nhân, an ninh quốc gia hay thuần phong mỹ tục.

Báo chí không thể bị đóng cửa nếu không có quyết định của cơ quan tư pháp.

ĐIỀU 2.— Chế độ kiểm duyệt báo chí không được chấp nhận.

CHƯƠNG II
Xuất bản báo chí

ĐIỀU 3.— Thể nhân hoặc pháp nhân có quốc tịch Việt Nam đều có quyền xuất bản báo chí sau khi đã khai báo hợp lệ tại Bộ Thông tin.

Mọi sự xuất bản báo chí mà không khai báo hợp lệ đều bị trừng phạt.

Danh từ báo chí dùng trong luật này bao gồm mọi nhật báo, hay tạp chí có định kỳ.

ĐIỀU 4.— Hồ sơ khai báo gồm có :

1) Một tờ khai lập thành ba bản có chữ ký của chủ nhiệm được thị thực và ghi rõ :
— Tên nhật báo hoặc tạp chí
— Tôn chỉ, đường lối, chủ trương
— Danh tánh, bút hiệu, địa chỉ của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý
— Địa chỉ báo quán

2) Chứng chỉ cư trú của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý :

3) Giấy khai sanh của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý :

4) Giấy tờ liên quan tới văn bằng hoặc thâm niên chức nghiệp về báo chí của chủ nhiệm và chủ bút :

5) Trích lục tư pháp lý lịch số 2 không quá ba (3) tháng của chủ nhiệm, chủ bút và quản lý :

6) Bản sao khế ước hùn vốn để xuất bản tờ báo nếu có.

Mọi sự gian dối hay ngụy tạo giấy tờ nói trên sẽ bị trừng phạt theo điều 43 luật này, ngoài ra còn có thể bị truy tố và trừng trị về tội trọng khác nếu có.

ĐIỀU 5.— Mỗi nhật báo hoặc tạp chí xuất bản định kỳ phải có một chủ nhiệm, một chủ bút và một quản lý.

Chủ nhiệm, có thể kiêm chủ bút.—

ĐIỀU 6.— Chủ nhiệm, chủ bút và quản lý phải hội đủ các điều kiện sau đây :

— Có quốc tịch Việt Nam
— Có ít nhứt 25 tuổi tính đến ngày nạp hồ sơ khai báo
— Không có tiền án về tội đại hình hoặc tiểu hình từ ba (3) tháng trở lên không kể các tội sơ xuất bất cẩn và các tội phạm báo chí trừ các tội như đã dự liệu tại điều 27, 28 và 29.
— Không có hành vi, nhằm mục đích tuyên truyền hay thực hiện chủ nghĩa Cộng sản.
— Chủ nhiệm, chủ bút, quản lý 1 trong 3 người này không được hưởng quyền đặc miễn tài phán.

Riêng chủ nhiệm, chủ bút phải hoặc có 1 văn bằng báo chí, hoặc có văn bằng đại học, hoặc đã làm thơ ký tòa soạn trong thời gian tổng cộng trên 1 năm hoặc đã làm ký giả trên hai (2) năm tại một hay nhiều cơ quan báo chí, Thông tấn hay đài phát thanh hoạt động hợp pháp ở Việt Nam hoặc đã làm chủ nhiệm, chủ bút trên sáu (6) tháng.

ĐIỀU 7 : Bộ Thông tin phải cấp biên nhận tạm thời, ngay khi nhận được hồ sơ khai báo.

Trong hạn một (1) tháng kể từ ngày cấp biên nhận tạm thời, Bộ Thông tin phải cấp biên lai chính thức. Hồ sơ khai báo đầy đủ được coi là hợp lệ kể từ ngày Bộ Thông tin cấp biên lai chính thức.

Quá hạn một (1) tháng nói trên, nếu Bộ Thông tin không cấp biên lai chính thức hay không ra quyết định từ chối, hồ sơ khai báo đương nhiên được coi là hợp lệ.

Quyết định từ chối phải viện dẫn lý do.

ĐIỀU 8.— Trường hợp Bộ Thông tin ra quyết định từ chối, người đứng khai có quyền xin tiêu hủy quyết định ấy trước Tham chánh viện.

Tham chánh viện có thời hạn tối đa là ba mươi (30) ngày để xét xử. Hồ sơ khai báo đương nhiên được coi là hợp lệ, kể từ ngày Tham chánh viện phán quyết tiêu hủy quyết định từ chối của Bộ Thông tin.

ĐIỀU 9.— Chậm nhất là ba (3) tháng sau khi hồ sơ khai báo được coi là hợp lệ, chủ nhiệm phải xuất bản tờ báo. Quá thời hạn trên hồ sơ khai báo đương nhiên hết hiệu lực.

ĐIỀU 10.— Một nhật báo ngưng xuất bản trong hai (2) tháng hay một tạp chí ngưng xuất bản trong bốn (4) định kỳ liên tiếp, sẽ bị coi như tự ý đình bản vĩnh viễn.

ĐIỀU 11.— Nhật báo hoặc tạp chí phải ghi rõ :
— Danh tánh chủ nghiệm và quản lý.
— Riêng chủ bút có thể ghi danh tánh hoặc bút hiệu.
— Địa chỉ báo quán,
— Tên và địa chỉ của nhà in,
— Giá bán lẻ, giá bán dài hạn.

ĐIỀU 12 Trước khi phát hành mỗi tờ báo phải nạp :
Nếu xuất bản tại Saigon—GiaĐịnh.
— 10 bản cho Bộ Thông tin.
— 2 bản cho Biện lý cuộc Tòa Sơ thẩm.
— 2 bản cho Bộ Nội Vụ.
— 2 bản cho Văn Khố Quốc Gia.
Nếu xuất bản ngoài Saigon—Gia Định
— 2 bản cho Ty hay Chi Thông Tin
— 2 bản cho Biện lý cuộc Tòa án sở tại
— 2 bản cho Tòa Hành chánh Tỉnh hay Quận
— 2 bản cho Văn Khố Quốc gia.
Bản nạp phải có chữ ký và con dấu của chủ nhiệm hay quản lý

ĐIỀU 13.— Nhật báo chỉ được đem ra khỏi nhà in để phát hành hai (2) giờ sau khi đã nạp bản tại cơ quan Thông tin như nói ở điều 12

Đối với các loại báo định kỳ thời hạn trên là sáu (6) giờ

ĐIỀU 14.— Chủ nhiệm phải có mặt tại nơi xuất bản báo chí. Nếu vắng mặt quá hai (2) tháng, chủ nhiệm phải cử người làm thay thế

Người này phải hội đủ điều kiện nói tại điều 6. Việc cử người thay thế phải được thông báo cho Cơ quan Thông tin.

ĐIỀU 15.— Mọi sự thay đổi chủ bút, quản lý, báo quán, nhà in, số vốn để xuất bản đều phải thông báo cho Bộ Thông tin chậm nhất là mười lăm (15) ngày trước ngày có sự thay đổi.

Riêng sự tăng vốn phải được chứng minh về xuất xứ.

ĐIỀU 16.— Mọi hình thức cho mướn nhãn báo đều bị cấm chỉ.

ĐIỀU 17 : Ngoại kiều muốn xuất bản báo chí tại VN phải tuân theo mọi điều khoản trong luật này trừ khoản nói về quốc tịch và phải được Tổng Trưởng Bộ Thông tin cấp giấy phép sau khi hội ý với Tổng trưởng Bộ Nội vụ.

CHƯƠNG III
Quyền hạn và trách vụ của báo chí

ĐIỀU 18 : Báo chí không thể bị đình bản có thời hạn hoặc vĩnh viễn nếu không có quyết định của cơ quan tư pháp

ĐIỀU 19 : Để bảo vệ an ninh quốc gia, trật tự công cộng và thuần phong mỹ tục, Tổng Trưởng Nội vụ đối với báo chí xuất bản tại Saigon-Gia Định, Thị trưởng, Tỉnh trưởng đối với báo chí xuất bản tại địa phương liên hệ có thể ra lịnh tịch thâu một nhật báo hay tạp chí, trước khi lưu hành hay trong khi lưu hành.

Tuy nhiên, chậm nhứt là tám (8) ngày sau khi tịch thâu các nhà chức trách đã ra lịnh tịch thâu phải khởi tố trước Tòa án hình sự có thẩm quyền.

Trong khi chờ Tòa án phán quyết, chủ nhiệm nhật báo hay tạp chí bị tịch thâu vẫn có quyền tiếp tục xuất bản báo của mình.

ĐIỀU 20.— Trong trường hợp dự liệu nơi điều 19 trên đây, nếu được Tòa án tha bổng chủ nhiệm nhật báo hay tạp chí bị tố có thể ngay tại phiên tòa ấy phản tố đòi bồi thường thiệt hại. Bồi khoản phải tương với số thiệt hại và sẽ do công quỹ gánh chịu.

ĐIỀU 21.— Báo chí được tự do thông tin và nghị luận miễn là sự hành sử các quyền này không phương hại tới danh dự cá nhân, an ninh quốc gia hay thuần phong mỹ tục.

ĐIỀU 22 — Báo chí có quyền giữ bí mật mọi nguồn tin tức.

ĐIỀU 23.— Báo chí không thể bị truy tố khi tường thuật hay đăng tải trung thực và ngay tình :

— Các cuộc thảo luận công khai tại diễn đàn Quốc hội hay trong các Ủy ban Quốc hội.

— Các lời tuyên bố về quan điểm chính trị của Dân biểu hay Nghị sĩ.

— Các bài tham luận, thuyết trình hay phúc trình đã được đọc trong các phiên họp công khai của Quốc hội, hoặc mọi văn kiện không có tính cách mật hay kín do Quốc hội chính thức phổ biến.

ĐIỀU 24.— Báo chí có quyền phê bình, chỉ trích chính sách kế hoạch của chính quyền miễn là không nhằm mục đích tuyên truyền cho CS hay trung lập thân CS.

ĐIỀU 25.— Báo chí không thể bị truy tố nếu trích dịch những số nhật báo và tạp chí ngoại quốc đã được phép lưu hành tại Việt Nam, miễn là trích dịch trung thực và ngay tình.

ĐIỀU 26.— Thể nhân hay pháp nhân bị nêu đích danh hay bị ám chỉ một cách không thể lầm lẫn với người khác trong bài báo có quyền buộc chủ nghiệm phải đăng miễn phí bài trả lời hoặc bài đính chánh của mình trên báo đó.

Chủ nhiệm nhật báo phải đăng bài trả lời hoặc bài đính chánh trên một trong ba số báo phát hành sớm nhất từ ngày nhận được bài đó. Riêng đối với tạp chí, sự đăng tải phải thực hiện trên một trong hai số báo xuất bản sớm nhất, kể từ ngày nhận được bài trả lời hoặc bài đính chánh.

Bài trả lời hoặc đính chánh phải được đăng nguyên văn cùng cột hoặc cùng những cột, cùng những cỡ chữ tại trang đã đăng bài báo trước nhưng không được dài quá hai (2) lần bài báo trước tính theo số chữ.

Nếu sự đăng tải không được thực hiện đúng thời hạn hoặc không đúng những thể thức nói trên, Chủ nhiệm sẽ bị phạt vạ từ năm ngàn đồng (5000đ) tới năm mươi ngàn đồng (50000đ) không kể việc bồi thường thiệt hại cho đương sự nguyên cáo.

Nếu từ chối không đăng bài trả lời hoặc bài đính chánh, Chủ nhiệm sẽ bị phạt từ sáu (6) ngày tới hai (2) tháng và phạt vạ từ mười ngàn đồng (10000đ) tới một trăm ngàn đồng (100000đ) hoặc một trong hai hình phạt đó, không kể việc bồi thường thiệt hại cho đương sự nguyên cáo.

Tòa án phải tuyên xử đơn khiếu tố trong thời hạn mười (10) ngày, kể từ ngày nhận đơn.

Ngoài hình phạt và việc bồi thường thiệt hại, bản án sẽ truyền Chủ nhiệm phải đăng bài trả lời hoặc bài đính chánh, Bản án được thi hành tạm trên nguyên bản đối với việc truyền chủ nhiệm đăng bài trả lời bài đính chánh mặc dù kháng tố hay kháng cáo.

Trong thời kỳ tuyên xử thời hạn dự liệu ở đoạn 2 của điều này, giảm xuống còn hai mươi bốn (24) giờ. Bài đính chánh hoặc bài trả lời phải được gởi tới tòa báo sáu (6) tiếng đồng hồ trước giờ nạp bản. Thời hạn mà Tòa án phải tuyên xử đơn khiếu tố rút xuống còn hai mươi bốn (24) giờ.

ĐIỀU 27.— Không được dùng báo chí để :

a) Xúi giục người khác phạm tội trộm cướp, cố sát, cố ý đả thương, cố ý gây hỏa hoạn ;

b) Xúi giục người khác phạm tội xâm phạm nền an ninh quốc nội hay quốc ngoại ;

c) Xúi giục quân nhân bất tuân kỷ luật quân đội ;

d) Đề cao các tội phạm nêu trên.

Riêng các trường hợp xúi giục nói ở khoản a, b và c của điều này mặc dù không đưa đến kết quả gây ra tội phạm cũng bị coi như là tội phạm thành tựu và sẽ bị trừng phạt chiếu những điều khoản của luật này.

ĐIỀU 28 : Không được dùng báo chí để phổ biến các luận điệu, các tin tức thất thiệt, hoặc các tin tức có thật nhưng với dụng ý, có thể gây ra một trong những tác dụng sau đây :

a) Làm phương hại nền an ninh quốc gia hay trật tự công cộng;

b) Làm phương hại nền kinh tế, tài chánh quốc gia,

c) Làm suy giảm kỷ luật và tinh thần chiến đấu của quân đội:

d) Gây chia rẽ giữa các tôn giáo, các địa phương, các sắc dân.

ĐIỀU 29.— Không được dùng báo chí để phổ biến các tin tức tài liệu và luận điệu nhằm đề cao chủ nghĩa, chủ trương hay hành động của Cộng sản hoặc Trung lập thân Cộng sản.

ĐIỀU 30.— Đều coi là phỉ báng, mọi sự ám chỉ, tường thuật hay quy trách mọi hành vi hay sự kiện làm tổn thương danh dự uy tín của một cá nhân hoặc cơ quan hay đoàn thể,

Điều coi là mạ lỵ mọi lời lẽ có tánh cách lăng nhục khinh bỉ hay sỉ vả.

ĐIỀU 31.— Sự dẫn chứng về tánh cách xác thực của các sự kiện bị coi là có tánh cách phỉ báng phải được chấp nhận. Tuy nhiên sự dẫn chứng sẽ bị tuyệt đối cấm chỉ đối với :

1) Sự kiện liên quan đến đời tư cá nhân ;

2) Sự kiện đã xảy ra từ mười (10) năm ;

3) Tội phạm đã được đại xá hay thời tiêu hoặc bản án xử phạt đã được thủ tiêu bởi sự phục hồi công quyền hay tái thẩm.

Nếu mang lại được bằng cớ về tánh cách xác thực của sự kiện bị coi là phỉ báng, bị can sẽ được tha bổng.

Trong mọi trường hợp mà sự dẫn chứng được chấp nhận nếu người bị phỉ báng đang bị truy tố trước Tòa hình sự hoặc đang bị Giám sát Viện điều tra về các việc làm đối tượng cho sự phỉ báng, việc xét xử vụ kiện phỉ báng, việc xét xử vụ kiện phỉ báng sẽ được tạm hoãn cho đến khi có kết quả chung quyết về vụ truy tố hoặc điều tra.

ĐIỀU 32.— Không được dùng báo chí để mạ lỵ :

a) Tổng Thống, PhóTổng Thống Việt Nam Cộng Hòa hay người thay quyền :

b) Quốc Trưởng, Đại Sứ, Sứ Thần hay Lãnh Sự thuộc các quốc gia có liên hệ ngoại giao với Việt Nam Cộng Hòa

c) Các cơ quan Lập pháp, Hành pháp và Tư pháp, các Cơ quan dân cử và các đoàn thể công lập ;

d) Dân biểu và Nghị sĩ Quốc hội, Nhân viên chánh phủ, Thẩm phán Tối cao Pháp viện, viên chức thuộc các cơ quan công quyền và công dân được tạm thời hay thường xuyên giao phó nhiệm vụ công cử hay dân cử về những hành động liên quan đến nhiệm vụ hay chức vụ của những người này.

e) Các tư nhân không phân biệt thể nhân hay pháp nhân,

g) Các người quá cố với dụng ý làm tổn thương danh dự uy tín của các người thừa kế, phối ngẫu hay kế quyền tổng quát còn sống.

ĐIỀU 33.— Không được dùng báo chí để công khai phỉ báng :

a) Tổng Thống, Phó Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa hay người thay quyền,

b) Quốc trưởng, Đại sứ, Sứ thần hay Lãnh sự thuộc các quốc gia có liên hệ ngoại giao với VNCH.

c) Cơ quan Lập pháp, Hành pháp và Tư pháp, các cơ quan dân cử và các đoàn thể công lập.

d) Dân biểu và Nghị sĩ Quốc hội, Nhân viên chánh phủ, Thẩm phán Tối cao Pháp viện, Viên chức thuộc các cơ quan công quyền và công dân được tạm thời hay thường xuyên giao phó nhiệm vụ công cử hay dân cử về những hành động liên quan đến nhiệm vụ hay chức vụ những người này.

e) Các tư nhân không phân biệt thể nhân hay pháp nhân

g) Các người quá cố với dụng ý làm tổn thương danh dự uy tín của các người thừa kế, phối ngẫu hay kế quyền tổng quát còn sống.

ĐIỀU 34— Báo chí không được công bố các bản cáo trạng các giấy tờ thủ tục khác thuộc các vụ hình sự trước khi các văn kiện này được công khai đọc tại phiên tòa, ngoại trừ trường hợp được biện lý cuộc yêu cầu đăng văn thư.

Kể từ khi vụ kiện được Tòa hình thụ lý cho tới khi có phán quyết của Tòa, báo chí không được đăng tải các tin tức hoặc bài bình luận có tác dụng ảnh hưởng đến sự xét xử vô tư của Tòa án.

Báo chí không được tường thuật các cuộc tranh biện trước Tòa về các vụ kiện phỉ báng mạ lỵ, truy tầm phụ hệ, ly thân hoặc ly hôn, hoặc về các vụ kiện dân sự mà Tòa án ra lệnh cấm công bố.

ĐIỀU 35 — Không được dùng báo chí để phổ biến các bài viết, các tranh ảnh, hình vẽ có tính cách xúc phạm thuần phong mỹ tục.

CHƯƠNG IV
Phát hành Báo chí

ĐIỀU 36 Mọi thể nhân hay pháp nhân có quyền phát hành báo chí do chính mình xuất bản.

Tám (8) ngày trước khi hoạt động, đương nhân phải thông báo cho Bộ Nội vụ và Bộ Thông tin rõ
— Cơ sở phát hành ;
— Danh sách nhân viên phụ trách việc phát hành ;
— Danh sách và địa chỉ các đại lý trên toàn quốc.

(Xem tiếp trang 6)

THƯ NHÀ

Mến gửi
PHAN-THỊ-HẰNG
63 Rue du Montparnasse.
Paris XIVè
FRANCE

Saigon ngày 06-01-1970,

Hằng mến,

Lắm lúc mình nghĩ thấy bật cười ghê, nhiều cái báo chí cho là không quan trọng bao nhiêu, không đặt thành tít lớn thì đối với dân chúng lại thực sự có 1 tầm quan trọng đáng kể, như lễ Giáng sinh, tết Dương lịch chẳng hạn, còn những cái dân chúng thờ ơ, lãnh nhạt thì báo chí lại đua nhau khai thác bằng thích. Những hoạt động của các dân biểu, các nghị sĩ là những bằng chứng hùng hồn.

Sở dĩ có sự mâu thuẫn như vậy có lẽ vì những ngày lễ tết là những tập tục năm nào cũng diễn ra đúng ngày, đúng tháng nên không làm cho ai ngạc nhiên, còn những hoạt động của các đại diện dân lâu lâu mới thấy xảy ra những pha cụp lạc và xuất hiện dưới nhiều hình thức vui tai lạ mắt khác nhau nên báo chí mới cho đó là cơ hội ngàn năm phải vội chộp lấy để câu độc giả. Chắc Hằng sẽ thắc mắc là tại sao dân chúng đã dùng lá phiếu là cái quyền công dân cao cả của mình để chọn người đại diện làm những việc ích quốc lợi dân mà nay dân chúng lại lạnh nhạt, thờ ơ như vậy ? Có nhiều lý do lắm, mà lý do chính có lẽ là vì cuộc sống chật vật hàng ngày đã không cho phép họ theo dõi sát những hoạt động của các vị [illegible] cao vọng trọng đó. Hoặc vì những vị đại diện [illegible] đã có những hành động, ngôn ngữ khiến [illegible] mệt, dân nản đến độ không thèm lý tới nữa.

Những lời nói, việc làm đã làm dân thở dài phần lớn đều xuất phát từ [illegible] ở trong tòa nhà này có nhiều chuyện [illegible]. Từ những chuyện cãi nhau [illegible] cá, như mở bô, "giơ quốc định [illegible] nhau, rút súng định bắn [illegible] chuyện ngủ gật, đọc báo, [illegible] tình gạ gẫm nhau ngay trong [illegible] lại đến những [illegible] lịch khỏa thân, áp phe xi [illegible] tượng Chàm, độc quyền [illegible] trên báo mình những tài liệu [illegible] trong quốc hội. Và còn những vụ [illegible] xoay xở xuất ngoại để [illegible] phát ngôn [illegible] thích cò vẫn một [illegible]. Còn nhiều, còn rất nhiều, [illegible] ngày không hết. Giá viết [illegible] thì cũng được một cuốn dày cộm.

Lại còn một chuyện động [illegible] đó là có 3 dân biểu có những hành động [illegible] cho CS, thân CS, liên lạc [illegible] tiếp tay cho CS. Về vụ này, hành pháp đã [illegible] lấy [illegible] sang Hạ viện và có một [illegible] dân chúng đã kéo đến trụ sở Quốc hội [illegible] trong khi các dân biểu đang họp [illegible] nhiều vị phải chạy toé khói. Hằng [illegible] mình chỉ tiếc hôm đó không có mặt tại chỗ để [illegible] đúng quân vị nào bị ướt hay không.

Mà nào đã hết. Mới đây [illegible] tin [illegible] trên 50 dân biểu đã làm một kiến [illegible] Hành pháp cấp tốc bỏ pho tượng [illegible] chiến Sĩ TQLC ôm súng nhắm vào QH [illegible] công viên Lê Lợi trước công trường Lam Sơn [illegible] Điều này gần như phạm húy (!) [illegible] QH. Hiện các dân biểu đã buộc [illegible] mũi súng chếch sang phía nhà hàng [illegible] Và tác giả đã phải đập bỏ một cánh tay và nắn lại cánh tay khác cho khẩu súng xiên đi. Đến nay các dân biểu vẫn còn cho là chưa [illegible] đòi Phải hủy hẳn pho tượng đi. Vậy đấy Hằng ạ, thời buổi nguyên tử, phi thuyền [illegible] được sống trong không khí [illegible] ở thời Minh Mạng, Tự Đức.

Đấy là chuyện Hạ viện. [illegible] mới đây các cụ cũng [illegible] cuộc tuổi thấm để chỉ định kẻ nào [illegible] theo đúng tinh thần Hiến pháp [illegible].

Chuyện lập pháp [illegible] ở Hạ viện làm chuyện nghe [illegible] Không cho nói thì bảo [illegible] lại nói nhiều chuyện nghe [illegible] ra đầu đuôi gì cả. Chỉ có như Quốc hội [illegible] mà lại hóa hay, [illegible] thảo luận một chiều chẳng có gì phải [illegible] cả. Và ngay cái việc từ 1960 đến nay việc bầu cử [illegible] cũng thấy êm ru bà rù chẳng ai dám nhắc tới, mặc dù như vậy là trái Hiến pháp.

Thôi kỳ sau sẽ tiếp Hằng nhé. Thư này dài rồi.

Thân ái,
LAN PHƯƠNG

TƯ CÁCH ĐẠI DIỆN CỦA TỔ CHỨC NGHIỆP ĐOÀN

THẾ MINH

Bộ Lao động mỗi năm lại gởi các văn đề lục đến các nghiệp đoàn chủ nhân và công nhân để xác định tư cách đại diện của mỗi tổ chức nghề nghiệp

Trong năm 69 Bộ Lao động đã ban hành hai nghị định ấn định trên 200 tổ chức nghiệp đoàn chủ nhân và công nhân đủ tư cách đại diện.

PHẢI THẾ NÀO MỚI ĐỦ TƯ CÁCH ĐẠI DIỆN

Đoạn cuối của điều 77 Bộ Luật Lao Động có ghi rõ các yếu tố thẩm định gồm nhất là số hội viên, số tiền nguyệt liễm nhiều hay ít được đóng góp thường và lâu dài hay không, niên cách tổ của tổ chức, phạm vi và bản chất hoạt động của tổ chức.

Văn đề lục của Bộ Lao động gởi cho các tổ chức nghiệp đoàn chủ nhân và công nhân cùng ghi rõ danh hiệu tổ chức, thuộc Tổng liên đoàn, Liên hiệp và liên đoàn nào, phạm vi hoạt động, ngày thành lập, phải chấp nhận điều lệ phải lại chấp nhận danh sách quản trị đương nhiệm, tiền đóng góp của hội viên và tổng số hội viên của tổ chức.

Ngoài ra, điều thứ hai của Sắc luật số 19 ban hành ngày 24-10-1964 thay thế Dụ số 23 ngày 16-11-1952 ấn định thể lệ thành lập nghiệp đoàn cũng qui định nghiệp đoàn là một tổ chức nghề nghiệp đơn thuần công nhân (làm công, công nhân độc lập) hoặc đơn thuần chủ nhân nhằm mục đích nghiên cứu và bảo vệ quyền lợi nghề nghiệp về kỹ nghệ, thương mại, nông nghiệp tiểu công nghệ tự do. Tuyệt đối không được hoạt động hoặc tham gia những hoạt động chính trị hay tôn giáo.

Về nghiệp đoàn công nhân, tôn chỉ của nghiệp đoàn là bênh vực quyền lợi cho giới lao động, tranh đấu để nâng cao đời sống cần lao, đem lợi tiện nghi cho công nhân và gia đình họ. Tuy nhiên nghiệp đoàn có thể hoạt động về phương diện xã hội, thành lập các hợp tác xã, phòng tìm việc, cách dạy chữ dạy nghề, huấn luyện cán bộ, sản xuất bán sách vở, báo chí chuyên nghiệp. Nghiệp đoàn còn có thể dành một phần tài sản xây nhà cho công nhân, làm sân thể dục dành cho đoàn viên v.v.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ ĐỦ TƯ CÁCH ĐẠI DIỆN

Muốn đạt được các mục đích trên, trước hết nghiệp đoàn phải có tài chánh để hoạt động: như tổ chức văn phòng, đài thọ một số cán bộ thoát ly, huấn luyện cho họ về kinh tế, xã hội, và luật lệ cần thiết... Có như vậy nghiệp đoàn mới đủ khả năng để đại diện thảo luận bình đẳng với chủ nhân, bảo vệ các yêu sách chánh đáng của mình cho đến thắng lợi. Nền tài chánh có dồi dào là do sự đóng góp sốt sắng của đoàn viên, và chỉ có tài chánh đóng góp của đoàn viên mới làm cho nghiệp đoàn đủ tư cách độc lập không bị cơ quan giúp đỡ tài chánh chi phối.

Ngoài tư cách đại diện công nhân trước chủ nhân, nghiệp đoàn còn đại diện công nhân trước chánh quyền, đại diện công nhân tham gia vào những ủy ban tư vấn lao động, ủy ban tư vấn công nhân, hội đồng kinh tế quốc gia Đại diện công nhân còn tham dự vào thành phần Tòa án Lao Động, Hội đồng trọng tài để phân xử các vụ tranh chấp lao động.

Muốn làm tròn được những nhiệm vụ nói trên, nghiệp đoàn cần được tổ chức chu đáo và mạnh mẽ. Vấn đề tổ chức giáo dục, huấn luyện cán bộ là một trong những việc quan trọng nhất mà một nghiệp đoàn chân chính phải nghĩ đến ngay từ khi mới thành lập. Vì muốn tồn tại, nghiệp đoàn trước hết phải củng cố cơ sở, sau đó mới bành trướng khắp mọi nơi.

Vì vậy cán bộ nghiệp đoàn phải là những người có tinh thần trách nhiệm, đầy đủ khả năng, am hiểu tường tận nhiệm vụ, luật pháp để có thể lãnh đạo đoàn thể và bênh vực quyền lợi cho đoàn viên một cách hiệu quả. Điều quan trọng nhất, người cán bộ nghiệp đoàn không vụ lợi, không tham lam, đặt nhẹ quyền lợi đoàn thể mà chỉ nghĩ đến quyền lợi riêng tư của mình.

NHIỆM VỤ CAO QUÝ CỦA NGHIỆP ĐOÀN

Tuy nhiên, nhiệm vụ của Nghiệp đoàn không hẳn chỉ thu hẹp ở chỗ bênh vực quyền lợi, bành trướng cơ sở. Nghiệp đoàn còn có nhiệm vụ cao quý hơn nữa là tham gia vào công cuộc phát triển kinh tế, tăng gia lợi tức quốc gia. Người công dân phải coi quyền lợi quốc gia là trọng, quyền của dân tộc trên quyền lợi của đoàn thể và quyền lợi của đoàn thể trên quyền lợi của cá nhân.

Sự thảo luận trên căn bản về lập trường bình đẳng [xây] dựng giữa nghiệp đoàn công nhân và chủ nhân, để quy định lương bổng cùng các điều kiện lao tác sẽ tạo nên một hòa khí rất cần thiết cho sự phát triển xí nghiệp mở mang kinh tế. chỉ trong những trường hợp bất đắc dĩ, các cuộc thảo luận không đem lại kết quả mong muốn, nghiệp đoàn mới mở cuộc tranh chấp.

Nhưng phải tranh chấp như thế nào ? Phải đặt cuộc tranh chấp nghề nghiệp trong những hoàn cảnh thực tế, đối chiếu với tình hình tài chánh của xí nghiệp và tùy thuộc nền kinh tế quốc gia.

Vai trò của nghiệp đoàn trong nước dân chủ là hợp tác để xây dựng kinh tế, tạo hòa khí giữa hai yếu tố sản xuất của quốc gia là tư bản và lao động. Tranh chấp chỉ là một vạn sự vạn bất đắc dĩ mà nghiệp đoàn phải dùng đến để bảo vệ những yêu sách chính đáng hợp lý mà chủ nhân không chịu nhượng bộ.

Chính sự hợp tác chân thành giữa hai giới chủ nhân và công nhân mới giúp cho xí nghiệp phát triển đem lại sự phồn thịnh của quốc gia, tăng gia lợi tức cho mọi người.

YẾU TỐ CHÍNH CỦA TỔ CHỨC NGHIỆP ĐOÀN CÓ TƯ CÁCH ĐẠI DIỆN

Yếu tố chính của một tổ chức nghiệp đoàn có tư cách đại diện là nghiệp đoàn phải là một tổ chức tự do, một đoàn thể độc lập, do công nhân tự ý thành lập và tự ý gia nhập. Không thể bắt buộc công nhân gia nhập nghiệp đoàn cũng như nghiệp đoàn không thể là một công cụ của một cơ quan nào hay đảng phái nào.

Còn một điều đáng kể nữa, một nghiệp đoàn có tư cách đại diện phải có những người lãnh đạo chân chính.

Những người này không thể lợi dụng đoàn thể để làm giàu riêng tư cho mình hay một nhóm người thân thuộc. Họ không thể bán đứng [n]ghiệp đoàn bằng cách tranh đấu nửa vời rồi lén mở những cuộc thảo luận với chủ nhân để lấy phần lợi riêng cho mình. Sau đó bỏ rơi nghiệp đoàn cùng quyền lợi của công nhân.

Người lãnh đạo nghiệp đoàn có tư cách đại diện cũng không thể lợi dụng đoàn thể để làm bậc thang danh vọng cho riêng mình.

Việt Nam Cộng Hòa chủ trương nghiệp đoàn đa nguyên để giúp nhiều cho công nhân trong việc tự ý tham gia vào nghiệp đoàn nào mà họ thấy tôn chỉ đúng với ý muốn của họ. Khi công nhân tự ý gia nhập một nghiệp đoàn nào, tin tưởng vào người lãnh đạo, có thể nói nghiệp đoàn đó đã có khả đủ tính cách đại diện. (Thế Minh)

Luật số 019/69 ngày 30-12-1969

(Tiếp theo trang 5)

ĐIỀU 37.— Thẻ nhân hay phẩm phát hành bảo chế do người khác xuất bản ngoài những điều kiện ghi nơi điều 35 phải bị quý tại Tổng Nha Ngân khố một số bạc là Năm trăm ngàn đồng (500.000đ) và gởi bản cáo bạch lại đến Bộ Nội vụ và Bộ Thông tin mười lăm (15) ngày trước khi hoạt động.

Vi phạm điều luật này, nhà phát hành phải đóng cửa và còn bị trừng phạt theo điều 43.

ĐIỀU 38.— Một hình thức cho mướn báo đều bị cấm chỉ. Người cho mướn cũng như người mướn báo đều bị trừng phạt theo điều 42 luật này.

CHƯƠNG V
Hội đồng báo chí

ĐIỀU 39.— Hội đồng Báo chí do Đại học báo chí bầu lên, có tư cách pháp nhân, có nhiệm vụ :

1) Duy điều chỉnh thức cho báo giới.

2) Chấp hành quyước của báo giới do Đại hội báo chí quy định

3) Liên lạc và thảm dự với chính quyền về các đoàn thể báo chí về những vấn đề liên quan đến báo giới.

Thành phần, thức trụ và số lượng hội viên trong Hội đồng Báo chí sẽ do Đại hội báo chí quy định.

ĐIỀU 40.— Thành phần thảm dự Đại hội báo chí gồm có :

— Chủ Tịch hoặc Ủy viên do Ban chấp hành các đoàn thể báo chí cử tại cách pháp nhân ;

— Chủ nhiệm các nhật báo và tạp chí đang xuất bản ;

— Một ký giả đại diện của mỗi nhật báo hay tạp chí đang xuất bản.

Ký giả là danh từ chỉ chung mọi người có nhận thù lao dưới mọi hình thức, công tác thường xuyên và chính yếu cho báo, tạp chí định kỳ hoặc có quan thông tấn với tư cách đặc phái viên, biên tập viên, phóng viên, phóng viên nhiếp ảnh, họa sĩ, dịch giả báo chí.

Ký giả phải có thẻ hành nghề do chủ nhiệm các nhật báo, tạp chí hay Giám đốc các cơ quan thông tấn cấp phát. Thẻ hành nghề phải được đăng ký tại Bộ Thông tin.

ĐIỀU 41.— Đại hội báo chí đầu tiên sẽ do Bộ Thông Tin triệu tập trong thời hạn (3) tháng sau khi đạo luật này được ban hành.

CHƯƠNG VI
Chế tài hình sự

ĐIỀU 42.— Vi phạm một trong các điều 11-12-14-15, 36 và 38 sẽ bị phạt vạ từ Năm ngàn đồng (5.000đ) tới Năm mươi ngàn đồng (50.000đ).

ĐIỀU 43.— Vi phạm một trong các điều 4, 11, 16, 32 đoạn c,d e,g và 17 sẽ bị phạt tù từ sáu (6) ngày tới hai (2) tháng và phạt vạ từ Mười ngàn đồng (10.000đ) tới Một trăm ngàn đồng (100.000đ) hoặc một trong 2 hình phạt này.

ĐIỀU 44.— Vi phạm một trong các điều 32 đoạn b, 33 đoạn c,d e,g, 34 và 35 sẽ bị phạt tù từ mười lăm (15) ngày tới ba (3) tháng và phạt vạ từ Năm mươi ngàn đồng (50.000) tới ba trăm ngàn đồng (300.000) hoặc một trong ba hình phạt này.

ĐIỀU 45.— Vi phạm một trong các điều 3, 17, 27, 32 đoạn a, 33 đoạn b và điều 67 sẽ bị phạt tù từ (1) tháng tới sáu (6) tháng và phạt vạ từ một trăm ngàn đồng (100.000đ) tới năm trăm ngàn đồng (500.000đ) hoặc một trong hai hình phạt này.

ĐIỀU 46.— Vi phạm điều 28, và 33 đoạn a sẽ bị phạt tù từ ba (3) tháng tới một (1) năm và phạt vạ từ Hai trăm ngàn đồng (200.000đ) tới Một triệu đồng (1.000.000) hoặc một trong hai hình phạt này.

ĐIỀU 47.— Vi phạm điều 29 sẽ bị phạt tù từ một (1) năm tới năm (5) năm và phạt vạ từ Ba trăm ngàn đồng (300.000đ) tới Một triệu năm trăm ngàn đồng (1.500.000đ).

ĐIỀU 48.— Tòa án trong trường hợp xác nhận tội trạng kể ở điều 27, 28, 29 có thể tuyên bố đình bản có thời hạn hoặc vĩnh viễn tờ báo phạm pháp.

ĐIỀU 49.— Trong trường hợp xác nhận tội phạm định nơi điều 27, 28, 29 32 đoạn b, 33 đoạn b, Tòa án có thể truyền tịch thâu hoặc triệu hủy tất cả những số báo vi phạm.

Trong trường hợp xác nhận tội phạm định nơi điều 32 đoạn a,c,d,e,g 33 đoạn a,c,d,e,g, Tòa án tùy theo lợi yếu của công tác truyền thông phát truyền đăng toàn văn hoặc phần nhỏ văn bản án trên ba tờ nhật báo được phép đăng các bố cáo pháp định. Các bị can liên đới chịu lệ phí của vụ đăng tải này.

ĐIỀU 52.— Tòa án có thẩm quyền là Tòa án nơi xuất bản tờ báo.

ĐIỀU 54.— Công tố viên phát động quyền công tố đối với mọi tội phạm báo chí, ngoại trừ :

1) Trường hợp một cơ quan công quyền hay đoàn thể công lập bị phỉ báng hay mạ lỵ, phải có đơn khiếu nại của người điều khiển cơ quan.

2) Trường hợp một nhân viên công quyền bị phỉ báng hay mạ lỵ về hành động liên quan đến chức vụ phải có đơn khiếu nại của thượng sự hoặc của Tổng Trưởng bộ sở quan.

3) Trường hợp một Quốc Trưởng, hoặc đại diện các quốc gia có liệu hệ ngoại giao với Việt Nam Cộng Hòa bị phỉ báng hay mạ lỵ phải có lời yêu cầu truy tố của những vị kể trên gởi đến Tổng Trưởng Ngoại giao và chuyển qua Tổng Trưởng Tư pháp.

4) Trường hợp một cơ quan hay đại diện đoàn thể bị phỉ báng hay mạ lỵ phải có đơn khiếu tố của thượng sự.

5) Trường hợp một tư nhân bị phỉ báng hay mạ lỵ phải có đơn khiếu tố của người bị phỉ báng hay mạ lỵ. Nhưng Công tố viện sẽ phát động quyền công tố nếu sự phỉ báng hay mạ lỵ nhằm một tư nhân thuộc một tôn giáo, địa phương hay sắc tộc và có mục đích gây chia rẽ, hận thù.

ĐIỀU 55.— Trong khối tố tụng, Công tố viện có quyền liệt kê và định danh các vụ kiện nhân để một cơ sự truy tố công viện dẫn các điều luật áp dụng. nếu không khỏi tố trạng về hiệu.

ĐIỀU 56.— Nếu là trực tố trước hoàn trọng, người không chi tiết kể ở điều 55, còn phải ghi rõ nơi tuyên trạch trả số của nguyên cáo tại quán hạt của Tòa án để thẩm quyền xét xử vụ kiện. Vi phạm điều luật này, sự truy tố sẽ vô hiệu.

ĐIỀU 57.— Trực tố trước hoàn trọng phải được tổng đạt cho bị can cùng Công tố viện. Thời hạn giữa ngày tổng đạt truyền phiếu và ngày ra Tòa là hai mươi (20) ngày tròn.

Tuy nhiên gặp trường hợp phỉ báng hay mạ lỵ ứng cử viên một chức vụ dân cử thì, trong thời gian tranh cử, thời hạn nói trên là bốn mươi tám (48) tiếng đồng hồ và các điều 59, 60 không áp dụng. Ngữ vụ phải được Tòa án tuyên cử trong thời hạn bảy (7) ngày tròn sau khi nhận được đơn khiếu tố.

ĐIỀU 58.— Bị can không thể bị giam trừ trường hợp vi phạm các điều 27, 28, 29, luật này.

ĐIỀU 59.— Muốn đắc chứng sự thật về các sự kiện phỉ báng theo điều 31 Luật này, Tòa án trong thời gian mười (10) ngày sau khi nhận được trát đòi ra Tòa phải thông tri cho Công tố viện và nguyên cáo :

1) Các sự kiện đã bị trách cứ là có tính chất phỉ báng mà bị can muốn chứng minh.

2) Bản sao các văn kiện để nạp tại tòa.

3) Tên họ, nghề nghiệp, địa chỉ của các nhân chứng mà bị can muốn nọc đầu.

Trong hạn thông tri kể trên, bị can phải ghi tay tờ tuyên trạch bản cáo tên án có thẩm quyền xét xử vụ kiện, nếu không sẽ mất quyền đầu chứng.

ĐIỀU 60.— Nếu (5) ngày sau khi được thông báo như trên và trong mọi trường hợp, ít nhất ba (3) ngày trước ngày nọi sự được đăng đường nguyên cáo hay công tố viện tùy theo trường hợp phải thông tri cho bị can, nơi trú sở đoàn sự tuyên trạch, bản sao các văn kiện để nạp tại Tòa và tên họ nghề nghiệp địa chỉ các nhân chứng mà bị can muốn nọc đầu, bị can không thể bị kết án.

Trường hợp không tri kể trên, bị can phải ghi tay tờ tuyên trạch bản cáo tên án có thẩm quyền xét xử vụ kiện, nếu không sẽ mất quyền đầu chứng.

ĐIỀU 61.— Nếu xét thấy sự kiện điện cáo mà bị can muốn chứng do đời bên nguyên bị nại đầu có phương hại đến trật tự công cộng hay thuần phong mỹ tục, Công tố viện có quyền ngăn cản sự tổng đạt trát đòi các đương sự đến Tòa.

Tùy chiếu chánh thẩm thụ lý nội vụ có quyền thu hồi lệnh ngăn cản nếu cần biện lý.

ĐIỀU 62.— Đối với tất cả các tội phỉ báng hay mạ lỵ sự bãi nại của nguyên cáo có hiệu lực hủy bỏ sự truy tố. Sự bãi nại có thể được chấp chấn trong mọi giai đoạn thủ tục và ngay cả trước Tòa cao Phúc thẩm.

ĐIỀU 63.— Sự gia tăng hình phạt về tài phạm không áp dụng cho các vi phạm quy định trong luật này.

Tuy nhiên điều khoản này không áp dụng nếu có sự tái phạm quá hai lần trong một năm.

ĐIỀU 64.— Công tố quyền và dân tố quyền liên quan đến khinh tội quy định trong luật này sẽ bị tiêu diệt sau ba (3) tháng trôi kể từ ngày phạm pháp, hay kể từ ngày thi hành thủ tục truy tố cuối cùng nếu có.

ĐIỀU 65.— Dân tố quyền không được hành sử riêng biệt với Công quyền trừ trường hợp bị can mạo nhận một hay đã được đại xá.

ĐIỀU 66.— Điều 463 Hình luật Canh Cải và điều 415 Hoàng Việt Hình luật được áp dụng cho mọi trường hợp qui định trong luật này. Tuy nhiên mỗi khi có trường hợp gián khinh thì hình phạt tuyên phán không thể nào nhẹ hơn một nửa hình phạt tối thiểu dự liệu.

CHƯƠNG VIII
Điều khoản tổng quát

ĐIỀU 67.— Các báo chí hiện đang xuất bản được coi như đã xuất bản hợp pháp. Tuy nhiên để điều chỉnh tình trạng, các chủ nhiệm báo chí này phải nạp thêm một bộ ấn chỉ theo các mẫu kiểu như đã qui định ở khoản 1, 2 và 6 điều 4 Luật này trong thời hạn ba(3)tháng kể từ ngày ban hành luật này. Quá thời hạn này báo chí nào không nạp đủ hồ sơ khai báo nói trên sẽ bị đình bản.

Nếu tiếp tục xuất bản sẽ bị trừng phạt theo điều 45 luật này.

ĐIỀU 68.— Các luật lệ nào trái với luật này đều bị bãi bỏ, nhất là :

— Luật ngày 29-7-1881 về tự do báo chí tại Nam Việt,

— Sắc lệnh ngày 24-8-1939 về kiểm soát báo chí,

— Luật ngày 13-12-1941 buộc phải có phép của cơ quan hành chánh địa phương mới được xuất bản báo chí,

— Sắc luật số 2/64 ngày 19-2-1964 công nhận quyền tự do ngôn luận, tự do báo chí,

— Sắc luật số 10/64 ngày 30-4-1964 về quy chế tự do xuất bản báo chí và tổ chức nếu bảo chí.

ĐIỀU 69.— Luật này được công bố tại Công báo VNCH.

Saigon, ngày 30 tháng 12 năm 1969

Ký tên :

NGUYỄN VĂN THIỆU

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

(HẠN CHẾ)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 22-1-70 hồi 9 giờ tại : Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIA ĐỊNH)

II.— Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp chỗ ăn ở tại lãng xê lan tự động cho QLVNCH năm 1970 (DLS số 10.502/MD/MU/4 ngày 2-12-69 tại Saigon đến Cảo Vắp và Thành mỹ An. trị giá : 12.000.000.000

ĐLS số 10.503/MD/MU/4 ngày 2-12-69 tại Saigon đến Vũng 4/CT trị giá 6.000.000.000

III.— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).
(Phòng Mãi Vước 4)

GIA ĐỊNH, ngày 2-1-1970
03 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 22-01-70 hồi 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

2.— Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp gỗ sẻ đầu, vào đầu, dịch và dây kèm buộc cho Cục Công Binh. Trị giá ước lượng 3.700.700đ00
(ĐLS số 005/MD/MU/3 ngày 31 12-69)

3.— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
(Phòng Mãi Vước 1)

GIA ĐỊNH, ngày
04 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

I — Ngày giờ và nơi mở thầu :
— Ngày 23-1-1970 hồi 9 giờ tại :
— Bệnh Viện 1 Dã Chiến Đức

II — Mục tiêu việc thầu

Cung cấp thực phẩm và các dặt cho BVTK/Tuyên Đức kỳ dự II/LCN 1970. (8 tháy nhất) trị giá ước lượng 810.500đ00
(ĐLS số 1122 ngày 1-10-69 và bản tu chỉnh)

III.— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những giờ giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
(Phòng Mãi Vước 1)
— Cục Quản Y/Ngang TYV/Cộng Hòa Cảo Vắp)
— BVTK/Tuyên Đức

Gia định, ngày 03-01-1970
CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 23-01-70 hồi 09.00 giờ tại : Bệnh Viện 1 Dã Chiến (Quảng Ngãi)

2 — Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp thực phẩm và rau đất cho Bệnh Viện 1 Dã Chiến niên khóa 1970 Gồm 5 lô như sau (tùy trọng chung 6.600 000đ00
(ĐLS số 111 ngày 25-10-69)

3 — Nơi thâm khảo ĐLS :

Trong những ngày giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch 163 đại lộ Chi Lăng Phú nhuận Gia định (Phòng Mãi Vước 1).
— Cục Quản Y/Ngang TYV/Cộng Hòa Cảo Vắp)
— Bệnh Viện 1 Dã Chiến

GIADỊNH, ngày
07 CỤC MÃI DỊCH

TIẾP THEO TRANG 3

U

Lão, rẻ sang Nguyễn thái Học để

TIẾP THEO TRANG 3

G

Da thưa có hai cọc là Tejin Tourono da luxe, suiting chỉ sợi Polyester khổ 4o, mặc rất nóng công thắng sếp, giặc mau khô giá rẻ !

Có gửi gắp gì cứu vãi lên tay và thử, bắt bán hàng bọn Ngoa lên đi một mặn quảng cáo.

— Hàng em sẽ là hàng tốt. Cô Hai thấy không, vô không nhàu, buông tay ra là thẳng boong e.

Thấy bà ta ăn nói có duyên, tôi liền xé vào thăm hỏi :

— Bao nhiêu 1 quần.

Bà Hàng lờ tôi 1 quả rồi nói như gắt :

— 2 nghìn rưỡi.

— Mắc xỉu mà có lẽ tốt đấy cô hai ơi.

Cô gái quý tôi 1 quả :

— Về dưỡn — ai quen anh mà cũng bu cũng ba lon vậy ?

Tôi cười để hiểu điều 1 đường vô duyên :

— Thì thấy bà hàng gọi là cô hai tôi gọi không phải thì thôi ! hàm gây hoàng.

Cô gái trợn mắt bỏ đi quen :

— Ai hoàng ?

(CÒN NỮA)

PHỞ...

(TIẾP THEO TRANG 5)

«... Thấy Lái ngồi ở ghế sơn phòng khách. Cái ghế quay lưng về phía phòng ngủ nên Thoảng nhìn kỹ mới thấy cái chếp đầu sẽ nghiêng ở ghế chắc là nó đang ngủ gục.

•Thoảng nhẹ gót bước tới, phòng khách vắng hoe im lìm chẳng hải hợp đặt bước.

• Đứng là Lái đang ngửa cổ vô lưng ghế mà ngủ. Thoảng sẽ đưa nhẹo tay vạch nhẹ ở cổ áo sơ mi ra ngó tượm. Cái nút áo cổ Lái bợt ra, cặp nhỏ hoa cao vun trên của người con gái 18 miệu quế sẽy nơi làm cho Thoảng thêm lần chắc ý rồi gọi tay lớ :

•Lái ông giựt mình mở mắt, Thoảng làm tình đứng lên nhìn Lái cười :

— Ngủ à ?

•Lái bẽn lẽn :

— Dạ.

•Thoảng nói nhỏ :

— Không nói không được chớ cô Thảy không ? Cô nhà... cô... xe Honda nhỏ đi chơi rồi vắng lạnh lùng vắt vẻ.

•Lái mở lớn mắt hoàn ngạc nhiên quay gắt đầu. Thoảng nói :

— Vậy thì mai anh đưa em đi làm chỗ khác nhưng phải bí mật đừng nói ra nha.

•Nó xong Thoảng quay trở về phòng cô chàng nước tực ực thêm khác vơi ý nghĩ :

— Vợi gì, mai sẽ hay...

•Thương khóa cửa phòng nằm hẹn Thảy. Chẳng thấy Thảy, sẽu hoa hồi mới gặp chàng. Khi xưa Thảy son trẻ trao thơ nay chàng vuốt mặt nhìn nàng xinh. Duy có bi mặt đẹp đặc còn đẹp.

• Thương nhìn kỹ mặt Thảy, nhìn thấy phấn son lem chỗ đã Thảy đã hơi tàn, bị không nổi nơi lòa đa tuổi rồi 18 đa Lai.

• Thương lại nhìn đến 2 cảm son của nàng ở trong lần áo sẽ Chạ. Đó là những biểu chi biết, chàng sẽ là kẻ ba trái đào tiên trước khứt trong đời trinh nữ.

• Thương khoái mỉm cười 1 mình :

•— Hèn qua Mây chỉ ba đam mua hoa tr ch cả năm bảy chục ngàn mình mc được chi hèn qua...

(CÒN NỮA)

•KỲ TỚI : Thương thực hành ý định cưỡng hiếp Lái ngay tại nhà Thảy...

Lời bàn của Meo.. trạch Đông : *«Của Lạ» nói trên đây là Lạc con ở nhà Thầy nhân tình của Thường. Cái lối «kể truyện» như trên, người ta thường chỉ nói nhỏ với nhau nghe chớ ít ai dám nghĩ là ở được viết lên... mặt báo. Hoặc nếu có in thì cũng chỉ in... thu bằng «Rônéo». Vả đây, cái «Sa-pô» giới thiệu «thiên phóng sự»... «CỦA LẠ» của tờ báo «tiến bộ nhất VN»...*

«Của Lạ» có thể là vàng, là qúa phụ, là nữ sinh là bà chủ là con ở hay là chàng trai trẻ lực lưỡng đầy sinh lực. là anh tài xế đa tình v.v...

•Của lạ» có thể là tất cả !

•Của lạ» là biểu hiện cho cái thèm khát đam mê nhất của con người !

•Đọc «Của lạ» để có dịp hiểu thêm cái tâm trạng của người dàn ông có vợ rồi mà vẫn thèm... •Của lạ», cái thèm trong của người vợ có chồng kẻ kẻ bên cạnh mà vẫn ước mơ... •Của lạ»

•Của Lạ» một thiên phóng sự độc đáo, đi đóm, vui lộ dành cho tất cả những ai đã, đang và sẽ thèm... •Của lạ» phải đọc.

Và lời bàn của Kẹo Đồng : *•Sapô» viết như vậy thì là ...khuyến khích hay... chống đối, việc tim... •Của Lạ» ??? Vì như vậy thì làm sao... •tạo dựng một tương lai huy hoàng cho nữ giới».*

KẸO ĐỒNG

Sau đó B2 PTN lái xe đưa đi vòng quanh thành phố, về cuối cùng dẫn vào một căn nhà bỏ trống trong hẻm :

Vẫn theo cô C tôi B2 PTN đi trải một tấm Carton xuống đất rồi dùng sức mạnh cường hiếp mặc dù cô hết sức vùng vẫy. .

Trong khi đó bọ con PTN khai là vào ngày giờ nói trên trong lúc đi chơi cùng 2 bạn, các bị can bắt gặp 1 cô gái, tay xách túi nylon đi hàng tháng trên đường. Vì lẽn tưởng là gái "ăn sương" nên đã khảo theo rồi rẽ vè không thể ngờ đó là "con nhà lành».

Rồng 2 bị can BKS và NHK đồng khai là chỉ đi chơi chung, còn lúc PTN dẫn cô C đi vào hẻm thì cả hai người sau, vì không biết N đã làm những gì, cũng như không hề dụng chạm vào cô C.

Trước Tòa, sau khân tiết lộ rằng số 3 bị cáo hoàn toàn không dùng vũ khí, hay áp lực nào bắt liếp xe là cô lúc đầu vào nhà trong hẻm vì xác nhận chỉ có 2 trong 3 người đã lên năm lần tiếp 2 lần vào đám hẻm đó.

Trả lời câu hỏi của Ủy viên chỉnh phủ về việc dùng sức mạnh để giao cấu với NTC, mà không có vụ thách thức của ngoại nhân, B2 PTN quả quyết là y can thấy cô chỉ có C quả để dàng nên lần trong là đã bắt buộc đó để dàng thỏa mãn dục tính. Anh có nghe gì không ? Chưa dùng chính sách dân vận phải không ? Hèo Mimosa nở vàng bên con đường nhỏ và anh cũng em tay trong tay cứ như đi mãi mãi. Mấy trăm bạn cùng chúc như thời phụng mình đang đào đạt dang. Anh ơi ! Nếu chật tay em cho bớt nhớ thêm, đừng run lấy em vì sao vẫn đến đôi là em của anh, anh nhé !

NHẬT MINH
(Mẫu Thương Đalat

TIẾP THEO TRANG 3

B

phụ, khi những nhóm việc nặng nề nhất xe liền bao vây một cảo nhà lầu, tại đường đối tiền.

Sau 2 tiếng đồng hồ lục soát cẩn thận, chúc ông Lãnh sự Hoa Kỳ không đồ một tác đau phụ có chồng ngoại quốc cư ngụ đã từ lâu. — có một người đàn bà đẹp đẽ, nhưng rất già rẻ đã bắt mối cho những bạn hàng ở chợ trời trong đó thành đề kiếm lời thêm. Vụ nói này đã chính xét đã thành chủ không phải chính xét quốc, chắc có lẽ bà này sợ nghiệp về vụ này, vì con đường này sẽ 1 cái PX bán đồ mắc mỏi như thị trấn, mấy thứ thành và thu bằng, nên người buôn ở khắc đường này đều là những tay có mắt mặt, Sau khi lịch đại bổ đã PX lâu thế đóng 10 ngày để làm rẻ cho ngân quỹ số tiền khá to và từ đó mỗi ngày bao bất trừ buôn lậu hàng ngoại quốc, nay Nha Cảnh Sát Đô thành hoạt động ngày đêm không ngừng.

Rao vật Rao vật Rao vật

TÌM VIỆC

Một nhóm sinh viên nhận dạy Toán, Lý Hoa, Sinh Ngữ, chương trình Việt, Xin hỏi 10/55/33 Nguyễn thiện Thuật Sa-gon.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lạm tim hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm chóng mặt, mất ngủ, mất ngủ, đi hồi hộp, khó thở, giật mình, không hết, thần kinh bất an, dùng

Thuốc bổ tim

Tâm Chi Bửu

La Vạn Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. 10 số 510 ngày 18-12

CÁC CHỨNG HO, HỌ KHAN, HỌ CÓ ĐÀM

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, một mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị nội s

PHẾ TẠNG BỬU

LÃ VẠN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đường Khánh Chelon
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Gia Chánh HẠNH ĐÀN

Các món ăn và bánh Pháp thuần túy. Bánh Thụy sĩ.

— Cách làm hoa nhân tạo

— Cách cắm hoa nhân tạo

do cô TỐ QUYÊN đảm trách

(Cordon Bleu Paris, Hoàng Nhật Bản.)

Xin ghi tên trước tại 88 H. Hưng tịnh Cần (nối dài) Tân Định.

MÁY ĐỔI ĐIỆN SẠC BÌNH

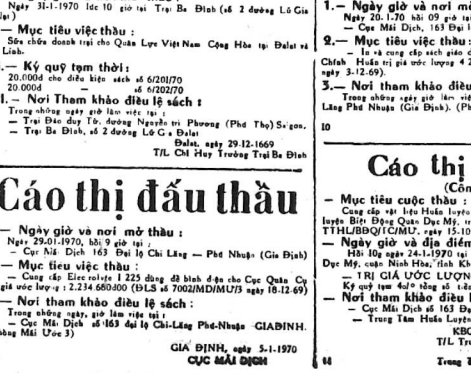
(INVERTER - CHARGER)

Dùng bình điện (Accu 12V)

ra điện 110V, để chạy TV, quạt, đèn bóng, máy ghi âm, máy xay trái cây v.v... Để chạy những dụng cụ dùng 110V tới 200W (trở những dụng cụ)... Tự động sạc bình khi có điện 110V. Chích bọp cho những nơi điện không được điều hòa (vì tắt bật thường v.v...) Bán tại Saigon Anhoang Công Thương. 82 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT. 25 666.

Thuốc CERVOTONIC

CÉMIN



Cáo thị đấu thầu

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 02-2-70 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp bao bố 2 lớp 1.685.888đ thuộc ĐLS số 7001/MD/MU/3 ngày 17-12-69

III — Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi nước 3)

GIADỊNH, ngày 03-01-69
06 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 31-1-1970 lúc 10 giờ tại Trại Ba Đình (số 2 đường Lê Gia Đaiệp)

II.— Mục tiêu việc thầu :

Sửa chữa doanh trại cho Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa tại Đalat và Di Linh.

Iii.— Ký quỹ tạm thời :

20.000đ cho điều biện số 6/201/70
20.000đ — số 6/202/70

IIII.— Nơi Thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Trại Đào duy Tờ, đường Nguyễn tri Phương (Phá Thọ) Saigon.
— Trại Ba Đình, số 2 đường Lê Gia Đalat

Đalat, ngày 29-12-1969
T/L Chỉ Huy Trưởng Trại Ba Đình

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 29-01-1970, hồi 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

2.— Mục tiêu việc thầu :

— Cung cấp Elec rolyse 1 225 dùng để bình dộn cho Cục Quân Cụ trị giá ước lượng : 2.234.680.400 (ĐLS số 7002/MD/MU/3 ngày 18-12-69)

3.— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi-Lăng Phú-Nhuận GIADỊNH. (Phòng Mãi Vước 3)

GIA ĐỊNH, ngày 5-1-1970
09 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

(LẦN THỨ 2)

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 20.1.70 hồi 09 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận — GIADỊNH

2.— Mục tiêu việc thầu :

— In và cung cấp sách giáo dục Chính Trị trong năm 1970 cho Cục Chính Huấn trị giá ước lượng 4 200.000đ00 (ĐLS số 10 508/MD/MU/4 ngày 3-12-69).

3.— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng MU/4)

Gia Định, ngày 03-01-70
10 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

(Công khai)

— Mục tiêu cuộc thầu :

Cung cấp vật liệu Huấn luyện và điều hành cho Trung Tâm Huấn luyện Biệt Động Quân Dục Mỹ, trong niên khóa 1970 điều lệ sách số 101/TTHL/BĐQ(C)/MU, ngày 15-10-1969 duyệt y số 502 ngày 10-11-1969

— Ngày giờ và địa điểm mở thầu :

Hồi 10g ngày 24-1-1970 tại Trung tâm Huấn Luyện Biệt Động quân Dục Mỹ, cuận Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.674.280đ

Ký quỹ tạm thời bằng số tiền.

— Nơi thâm khảo điều lệ sách :

— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)
— Trung Tâm Huấn Luyện Biệt Động Quân Dục Mỹ.

KBC 4926 ngày 27 tháng 12 năm 1969
T/L Trung Tá NGUYỄN NHẠC TRƯỜNG
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện Biệt Động Quân

4 CHIẾN SĨ XUẤT SẮC

(Tiếp theo trang 4)

BSQD Hồ Phú
Số quân : 915.670

Sinh ngày 1-6-1933. Đơn vị : Tiểu đoàn 1/54.

Thành tích ở đt Cộng : Hạ sát 10 tên chết tại chỗ, bắt sống 5 tên, tịch thu 1 cối 81 ly, 1 cối 60 ly, 10 súng cá nhân.

— Huy chương : 2 Lãn dụng tuyên dương :

1 Lần trước Liữ doàn

1 lần trước Lữ doàn

HOA MIMOSA ĐÃ NỞ VÀNG

(Tiếp theo trang 4)

Trời tối lâu rồi, nhưng tôi vẫn không buồn bật đèn. Tôi thích đắm mình vùng vẫy trong bóng tối và tưởng tượng Tiết ngồi lặng thinh quanh «Đa hiệu» như sắp sửa rời khỏi tay tôi những dòng điện. Trong bóng tối, tôi không thể khám nhìn khi hình dung ngoại mặt của Linh. Nụ cười nửa miệng và dáng gầy gầy của Linh khiến tôi phải chịu đời chút. Đêm nay nhất định phải thực hiện xong đề viết thư đa cho Linh.

Linh ơi ! Thư em viết từ 18 tháng chuyển buồn cười ở học đường về bạn bè. Xem đi anh, xem đó trường như anh cũng sống ra nhàn rỗi cái hồn thơ, trong tăng người ngồi của cặp học sinh trung học ! phải thôi, anh về am cũng tìm quên những hình ảnh đau thương đang tiếp diễn trên đất nước mình cho tâm hồn bớt nặng trĩu. Anh có nghe gì không ? Chưa dùng chính sách dân vận phải không ? Hèo Mimosa nở vàng bên con đường nhỏ và anh cũng em tay trong tay cứ như đi mãi mãi. Mấy trăm bạn cùng chúc như thời phụng mình đang đào đạt dang. Anh ơi ! Nếu chật tay em cho bớt nhớ thêm, đừng run lấy em vì sao vẫn đến đôi là em của anh, anh nhé !

NHẬT MINH
(Mẫu Thương Đalat

★ Tiểu thuyết của
thanh tâm tuyền

— 120 —

> Trái tim ngậm trong miệng
> Tôi há miệng cười...
>
> LANGSTON HUGHES

Ngày 10-11-1960

— Thật không ? Minh Châu đấy hả Em đi với bọn nào thế ? Sao không ngồi đây. Chết cha... tôi không nhìn ra bậy thật.

— Lúc lên đây đã thấy rồi. Làm thế nào được.

— Bây giờ làm sao ?

— Nhìn đi. Nhìn em đi. Trông được đấy chứ. Tao nghĩ...

— Nghĩ cái chó gì. Thành phố hẹp bỏ mẹ.

Minh Châu sửa soạn rời bàn, vuốt lại mái tóc. Trong buổi tối người đàn bà trông nghiêm lặng, náu khuất. Muốn nói với nó : Chị cũng như thế... Chị như thế. Đã hết cái thời đã có thể tâm sự. Hình bóng Chị thu rút vào trong một khoảng vời vợi nào. Minh Châu đó em... Nó sẽ không thể nào thương nổi đứa bạn dở hơi của anh như em đã thương anh. Cả hai đứa đều liều láo, không phải cách. Chúng chẳng hiểu. chẳng bao giờ được hưởng cái thứ gọi là tình yêu trên đời này, Phải thế không ?

Kép thép tùng Minh Châu trông «bọt» không thể tưởng. Trông hắn hãnh diện được đi cạnh em. Trong khi Minh Châu bình thản đi ngang qua bàn, làm mặt lạ, hắn ngó chằmchằm vàoĐạo.Hắn có vẻ ngờ ngợ như nhận ra một quen nhưng không sao nhớ. Đạo nhìn đáp tủm tỉm cười.

— Quen nhau hả ?

— Quen quen vậy. Hình như một tên giáo sư thì phải.

Đám bầu bàn đang thu dọn các bàn. Không còn khách hàng nào khác ngoài hai đứa. Anh chàng hoạt náo ghé xuống bàn trò chuyện. Đạo rơ vẩn, dòm qua khe hở lan can xuống dưới đường. Những giờ phút đứng bình đang tới. Không thể về phòng, không thể ngủ.

Và phòng không cần hứng thú đến đùa rỡn trong các tiệm nhảy như cũ. Ít nhất ở nó chưa ngấm sự uể oải, biếng nhác như mình. Nó lơ lơ là là, tuyệt vọng Nó còn tuyệt vọng được. Mình không còn cả nỗi tuyệt vọng cấn cấn, bứt rứt khiến có những lúc chạy chồng. Chỉ còn một nỗi chán chường mệt mỏi lây nhây dai như chão rách.

Cứ buông trôi, lửng thửng .. hết ngày. Trong sự xô đẩy miệt mài của những giấc ngủ lìa, những giấc tỉnh lơ láo; những chập chờn ma túy.

— Có lẽ giờ này anh hát một bài nghe thì hay nhất.

— Sẵn sàng. Anh muốn nghe bài gì nào ? sẵnsàng hát để các anh nghe.

Một giọng hát thật khuya, thật vắng, thật thầm. Hơn ớn lạnh như gió đêm gợn. Giọng đệm. Giọng đàn ông. Đau sâu đàn cao, mênh mông. Bỗng buồn bã nỗi buồn của nhiều cảm tưởng quên, Như bài hát kia thật xưa cũ xưa cũ biền biệt, Tiếng hát trai chẫn khỏi gương mặt, dáng điệu, về với một vùng lui ảo, vùng kỷ niệm riêng tư.

Bỗng như thấy hiện những nét vàn của thổ gỗ,đen huyền như hạt mắt. Bỗng như thấy hiện những nét điệu lung linh của tiếc nuối của chia lìa. Bỗng thấy mình rưng rưng nước mắt, đầu bập bềnh nổi trôi trong gió lộng của những đêm cũ trở mùa Đêm gối đầu trên cánh tay trần của Chị, đêm có những khoảng sặc nước hương của tóc, của hoa, của miệng cười hớn hở. Cảm động. đã lâu lắm mới được cảm động. Sự cảm động làm tự lại bản phách tản lạc trong ngày tháng rách rưới .. Hỗn nhỏ kết như đầu mũi kim sáng. Đầu mũi kim nhọn chích quanh mặt mũi tê điếng và hoan lạc, Muốn ngã sóng soài, thiêm thiếp trong điệu ca hờ hững. tầm thường nhạt nhẽo trong các tai khác.

Muốn mở phanh những gì còn dấu sót liệng hất cho hết và được khóc, khóc to, khóc gào, vật mình vật mẩy, đập phá nhảy nhót bay biến như thằng điên.Muốn, muốn như hết thảy mọi thứ là bóng quên bóng đêmbóng gió, tiếng gió. màu sáng, giọng ca, Cái áo đỏ chóidưới đèn..

(CÒN NỮA)

— 39 —   ● của SƠN-NAM

Thiếm Hương nói :

— Ông đừng lo. Tôi là người hiểu anh nhiềunhất

Ấm nước reo trên bếp, Thiếm hương Thân ngáp dài, chải tóc rồi đi lừng thững đến gần bộ ván mà nói tiếp :

— Để tôi châm trà cho. thức đêm nhiều mệt không biết làm sao mà nói.

Tôi mang tiếng là nghiện từ sắc, bỏ bê công chuyện nhà nhưng ai hiểu cho tôi.

Lần này, lão Hai Đen cầm lòng không đậu.Thiếm hương đã lớn tuổi rồi non bốn mươi — nhưng gương mặt con tròn đầy. cườm tay trắng nõn, hàm răng nguyên vẹn.

— Chắc Thiếm lỡ mang nợ nần... giữ thể diện Không cờ bạc thì lấy gì mà trả nợ. Lúc còn trẻ, tôi ưa đánh bài, thức đêm riết rồi ăn uống không được. Mình không no ấm gì, rốt cuộc mang tiếng là lười biếng phá lại xóm riềng.

Thiếm hương nói khẽ.

— Phải chi trả dứt nợ. tôi nằm nhà cho khỏe.

— Đêm rồi, thằng hay bại ?

Thiếm hương chú ý đến câu vừa rồi, Lão Hai đen nói trổng, không xưng hô rõ rệt, như chồng nói với vợ. Thiếm trả lời, cũng với giọng thân mật ấy :

— Nhờ trời phò hộ nên hên.

Hồi nào tới giờ, toàn là chuyện xui xẻo

— Vậy thì ở đây luôn, được không ?

Thiếm hương liếc tình :

— Ai cấm cản ?

Thiếm rót nước ra chén, mời lão Hai Đen :

— Uống trà trên bộ ván này. thân mật hơn,

Mình đâu phải khách khứa xa lạ Cửa trước đóng rồi. Nhà này không bao giờ có khách, Chừng nào tôi bắt tùng tiền đây ?

Biết rằng thiếm hương sẵn sàng hiến thân để vượt qua cơn túng bấn, lão Hai Đen ôm ghì người đẹp. nói khẽ :

— Miễn là thiếm giúp tôi. Năm bảy trăm, một hai ngàn còn có, huống gì năm ba chục đồng.

— Giúp chuyện gì bây giờ ? Tôi là đàn bà.

— Tôi có gởi cho thiếm hương một số tiền lớn. thấy không chịu chia, Nếu đòi được, tôi không tiếc với thiếm.

— Tiền gì ?

— Thì... thiếm dư hiểu Hơn chục lía lô á phiện lậu thuế mắc hơn vàng. Thầy hương không chịu đưa ra Thiếm biết chỗ nào không ?

— Ông hứa thiệt nghe. Lát nữa tôi với ông ra ngoài đó coi thử Mênh mông quá

Lão Hai Đen mừng thầm, hỏi khéo :

— Gần hay xa ?

— Ngoài vườn.

— Tại sao thiếm biết ?

— Thì trước khi đó, nhà tôi căn dặn như vậy. Sau hè này có một khu vườn trồng chuối.

Ai rảnh thì ra đó mà đào thử. Chắc là dễ thấy lắm. Hễ gặp, mặc sức mà ăn xài, đừng cho ai biết rằng tôi điểm chỉ cho ông biết.

Nhưng tìm mớ á phiện lậu là chuyện phụ thuộc, không chắc ăn trong lúc này. Lão Hai Đen hưởng giây phút êm ái bên cạnh vợ hương thân Đức.

Hai người cười nói chuyện rù rì, mãi đến khi đồng hồ gõ chín giờ.

Đột nhiên, phía cửa trước có tiếng gọi :

— Ông Hai ơi ! Tôi đây.

Thiếm hương giật mình trở về phòng. Lão Hai Đen chưa muốn lên tiếng trả lời.

Phải chăng thầy hương thân dẫn lính mã tà tới vây bắt ?

Dường như có người đi vòng quanh nhà. dè cửa sau nhà bếp Lão đến sát vách, nghe ngóng.

Hồi lâu, lão nghe được là giọng Hai Phú :

— Ông Hai còn ở đó không ? Tôi muốn nói chuyện này.

Lão cười dòn :

— Dữ ác không? vậy mà tao tưởng ai chứ? Vôđây

Trong khi lão mở cửa thì Hai phú nói mệt hơi :

— Ai ở trong nhà ? Thầy hương tới nhà ông quán chín. Bởi vậy tôi tới đây gặp ông. Họ bày mưu kế hại ông với tôi...

— Đừng nói lớn.Thiếm hương còn ngủ ở nhàtrên

Hai Phú bước vào, nhìn dáo dác:

— Ông ở đây ấm cúng quá.

Lão Hai Đen hỏi gắt:

— Mưu kế gì ?

— Thủng thẳng tôi nói cho ông nghe. Cho tôi uống miếng nước nóng. Bơi xuồng mệt gần chết.

Rồi Hai Phú thuật lại cho lão Hai Đen hiểu rõ những gì xảy ra tại nhà ông quán Chín. Hôm rày chàng cứ ngồ ngoài chòi, ông quán Chín không rầy la xua đuổi mà cũng không mời vào nhà. Nhưng vào khoảng quá nửa đêm,Như chạy đến chòi để báo nguy.

(Còn nữa)

ĐÃ PHÁT HÀNH
KHỞI HÀNH số **34**
Tuần Báo Văn Học Nghệ Thuật
Ra Ngày Thứ Năm 18-12-69

— 55 —   Truyện dài THẢO TRƯỜNG

ba

Tao cần phải có mày chỉ dẫn. Tao không giam ở một mình đâu. Tao cũng chỉ lấy tạm cơ một hai tháng kiếm ít tiền ăn xài may mặc. Rồi tao thôi.

Miên cười rũ rượi :

— Thôi đừng có nói ngu nữa bà ơi ! Nhảy vô cái vụ này rồi mấy mà mày, ngưng được ở lúc nào mà nói trước một tháng hai tháng. Có tiền rồi muốn có nữa ăn xài quen rồi làm sao ngưng được.

Với lại sống chung với tụi nó thành thói quen, thiếu nó mình cũng cảm thấy ngứa ngáy bần thần không yên đâu. Tao nói thật, mày suy nghĩ kỹ đi, nếu mày muốn thay đổi, mày muốn không bị đói khổ, hãy theo tao.

Khi đã theo là theo hẳn, đừng sợ hãi, tiếc rẻ gì nữa.

Thâm lại hỏi :

— Mà mày có bằng lòng cho tao ở chung với tụi mày tại đây không ?

Miên chỉ người da đen:

— Cái đó tao phải hỏi thằng kia. Nhà của nó mướn chứ có phải của tao đâu.

Thâm huých bạn :

— Vậy mày thử hỏi nó xem sao ?

Miên gật đầu rồi cười lầm bầm :

— Để yên tao tính cách ra dấu sao cho nó hiểu đã.

Chà vụ này khó quá Mẹ cóc ! mày toàn bày đặt chuyện khó không à. Câu chuyện lòng thòng như vậy làm sao ra hiểu được.

Thâm lo lắng. Nó nghĩ tới cái ý định đi học tiếng Mỹ nó hỏi con Miên.

— Sao mày không đi học tiếng Mỹ ?

Miên tặc lưỡi,

— Học mẹ gì được. Vào trong lớp ngồi cả giờ làm sao tao chịu nổi. Tụi bạn tao nó nói học tiếng Mỹ đâu có khó. Cứ lấy nó một thời gian là tự nhiên nói giỏi.

Thâm nhăn nhó.

— Không biết về sau này mày thế nào chứ cứ như bây giờ, mày với ông đen kia ở chung với nhau mà như lại hai người lạ mặt. Mày với nó cứ múa tay để nói với nhau, tao thấy nó xa thế nào ấy.

Rồi có những lúc mày chửi cha đảo ông chồng mày lên mà nó cũng chẳng hiểu gì chỉ cười hề hề hoặc là thí dụ nó có bảo mày ăn nọ ăn kia của nó mày cũng dám tưởng là nó khen mày đẹp Sống với nhau như thế tao nghĩ là vợ chồng chúng mày chỉ là một thứ vợ chồng câm điếc với nhau

Miên gật gù :

— Tao nghĩ cứ câm điếc với nhau như vậy mà lại yên. Tụi tao chỉ nào nói với nhau bằng xúc giác, nghe nhau bằng xúc giác, Đỡ mất công cãi nhau chửi nhau bằng như vợ chồng người mình.

Thâm ngẩn ngơ:

— Nhưng mà nếu cứ như vậy sẽ có lúc nào đó mày sẽ cảm thấy buồn một mình mặc dầu có chồng mày bên cạnh

Miên xì một cái:

— Buồn khỉ gì. Những lúc nó đi làm tao cũng bỏ đi bán bạn khi nó ở nhà, nó xài mình lúcnào tùy nó còn lúc nàonó buông ra lúc nào nó chịu bó tay không làmgì được thì mình ăn uống hoặc gà lăn quay ra. Hơi sức đâu mà tao buồn.

Thâm bật cười trước cái lý sự của bạn, Thâm đẩy Miên ra :

— Vậy mày thử múa tao coi.

Miên đứng lên :

— Mày muốn tao múa với nó về cái vụ tìm chồng cho mày và điều đình cho mày ở đây luôn phải không ?

Thâm ngập ngừng :

— Thôi mày hãy cứ ra hiệu sao đó cho nó bằng lòng cho tao ở đây với mày ít bữa còn cái vụ tìm kia hãy để thong thả. Tao vẫn chả ưa lắm.

Miên gật đầu :

— Cũng được, Việc mày ở đây thì dễ. Tao sẽ nói để mày ở đây với tao' Rồi mày để ý xem xét đời sống của tao với nó, mày sẽ thấy là khoẻ ru à. Mày nên để ý mà rút kinh nghiệm.

Thâm chợt cười khẽ :

— Mày nói đi.

Miên cự nự bạn :

— Nói nó nghĩa là ra hiệu chứ bộ tao nói nói là nói sao mà mày ngu

Thâm đục :

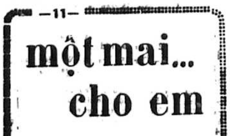
— Ừ thì ra hiệu. Mẹ cóc nhìn vợ chồng chúng mày tao tức cười quá Y như những thằng ngốc con nghếch gây sự với nhau.

Miên chỉ vào mặt Thâm,

— Ê ! bạn đừng có ngạo tôi nghe.

(CÒN NỮA)

— 11 —



● Truyện dài của HỒNG-DƯƠNG

CHƯƠNG MỘT

— Còn anh, khi say anh làm gì ?

— Không. Tôi không bao giờ uống rượu tới say.

Hai người cùng cười ròn, Và không khí giữa họ bỗng dưng thân mật mau chóng.

Người đàn ông nói :

— Chúng ta xuống xe đi bách bộ một lát không Trinh ?

Trinh nhìn ra ngoài bãi cỏ. Bãi tuy vắng và hơi tối nhưng cũng có một vài cặp tình nhân ngồi với nhau kín đáo sau những lùm cây thưa.

— Hay nếu Trinh ngại thì thôi. Tô đưa Trinh về vậy nhé.

Trinh ắc đầu :

— Không. Không sao đâu, Có gì mà ngại anh bắt cóc Trinh. Còn thiếu gì người ta ngồi kia kìa.

Nhìn theo tay Trinh chỉ, người đàn ông cũng cười nói đùa :

— Yên trí. tôi không dám bắt cóc Trinh đâu nhưng giả thử tôi có bắt cóc thì Trinh cũng đừng hy vọng gì vào những người kia.

Trinh ngạc nhiên :

— Sao vậy ?

Người đàn ông lại cười :

— Vì họ đang hôn mê. Những ai ra đây và ở trong khung cảnh này đều đang là những kẻ hôn mê, Trinh,có kêu cứu người ta cũng chả nghe thấy.

Trinh cười !

— Anh nói chuyện hay quá. Nhưng mà anh quên trừ chúng ta. Trinh ra đây ở trong khung cảnh này, và Trinh tỉnh chứ đâu có hôn mê.

— Vì chúng ta chỉ mới là bạn. Là bạn thôi mà tớ đã cảm thấy sắp... hôn mê rồi.

Trinh chợt nghiêm giọng :

— Nguy quá, Vậy chúng ta về mau thôi.

Thấy Trinh đòi về, người đàn ông tưởng Trinh giận, vội xin lỗi :

— Tôi nói đùa cho vui mà Trinh.

Trinh cười :

— Trinh cũng nói đùa đấy. Nhưng thôi, anh cho Trinh về đi. Bây giờ thì khuya thật rồi.

Biết không giữ được Trinh thêm, người đàn ông đành cho xe quay về Saigon,

Trên đường về, Trinh bỗng nói :

— Chết chưa. Trinh vô ý quá. Trinh chưa được biết tên anh.

— Tên tôi là.. một mình.

Trinh cao giọng hỏi lại :

— Một Minh ? Nguyễn Hữu Một Minh hay là Nguyễn Văn Một Minh ?

Người đàn ông nhìn Trinh, thảo mật :

Tên tôi là Nguyễn Hữu Đơn.

— Ồ anh Đơn. Anh khó quá Nhưng Trinh nghĩ tên anh không phải là Một Minh mà là Giảm Dị. Chắc rằng Cụ ở nhà biết trước lớn lên anh hay nói chuyện rắc rối nên đã đặt tên thế để cảm hóa anh,

— Thế là Trinh đã đặt tên mới cho tôi rồi đó. Tên tôi có nghĩa Một mình chứ không phải giản dị vì cho tới bây giờ tôi vẫn còn ở một mình.

Trinh nhìn Đơn nghi ngờ. Đơn biết thế và ông ta nói tiếp :

— Hôm nào Trinh gặp Huệ, bảo Huệ hỏi Cậu thì biết.

Xe lại ngừng trước cửa nhà Trinh,Đơn xuống xe mở cửa cho Trinh. Trinh nói.

— Trinh không hỏi đâu Hỏi mà làm gì. Chuyện riêng của anh mà.Thôi nhé. Cám ơn anh cho đi dạo.

Đơn còn tiếc rẻ;

— Bao giờ thì Trinh lại cho tôi được hân hạnh gặp lại?

Trinh ngẫm nghĩ :

— Khó nói trước quá.

Đơn cố nói :

— Sáng chủ nhật tới nhé. Trinh lại đằng Huệ rồi tôi sẽ tới mời tất cả vào Chợ Lớn ăn sáng.

Trinh vẫn lưỡng lự bởi nàng chưa thấy hứng thú gì trong sự quen biết này nhưng vì lịch sự, Trinhđành gật đầu :

— Vâng Nhưng mà Trinh không dám chắc chắn là Trinh sẽ tới đâu đấy hé. Bởi từ nay tới chủ nhật biết còn những gì sẽ xảy ra.

Ra xe rồi. Đơn còn nói với :

— Chín giờ nhé. Tôi cứ chờ đó.

Trinh mỉm cười nhìn theo xe Đơn chỉ còn là một vệt sáng ở cuối đường.

Trinh bấm chuông. Chị Sen ra mở cửa.

— Cô về trễ quá.

Trinh hỏi nhỏ :

— Bà ngủ chưa ?

— Dạ bà mới vào phòng. Bà cứ lo không biết sao cô về trễ thế.

Trinh nói cho qua :

— Tôi đi chơi với cô Huệ. Hồi chiều bà vắng nhà mà tôi lại quên dặn chị. Thôi, chị đóng cửa rồi đi ngủ nhé,

Trinh nhè nhẹ lên gác, vào phòng đóng cửa lại, Bỗng dưng Trinh cảm thấy mệt mỏi. Không phải mỏi mệt thể xác mà là mệt mỏi tinhthần. Trinh thấy buồn nản và trống rỗng. lạ lùng. Gần như Trinh không lưu lại được một chút cảm nghĩ gì với những người đã gặp với những cuộc vui đã dự từ chiều tới giờ,

Có phải từ đây, những cuộc vui, những người bạn mới sẽ chỉ là những sân ga mà Trinh là một con tàu đơn độc Tàu ngừng lại rồi tàu ra đi. Có bao giờ con tàu ngừng mãi để lưu luyến một sân ga nào ?

(CÒN NỮA)

Thế nước lòng dân miền Nam

(TIẾP THEO TRANG 2)

VN vẫn đang tiến tuy chậm chạp nhưng chắc chắn. Những gì bị phá hoại đang được tái thiết.

Kỹ nghệ nhẹ vẫn phát triển đều đều đường sá được mở rộng. điện nước đầy đủ.

Chẳng hạn. tại Gia định hãng dệt Sakymen, với độ 800 côngnhân hàng ngày hoạt động liên tục suốt 24g sản xuất ngót 3000 chiếc mền. cung ứng một phần nhu cầu toàn quốc. Đấy chỉ là một thí dụ nhỏ trong muôn vàn cảnh xây dựng khác,

Nền giáo dục trong thời chiến cũng đang phát triển mạnh. Ngoài tiếngViệt chương trình giảngdạyAnh Pháp Nữ đã tập hợp được rất nhiều học sinh sinh viên và cả một phần thanh niên nam nữ khác.

Dọc đường hành khuất cũng đã vắng bóng dần khói lửa chiến tranh vẫn không ngớt gây nên cảnh tàn phá, Có thể nói đây là một kỳ tích.

Quả thật, Miền Nam VN gay nay, một mặt đang phải giành lấy quyền sống, và một khác đang lặng lẽ tiến những bước vững vàng.

Về mặt chính trị các chính đảng đang sinh hoạt trong cảnh ôn cố gắng hàng ngũ. song một số chính khách thất thế dường như không ngừng gây nên những khó khăn cho chính phủ vì những mối bất đồng sau họ về một vài đường lối chính sách của giới lãnh đạo.

Hiện tượng này cho thấy mặc dầu phải dồn mọi nỗ lực ưu tiên cho 5 cuộc chiến đấu tự vệ chống CS. miền Nam VN vẫn quyết theo đuổi con đường dân chủ và tự do rộng rãi.

Ngoài việc chánh phủ cho phép các đoàn thể mở những cuộc hội thảo kiểm điểm. chỉ trích đến cả đường lối của chánh phủ. sinh hoạt báo chí cũng thật rộng rãi.Nếu so với những nước đang nổi khác thì miền Nam VN chỉ có hơn chứ không kém.

Tôi đã từng đàm đạo với nhiều vị Bộ Trưởng. Cựu Tổng Trưởngnhững nhà báo có uy tín Tướng lãnh hồi hưu và nhiều dân biểu thuộc xu hướng đối lập. Tôi cũng từng tiếp xúc với dân biểu Trần ngọc Châu, Ông ta đang bị điều tra về tội «Liên lạc với CS». Ông đã tiếp xúc riêng với người anh ông thuộc thành phần cán bộ nằm vùng tại Đà thành mà không khai báo gì với nhà chức trách.

Trong thời chinh chiến một người như ông Châu đang chờ ngày ra trước tòa án Quân sự mà vẫn được tự do dùng cơm trưa với các lãnh tụ chính trị tiếp khách ngoại quốc thì đó quả là trường hợp hiếm thấy ở các nước.

Tôi đã từng hỏi Ngoại trưởng Trần văn Lắm và Tổng trưởng Thông tin Ngô khắc Tỉnh đã hiểu rõ việc hiếm thấy này.

Những vị này đều cho biết : «Tuy lâm cảnh chiến tranh, chúng tôi vẫn dành cho họ quyền tự do và dân chủ rộng rãi, song họ vẫn không thỏa mãn và nếu chúng tôi không làm như vậy thì người ta cả từ trong lẫn ngoài nước sẽ cùng có dịp thả hồ chỉ trích, xuyên tạc chúng tôi».

Chính vì cấp lãnh đạo miền Nam Việt Nam không muốn chà đạp lên quyền tự do, dân chủ của người dân mà những nỗ lực của chính phủ về các mặt quân sự, chính trị. kinh tế chưa thể nhóng đạt đến được những kết quả mong muốn.

Điều khó tin, nhưng vẫn cả sự thật, là những người ở nước ngoài đều mong mỏi cuộc Hội đàm Balê sẽ chóng đạt được kết quả giúp mọi phe sớm kết thúc cuộc chiến, vãn hồi hòa bình trong danh dự và có cơ hội khai thác các nguồn tài nguyên của mình vào việc phát triển hòa bình và tình thương.

●●●●●●●●●●●●●●●●●●

Phát hành cuối tháng mười hai, sáu chín :

GIÒNG SÔNG TRĂNG

PHẦN KHÚC 2

— của TRIỀU-LINH

— Trường thiên tiểu thuyết dày gần 200 trang viết cho tuổi trẻ, quê hương, Chiến tranh và Hòa Bình.

— QUẬT KHỞI xuất bản.

●●●●●●●●●●●●●●●●●●

ĐÃNG TỬ GIANG HỒ

— Dù bạn là con nhà Lành hay là con... nhà Rách !
— Dù bạn là một tay giang hồ Đãng tử hay hiền như cục bột.

Tất cả đều không thể không đọc

MÔI THẮM NỬA ĐỜI

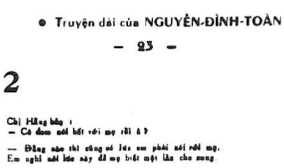
— Bộ tiểu thuyết sáng tác đắc ý nhất và sống nhất

của HOÀNG-HẢI-THỦY

— Phải đọc Môi Thắm Nửa Đời để thưởng thức những mối tình thơ mộng của các nàng nữ sinh trong trắng, của những nàng ca sĩ thần tượng, những vợ nữ đa tình và của những người con gái chỉ sống về đêm. đem bán nụ cười khóe mắt cho những chàng trai bốc trời, đổi cả bó bạ giấy năm trăm làm đuốc Soi cho nàng tìm một chiếc kẹp tóc !»

ĐÃ CÓ BÁN KHẮP NƠI

Các nhà sách ở tỉnh xin liên lạc với nhà sách phát hành SỐNG MỚI (0-BPhạm-Ngũ Lão SAIGON)



● Truyện dài của NGUYỄN-ĐÌNH-TOÀN

— 23 —

2

Chị Hằng bảo :

— Cô đem nói hết với mẹ rồi à ?

— Đằng nào thì cũng có lúc em phải nói với mẹ.

Em nghĩ nói lúc này để mẹ biết một lần cho xong.

— Chắc mẹ sẽ phiền tôi lắm,

— Em tin là mẹ hiểu chị

— Ở hoàn cảnh tôi có sẽ làm thế nào ?

Tôi cười cho chị yên tâm vì tôi thấy dáng dấp khổ sở của chị mà tội nghiệp :

— Em phải nói hết với mẹ để xem mẹ có cách nào giúp cho chị đỡ kẹt chăng,

Chị Hằng ứa nước mắt. Rồi không nén nổi cơn thổn thức chị lại khóc nức lên. Có lẽ anh Dũng cũng phải có lần trông thấy chị khóc như thế chứ Vậy mà anh không động lòng sao ? Không lẽ chị Hằng chỉ khóc dấu anh ? Để cho chị nguôi cơn khóc, tôi nói :

— Tất cả nhà mình chỉ trông cậy vào mấy cái phòng cho thuê, chẳng còn lợi tức nào khác,

Thành thử em nghĩ mẹ có cố gắng lo cho anh Dũng cũng chỉ lo được phần nào thôi.

— Chị Hằng lau nước mắt, bảo :

— Cô cũng biết rõ mọi chuyện như tôi. Cô nói sao cho mẹ đừng giận. Chứ riêng tôi chẳng còn biết xoay sở hay cư xử cách nào.

Tôi nói

— Trường hợp chán nó đau nghĩ không có tiền đưa đi bác sĩ mà chị không nói với mẹ là bậy

— Chẳng nó cũng nặng quá lâu vậy thôi, Cái gì cũng phải nói với mẹ tôi cũng khổ lắm.

— Bận sau nếu chị ngại không muốn nói với mẹ thì chị bảo cho em biết:

Chị Hằng cúi đầu ngẫm nghĩ, Trong một lúc tôi thấy nước mắt chị ráo hoảnh. Chị ngồi thẳng người trở lại và bảo :

— Vâng tôi sẽ nói với cô. Tuy nhiên có lẽ tôi cũng phải tìm một cách giải quyết khác, chứ cứ thế này mãi thì rồi tất cả mọi người đều khổ cả.

Tôi hỏi chị :

— Chị liệu chừng anh Dũng có bỏ hút được không ?

Chị nói :

— Đó là điều tôi cũng không dám nghĩ tới nữa. Tôi vẫn cố tin đó chỉ là một trò chơi của anh ấy thôi. Nhưng có lẽ anh ấy không bỏ được Và nếu anh ấy không bỏ được, thì tôi biết hy vọng vào cái gì bây giờ.

Câu nói của chị làm tôi se lòng Tôi tưởng lại khuôn mặt anh Dũng mỗi ngày một thêm xanh xao. hai vai đã nhô cao và người thì mỏng dính như một tờ giấy.

Chị Hằng tiếp :

— Thế cho nên cô hiểu tại sao tôi không muốn anh ấy đem về hút ngay tại nhà. mặc dầu. tôi biết. anh ấy đi hút ở tiệm cũng thế thôi.

Nhưng cô thử tưởng tượng cái cảnh tôi ôm con ngồi nhìn anh ấy hút thì còn ra cái thể thống gì nữa.

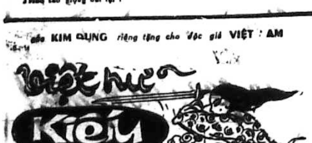
Tôi nói :

— Để hôm nào em thử nói chuyện với anh ấy xem.

Nghe tôi nói chị Hằng ngẩn bần đầu lên nhìn tôi, Dường như chị muốn thử xem có một tia hy vọng nào trong ý kiến tôi vừa đưa ra chăng ?

(Còn nữa)

của KIM DUNG riêng tặng cho độc giả VIỆT NAM



— 20 —

HỒI MỘT

TÂY THI CÒN ĐẸP HƠN NGƯỜI TẢ

Trong khoảng khắc ngắn ngủi đó, một người túc trí đa mưu như Phạm Lãi cũng đành đứng im thúc thủ toàn thân ông cứng đờ, không biết phải xử trí thế nào cho phải.

Tiếng quát lên lanh lảnh chợt đông, chợt tây, từ ngoài tường dội lại như trêu chọc, như đe dọa

— Phạm Lãi, Phạm Lãi, ta phải giết nàng Tây Thi của ngươi, nàng không thể nào trốn chạy đâu khỏi.

Phạm Lãi định thần một lúc ông nói cùng Tây Thi :

— Tôi phải đi gặp người này mới được.

Dứt lời ông buông tay Tây Thi rồi đi nhanh ra phía cửa cung, Tám gã vệ sĩ của ông cũng lập tức theo ông để hộ vệ

Tiếng nói của A Thanh mọi người đều nghe rõ, họ nghe A Thanh kêu đích danh vị anh hùng phá Ngô mà gọi, quả là một điều quá lạ.

Phạm Lãi ra đến bên ngoài cung dưới ánh trăng ngà bàng bạc cảnh vật vẫn im lìm tuyệt không một bóng người ông liền cất tiếng gọi to :

— A Thanh cô Nương mời nàng đến đây tôi có lời muốn nói cùng nàng

Nhưng chỉ có tiếng gọi của ông đồng vọng trở về tuyệt không thấy tiếng nàng đáp lại.

Phạm Lãi lại gọi to một lần nữa :

— A Thanh cô nương chúng ta xa nhau đã lâu nàng vẫn mạnh khoẻ chứ ?

Nhưng rồi tiếng gọi của Phạm Lãi lại cũng chìm lỉm mất hút trong đêm vắng như lòng đại dương suốt trừng một chiếc thuyền nan nhỏ bé.

Phạm Lãi chờ thật lâu, nhưng bóng A Thanh vẫn vắng bặt. Ông liền rỉ nhỏ vào tai một tên đầu lãnh Vệ sĩ. tức thời chúng điều động một số hai ngàn giáp sĩ, 2 ngàn kiếm sĩ canh gác thiết từ trong ra ngoài Quán hoa Cung.

Xong đâu đó, PhạmLãi trở về ngồi bên cạnh Tây Thi. Ông đưa tay cầm lấy bàn tay búp, thon thon của nàng mà lặng lặng chẳng nói một lời nào.

Trong lúc từ ngoài cung trở vào trong trí của Phạm Lãi đã thoáng lên một vài ý nghĩ «hãy tìm một nàng cung nữ tuyệt đẹp giả dạng Di Quang để A Thanh giết là xong. Riêng ta ta sẽ cùng Di Quang hóa trang thành 2 tên giáp sĩ của Việt quốc trốn khỏi cung Ngô rồi mai danh ẩn tích»:

Rồi một ý nghĩ khác lại đến: «Hay là ta đợi A Thanh đến, ta tự tử trước mặt nàng, trước khi yêu cầu nàng hãy tha cho D. Quang.

«Hay là ta điều động 2 ngàn cung nỏ thủ sẵn canh gác, ngăn chặn trước cửa cung, nếu A Thanh cứ vương ngạnh xông bừa vào, thì hạ lệnh buông tên cho nàng chết dưới muôn ngàn mũi tên đó.

Tuy nghĩ như vậy nhưng rồi ông thấy mỗi kế đều có chỗ chẳng ổn. Đối với Việt Quốc A Thanh là người có công lớn. làm sao nỡ giết nàng cho được.

Càng nghĩ Phạm Lãi càng thấy băng khuăng khó lòng xử trí ông say đắm nhìn Tây Thi xao động mà một niềm tâm tư dâng lên ông nghĩ.

— Hai chúng ta có chết chung nhau như thế này thì cũng là điều thỏa nguyện chết mà cho được gặp lại nhau trước khi sang bên kia thế thì ta cũng chẳng còn ân hận gì !

Thời gian cứ chầm chậm trôi qua, Tây Thi cảm thấy bàn tay của Phạm Lãi từ từ ấm áp trở lại ông không còn sợ hãi nữa. Gương mặt ông lộ vẻ vui mừng trước ánh sáng dịu dịu xuyên song lọt vào cửa sổ.

Đột nhiên bên ngoài cung. những tiếng huyên náo vang lên tiếp theo lại có tiếng leng keng của binh khí khua động.

Tiếng vang dội của binh khí bị từ ngoài cung từ từ âm hưởng tiến vào cung và ngân dài bất tuyệt rồi chỉ phút chốc đã tiến gần đến dãi hành lang.

Phạm Lãi biết hai ngàn giáp sĩ của mình ngăn không nổi A Thanh, ông nghe tiếng A Thanh hỏa lên trong sắt thép khua động :

— Phạm Lãi, người ở đâu ?

Phạm Lãi nhìn sang Tây Thi. rồi ung tiếp :

— Tôi đang ở đây !

Tiếng «đây» vừa dứt dư âm thì một tiếng vèo vang lên bóc màn the xé rách làm 2 rồi một chiếc bóng xanh lao vào như điện xẹt. Phạm Lãi nhìn rõ thấy A Thanh tay cầm gậy tre nhanh nhẹn đã sát vào giữa lòng tim của Tây Thi.

A Thanh đưa đôi mắt ngây ngô nhìn dung mạo của Tây Thi thoáng một cái, luồng sát khí từ trên mặt A Thanh từ từ tiêu tan. Rồi trở thành thẩ vọng vì chua xót, từ chua xót chuyển sang kinh dị rồi ngưỡng mộ và ánh mắt của nàng hiện lên một nỗi sùng kính như dâng lên tự tâm lòng.

Bỗng A Thanh lầm bầm nói :

— Ồ ! Trên đời... trên đời sao lại có người con gái đẹp tuyệt như thế. Phạm Lão, nàng... nàng còn đẹp lộng lẫy hơn lời người diễn tả. Còn đẹp hơn nhiều.

Nói đến đây giọng nàng đứt quãng rồi hai dòng lệ đột nhiên lăn xuống má. A Thanh bật lên một tiếng lảnh lót rồi chiếc bóng xanh của nàng bay vút qua khỏi cửa sổ biến dạng.

Tiếng ngân của A Thanh từ xa vọng lại nghe thật bi thiết chua xót não nùng ai cản thất vọng biết là bao dư âm cứ ngân dài như bất tận

Mấy chục tên kiếm sĩ ào ào chạy lại trước cửa cung một tên nghiêng mình kính cẩn bẩm :

— Bẩm Đại Phu ngài vô sự ?

Phạm Lãi khoát tay ra dấu cho bọn lui ra ông ta nắm lấy bàn tay của Tây Thi nói

— Chúng ta mau thay đổi xiêm y hóa trang thành kẻ thường dân rồi ra bờ Thái hồ bơi thuyền dạo cảnh nước non xanh biếc, không bao giờ trở lại chốn này nữa

Tia mắt Tây Thi ánh lên một niềm tin yêu tột cùng. Nhưng đột nhiên nàng đưa hai tay lên ôm lấy lồng ngực đôi hàng lông mi nhíu lại như còn vẻ lo âu và đau đớn.

Thì ra đầu gậy trúc của A Thanh tuy không đâm thủng lồng ngực của nàng, nhưng luồng sức mạnh toát ra đã làm Tây Thi bị thương ngay chỗ tim

Và Tây Thi đưa tay nâng lấy lồng ngực nhắp nhô nàng nhẹ nghiêng đầu ngả vào lòng Phạm Lãi.

(CÒN NỮA)

✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱

Đặc San Biệt Động Quân

Chúng tôi vừa nhận đượcNguyệt San BIỆT ĐỘNG QUÂN số 3 đặc biệt Giáng Sinh 1969 do Bộ Chỉ Huy Biệt Động Quân gửi tặng Xin thành thật cám ơn Đại Tá Chủ Nhiệm và trọng giới thiệu với Quí vị độc giả Tiền Tuyến.

T.T.

HÍ TRƯỜNG

* Tiếp theo trang 1

Kẻ phàm tục xưa nay cũng biết kính trời, thờ phật. Những cái hạt bụi trần làm vướng chân họ, làm họ say mê đều đứng lại quá nặng quá to. Trời cũng trừng phạt kẻ ác, thưởng kẻ lành. Nhưng hình phạt của trời đến chậm. Con người luôn luôn được hưởng án treo.

Làm bậy thì trước tiên bị lương tâm cắn rứt, bị đạo đức xỉ vả... qua bao nhiêu thủ tục hành chánh mới gặp được bàn tay phán xét của Trời. Trong khi đó «hạt bụi trần» gọi nôm na là cục cưng thì kè kè bên cạnh hắn suốt ngày. Luật quả báo diễn ra tức khắc, nhưng hình phạt không phải toàn là nặng nhưng hơi nhiều: nào câu nào véo, nào khóc lóc, xỉ vả, giận dỗi v.v... Trời thì xa, hạt bụi trần thì gần. Kẻ phàm phu tục tử, trong một phút bị hành hạ, đã liều lĩnh thốt ra một câu nhăm nhí: «Nhất vợ nhì Trời»

Cho vợ lên hàng «năm bờ oăn» Trời tụt xuống hàng nhì! Láo thật. Nhưng trời lặng lẽ và bao dung, chắc cũng thông cảm sự loạn ngôn của kẻ gặp bước khó khăn.

Các nhà tu không có cái «năm bờ oăn» đó, tự nhiên, Trời lại được trả về chức vụ cũ, với nguyên ngạch trật, nghĩa là đứng tối cao, nghĩa là hạng nhất. Trời là như các nhà tu chỉ việc xả thân làm việc vì Trời.

Nay nếu các nhà tu được quyền cưới vợ, cuộc tranh chấp chắc sẽ rùng rợn. Những nhà tu có bản lãnh may ra còn giữ được cái trật tự. Còn ai hơi thiên về công tác làm chồng, sẽ có một lần lại hét lên: «Nhất vợ, nhì Trời.» May là Đức Giáo Hoàng đã một lần tỏ ý không chấp thuận «sáng kiến» ấy.

NHÂN MÃN

Lại thêm một [illegible] lo sợ lo lắng về việc dân số thế giới càng ngày càng đông. [illegible] đến năm 2000 [illegible] một dạ dày sẽ có 6 tỷ cái dạ dày còn được thỏa mãn. Tạp chí này thơ [illegible] bao rằng có lẽ nạn đói sẽ lan tràn và thiên hạ [illegible] nhau tưng bừng hơn.

Chưa cần đến năm 2000, [illegible] một nước bạn đồng minh rất nhỏ của ta cũng đang khổ sở vì nạn [illegible] nhân mãn.

Cách đây hai tuần, [illegible] bản tin UPI thì Tổng Thống Phi luật Tân cho gia tăng các [illegible] ngừa thai trên khắp nước. Mỗi bệnh viện đều có một [illegible] chuyên lo việc «cản đẻ».

Các bà [illegible] Phi sẵn mặt [illegible] Tổng Thống của họ phát sốt phát rét. [illegible] chế tạo con [illegible] Phi được ghi nhận là cao nhất thế giới.

Nước ta chỉ [illegible] cũng có mấy ngọn đèn ông Phi mà đã xảy ra lắm chuyện lộn xộn.

Tổng thống Phi chỉ phát cái trị một lũ dân con thuộc hạng «cao thủ» cả!

Tiếp theo 3 trang 1

trợ tiết kiệm quân đội 8 phần trăm tiền lời tính trên tổng số đó là quyền lợi của tất cả anh em quân nhân về sau này.

Với số tiền lời ấy, quỹ tương trợ và tiết kiệm có thể dùng vào các việc hữu ích cho 1 triệu quân nhân như cất nhà bán trả góp hoặc bán các dụng cụ khác trả góp v.v...

Ông Nguyễn Chánh Lý được mời giữ chức Tổng Giám Đốc

Được biết, ông NGUYỄN CHÁNH LÝ nguyên Thứ Trưởng Bộ Kinh Tế, đương kiêm Giám Đốc Ngân Hàng VN Thương Tín được mời giữ chức Tổng Giám Đốc ngân hàng Quân Đội tức Kỹ Thương Ngân Hàng.

Ông NGUYỄN CHÁNH LÝ là một trong những nhân vật có kinh nghiệm dồi dào về ngành ngân hàng và ông này đã hoạt động trong ngành từ nhiều năm nay.

Ngoài ông Tổng Giám Đốc Nguyễn chánh Lý, hầu hết các nhân viên Kỹ Thương Ngân Hàng là những quân nhân tại ngũ nhưng đã am tường ít nhiều về Ngân Hàng.

TT Tổng Trưởng Quốc Phòng chủ tịch Hội Đồng Quản trị

Mặt khác, chúng tôi còn nghe nhận Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng NGUYỄN VĂN VỸ sẽ giữ chức Chủ tịch của Hội Đồng Quản Trị Kỹ Thương Ngân Hàng.

Hội viên của Hội Đồng Quản Trị gồm các nhân vật tên tuổi tại thủ đô như các ông NGUYỄN THÀNH LẬP (Chủ Tịch các Hiệp hội Ngân hàng) Ông TRẦN QUÝ THẦN (nguyên Tổng Trưởng Tài Chánh) ông NGUYỄN-TẤNG-KIM (Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Ngân Hàng) và ông LÂM-VĂN-SỸ (Tổng Giám Đốc Việt Nam Khuyếch trương kỹ nghệ công ty).

TIẾP THEO 5 TRANG 1

Brezhnev, cũng các đường lối của điện Cẩm Linh. — (TV)

Bắc Việt và Trung Cộng trực tiếp giúp đỡ và cố vấn cho bộ lạc Mèo ở Thái

VỌNG CÁC. — Tướng Praphas Charusathien Phó thủ tướng kiêm ông Tư lệnh quân đội Thái Lan vừa cho biết, Cộng sản BV và Trung Cộng [illegible] giúp đỡ các dân tộc bộ lạc Mèo ở Thái Lan chống các lực lượng Thái ở miền Bắc nước này.

Các lãnh tụ Cộng sản BV và Trung cộng đã nhóm một phiên họp mật với các bộ lạc Mèo theo Cộng sản [illegible] ở Đông Bắc Thái.

Sau cuộc kinh lý năm ngày ở miền này, Phó Tư Tướng Charusathien cho biết, các lãnh tụ người Mèo được huấn luyện và nhồi sọ chủ thuyết ở Trung cộng và Bắc việt. Họ cũng được các cán bộ Bắc việt và Trung cộng cố vấn cho, đồng thời được võ trang bằng những loại võ khí mới nhất của Trung cộng để hoạt động tại những tỉnh biên giới phía Bắ Thái, với quân số từ hai đến năm toán ở mỗi tỉnh. Mới đây, những quân Mèo Cộng sản đã tấn công các lực lượng Hoàng gia Thái, cùng danh phá các làng định cư của những người Mèo không theo Cộng sản. (TV)

TIẾP THEO 6 TRANG 1

tra về tai nạn gây nên cái chết của cô Marry Jo Kopetchne bị chết đuối trong chiếc xe hơi của TNS E. Kennedy khoảng 6 tháng trước đây hiện nay đã tiếp diễn tới ngày thứ hai tại Edgar Town tiểu bang Massasuchette Người phụ nữ đầu tiên ngày xảy ra tai nạn ấy hồi mùa hè vừa qua, có tham dự 1 cuộc vui tại 1 tiểu đảo gần đó đã được đưa ra làm chứng vào hôm thứ ba.

TNS Kennedy cũng đã ra trước Tòa khai báo gần 2 tiếng đồng hồ hôm thứ Hai trong khi bắt đầu cuộc điều tra để trả lời những câu hỏi về hành động của ông trước và sau khi Cô Kopetchne chết đuối. Cuộc điều tra nói trên được tổ chức không cho công chúng và báo chí tham dự. (TV).

TIẾP THEO 9 TRANG 1

tại nước này, tờ công báo Malawi hôm nay đăng tải như vậy. Trong số chín cuốn sách đó có các tác phẩm mang tên như sau «Bed for beginners» (tạm dịch: Chuyện chăn gối cho những người mới yêu» của tác giả Jack Hanley và «How to undress in front of your husband» (tạm dịch: «Muốn thoát y trước mặt chồng bạn, thì phải làm sao» của Libb Jones

GAZA 6-1 (Reuter). — Nguồn tin chính thức của Do Thái cho biết 4 du kích quân Á Rập bị hạ sát trong cuộc chạm súng ngắn ngủi trước rạng đông hôm thứ Hai được nhận ra là các lãnh tụ trong MTDTGP Palestine.

NHÃ ĐIỂN 5-1 (Reuter). — Một tờ báo thân chính phủ Hy Lạp hôm thứ Hai đã yêu cầu nhà cầm quyền quân sự ở đây tái lập «chế độ kiểm duyệt» vì những hình phạt đã được ấn định trong quy chế báo chí mới được áp dụng từ thứ Năm trước.

Báo hữu khuynh Estia, phát hành buổi chiều, viết trong một bài xã luận rằng hiện nay báo chí dễ bị kết vào những tội nặng nề khi chỉ trích với thiện chí xây dựng bất cứ hành động nào của Chính phủ.

KUALA LUMPUR 6-1(UPI) — Các nhân viên an ninh Hoa Kỳ hôm thứ ba đã gởi một chiếc xe hơi Cadillac đạn bắn không thủng và bốn phi cơ trực thăng từ chiến trường VN đến đây để chuẩn bị cho cuộc viếng thăm bắt đầu từ ngày thứ Tư của Phó TT Hoa Kỳ Spiro T. Agnew

TIẾP THEO 8 TRANG 1

Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ là một chương trình được Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị phát động nhằm gây ngân quỹ để tạo «một cái Tết» cho các chiến sĩ đang chiến đấu ngoài tiền tuyến.

Chương trình hoạt động gồm các cuộc lạc quyên, trình diễn văn nghệ, thể thao và gắn phù hiệu tại đô thành.

Cũng theo nguồn tin trên, Tổng thống sẽ tặng cho Ban Tổ chức một kỷ vật để bán đấu giá ngõ hầu có thêm phương tiện giúp vào Cây Mùa Xuân năm nay.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

lời loan truyền của phía cộng thì em bé này đã thoát nạn ở Sơn Mỹ. Bức thư này để giới cho phụ nữ Hoa kỳ và Phụ Nữ Thế Giới, trong đó em bé cho hay là có tới 502 người (1) dân làng đã bị sát hại.

VC hướng sự tuyên truyền vụ Sơn Mỹ ra ngoại quốc

Vẫn theo phái viên đài BBC thì bản văn gọi là bức thư của em nhỏ này cùng những bảng danh sách chi li kê tên tuổi nạn nhân có vẻ như muốn hướng ra bên ngoài hơn là để thấm vào quần chúng ở Nam Việt Nam vì tại đây thì trong cuộc chiến những chuyện chém giết bừa bãi đã dẫn khiến cho người ta giảm bớt sự chăm chú tới các nỗi thống khổ của con người Phái viên đài BBC đưa ra nhận định là những lời lẽ trong bức thư khó có thể là lời lẽ của 1 em nhỏ mới 12 tuổi.

Bảng kê khai tên tuổi các nạn nhân mà đài Hànội đưa ra mới trông thì có vẻ dễ tin hơn. Nhưng phái viên này tự hỏi «người ta có thể dựa vào đâu mà biết được xác thực hay không». Và vì thế phái viên BBC cho rằng «vụ Sơn Mỹ còn mở mịt và là miếng mồi ngon cho những ai muốn lợi dụng nó». (TV)

Quốc Hội Hoa Kỳ sẽ điều tra vụ sa thải 1 Xướng ngôn viên Đài phát thanh Quân Đội Hoa Kỳ

LUÂN ĐÔN 7-1. — Phái viên Hoa thịnh Đốn của báo Guardian tường thuật về phản ứng của Hoa kỳ đối với vụ cách chức hai xướng ngôn viên trong đài phát thanh QĐ tại Saigon. Những người này bị cách chức vì đã [illegible] không được nói ra sự thật về những khía cạnh của cuộc chiến. Phái viên báo này cho hay là vụ này đã được người ta nói đến nhiều ở Hoa kỳ và có lẽ ít nhất cũng sẽ có một Ủy ban Quốc Hội điều tra về vụ này. (TV)

TIẾP THEO 10 TRANG 1

ngọc trong các mẩu đá này do phi hành đoàn «Apollo-11» đem về.

Theo bác sĩ Edward Andors thuộc đại học đường Chicago từng tìm thấy dấu vết vàng và bạc trong các mẩu đá này thì các dấu vết đã được nhận thấy nhờ các dụng cụ rất chính xác. Theo ông thì nguyên do các dấu vết này là những vẫn thạch đã chạm mặt trăng.

Một nhà bác học khác, bác sĩ R.M Walker thuộc đại học đường Hoa thịnh Đốn ở Saint Louis đã tìm được 1 hồng ngọc nhỏ trong mẩu đá mặt trăng nhờ dùng kính hiển vi rất mạnh.

QLVNCH không hề xử dụng bom hơi ngạt

SAIGON 6-1. — Phát ngôn viên Tổng Cục C.T.C.T. hôm 5-1 đã cải chính tin của báo Chính Luận đăng ngày 5-1 theo đó Đại Tá Võ văn Cảnh, Tư Lệnh Sư Đoàn 23 Bộ binh tiết lộ rằng Quân lực VNCH đã xử dụng bom nổ và bom hơi ngạt để chận mức xâm nhập của VC từ biên giới Việt Miên đi chuyển qua lãnh thổ VNCH.

Trong cuộc họp báo chiều nay tại Trung tâm Quốc gia Báo chí, phát ngôn viên Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị cho biết Đại Tá Cảnh chỉ nói tới việc xử dụng bom nổ chậm mà thôi.

TIẾP THEO 4 TRANG 1

có vấn đề hội đàm tay ba. Bác sĩ nói: «Nếu có tiếp xúc với Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam thì đó là hòa giải nội bộ trong các vấn đề hoàn toàn nội bộ.»

Đề cập đến ý kiến dời địa điểm Hòa đàm từ Ba Lê đến một quốc gia ở Đông Nam Á, Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán nhắc lại lời nói của TT Nguyễn Văn Thiệu, theo đó VNCH chấp nhận nói chuyện hòa bình với bên kia bất cứ lúc nào và ở bất cứ nơi nào.

Theo Quốc vụ Khanh Phan quang Đán, từ khi cuộc Hội Đàm khai diễn tại Balê cho đến nay, phe bên kia chỉ biết đòi thay đổi Chính phủ VNCH, nên thật ra, chưa có hòa đàm mà chỉ có tiếp xúc để VNCH bày tỏ thiện chí Hòa Bình mà thôi.

Bác sĩ Đán tuyên bố đồng ý với Ngoại trưởng Trần văn Lắm là không rút khỏi Hoà đàm Ba Lê, nhưng theo Bác sĩ một số quốc gia Đông Nam Á, đang tìm cách vận động để dời trụ sở Hội Đàm về vùng Đông Nam Á, vì theo các quốc gia này «việc Đông Nam Á nên giải quyết ở ĐNÁ, để cho các quốc gia lân cận có thể theo dõi chặt chẽ hơn vụ cháy nhà của láng giềng».

Theo Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán các quốc gia Đông Nam Á nhờ đó mà có thể dễ dàng theo dõi hòa đàm và dùng ảnh hưởng tinh thần buộc Cộng Sản chấp nhận nói chuyện thẳng thắn hơn.

Đáp câu hỏi nêu ý kiến trên được hoan nghênh và được hai bên đồng ý Bác sĩ Quốc vụ Khanh có định đề nghị quốc gia nào làm trụ sở mới cho cuộc hòa đàm không Quốc vụ Khanh Phan quang Đán nói rằng «đây là quyền quyết định của Tổng thống.

Được hỏi tại sao trong chuyến công du chín nước Bác sĩ đã đến Ấn Độ và Indonesia là hai quốc gia trung lập mà không đến Cambodge, vì nước này cũng là một quốc gia trung lập ở Á Châu, Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán cho biết Quốc Vụ Khanh tin rằng Cambodge là quốc gia quân chủ theo đạo Phật, khó thể theo CS nhưng ông không đến Cambodge là vì VNCH và Cambodge đã đoạn giao. Ông hy vọng trong tương lai mối bang giao giữa hai quốc gia sẽ được tái lập.

Theo lời của Quốc Vụ Khanh, dư luận quốc tế về việc Hoa kỳ thay quân ở VNCH để tạo nên nhiều khuyến cáo đối với Bắc Việt và Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam thay vì đối với VNCH.

Bác sĩ Đán quả quyết: Tổng thống đề nghị thâu nhận Mặt Trận Giải Phóng vào cộng đồng quốc gia với điều kiện tôn trọng Hiến pháp và Luật pháp quốc gia, Tổng thống đứng ở thế mạnh chứ không phải thế yếu.

Sau hết, Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán nhấn mạnh: «Ý kiến dời địa điểm Hội Đàm từ Balê về Đông Nam Á chỉ là ném đá dò đường», không có gì chính thức.

Phát ngôn viên...

(TIẾP THEO TRANG 1)

có thể Đại sứ Lâm sẽ cho biết nhiều hơn vào thứ Sáu tới đây khi xuất hiện trong chương trình «Người dân Miền biết» trên đài truyền hình V.N.

TIẾP THEO 1 TRANG 1

thuyết gia của Đồng Minh tại Balê hôm 6-1 đã tuyên bố rằng các cuộc hội đàm ở Ba Lê sẽ còn lâm vào tình trạng bế tắc cho đến khi người ta biết được kết quả của các chiến dịch tấn công của Cộng quân ở miền Nam mà các phân tích gia quân sự đã tiên đoán.

Chạm súng ác liệt tại Bình Chánh

SAIGON 6-1 (AFP). — Hai tiểu đoàn thiện chiến của VNCH đã mở một cuộc hành quân chống lại những phần tử Cộng quân xâm nhập vào 1 vùng cách Saigon 10 cây số về phía Tây Nam. Một nguồn tin quân sự đã cho biết như vậy hôm thứ ba.

Không quân chiến thuật đã can thiệp để yểm trợ cho quân lực VNCH và những tiếng bom nổ đã làm rung chuyển nhà cửa ở thủ đô lúc 11g.

Những tiểu đoàn này là thuộc binh chủng BĐQ và Nhảy Dù là những lực lượng xung kích cực kỳ mau lẹ và là thành phần tinh nhuệ nhất của quân lực VNCH.

Các bộ tư lệnh VNCH và Mỹ không công bố 1 chi tiết nào về cuộc hành quân này và về sự quan trọng của quân số Cộng quân đã xâm nhập vào sát thủ đô trong khu vực. Bình chánh một phát ngôn viên quân sự Mỹ chỉ cho biết là không quân chiến thuật đã can thiệp.

Khu Bình Chánh là nơi đã diễn ra nhiều cuộc đụng độ nhỏ giữa quân du kích cộng và các lực lượng Đồng Minh vì nơi này là đường xâm nhập từ Cambốt tới.

Cộng quân pháo kích tại ba tỉnh: Một thường dân chết, năm bị thương

SAIGON 7-1 (VTX). — Cộng quân trong đêm qua và sáng sớm hôm nay đã pháo kích vào một vài nơi trong các tỉnh Tuyên Đức, Bình Thuận và Kontum, gây cho một người khác bị thương.

Tại Bình Thuận, lúc 1g15 sáng nay cộng quân đã bắn 3 quả đạn súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Phan thiết gây cho 1 đàn bà và 1 trẻ em bị thương.

Tại Kontum lúc 1 giờ 10 sáng, Cộng quân đã bắn 15 bích kích pháo 82 ly vào một bệnh viện Dã Chiến của quân lực VNCH tại Tỉnh lỵ Kontum

Cuộc pháo kích gây cho một thương binh chết và 3 thương binh khác bị thương.

Tại Tuyên Đức, lúc 23 giờ 50 đêm qua Cộng quân đã bắn 30 đạn 82 ly vào phi trường Cam Ly gần thị xã Đà Lạt. Cuộc pháo kích này gây cho lực lượng trú phòng tổn thất nhẹ. Không có ai bị tử thương.

TIẾP THEO 2 TRANG 1

Việc cung cấp này sẽ do Bộ Kinh Tế phối hợp với Tổng Cuộc Tiếp Tế thực hiện qua hệ thống các cơ quan tiếp liệu.

Như vậy, khi công việc được chuẩn bị xong, các cơ quan tiếp liệu ngoài việc cung cấp thường xuyên các nhu yếu phẩm gạo, đường, sữa, đặc biệt vào dịp Tết này có thể mua thêm của Tổng Cuộc Tiếp Tế một số hàng Tết như kể trên để bán lại cho công chức.

Hiện các nhà buôn được lịnh khai tồn kho một mặt nhằm ngừa nạn tăng giá bất hợp pháp trong dịp Tết một mặt để Bộ Kinh Tế và Tổng Cuộc Tiếp Tế có thể mua lại một số hàng nhập cảng thiết dụng nhằm bán lại cho công chúng.

Mặt khác, rồi đây thuốc điếu cũng sẽ được cung cấp cho công chức qua hệ thống các ban tiếp liệu và ở các tỉnh cũng vậy.

Gia Định ấn định giá biểu chuyên chở bằng xe

Lambrett ba bánh

SAIGON 7-1. — Tòa Đô chánh và Tòa Hành chánh Gia Định vừa ra thông cáo, ấn định giá biểu chuyên chở bằng xe Lambretta và Vespa ba bánh cho các lộ trình Saigon Gia Định và ngược lại.

Theo đó, giá biểu được ấn định như sau:

— Từ chợ Trung Ương Saigon đến ngã Tư Bảy Hiền và ngược lại 12 đồng.

1/2 lộ trình (Công trường Dân Chủ ... 6đ

— Từ chợ Trung ương Saigon đến Lăng Cha Cả và ngược lại... 12đ

1/2 lộ trình (chợ Trương Minh Giảng... 6đ

— Từ chợ Trung ương Saigon đến Trường Trung Tư Mỹ Thuật Gia định và ngược lại 11đ.

1/2 lộ trình (cầu Hoa Lư) 6đ.

— Từ chợ Trung Ương Saigon đến Thị Nghè ngược lại... 11 đồng 1/2 lộ trình ... 6 đồng

— Từ chợ Trung Ương Saigon đến chợ Phú nhuận và ngược lại...11đ 1/2 lộ trình (nghĩa địa Mạc Đĩnh Chi)... 6đ.

— Từ chợ Trung Ương Saigon đến chợ Gò Vấp và ngược lại 17đ 1/2 lộ trình (cầu Bông) 9đ

— Từ chợ Trung Ương Saigon đến chợ Thủ Đức và ngược lại 27đ 1/2 lộ trình 14đ

— Từ Bến Trang, [illegible] định cư Phú Thọ Hòa và ngược lại 12đ 1/2 lộ trình (ngã 5 Lê đại Hành Trần quốc Toản, Phó cơ Điều, 6đ

Đi 1/2 lộ trình tính nửa giá, trên 1/2 lộ trình tính nguyên giá.

Thông cáo trên nhấn mạnh giá biểu trên đây phải được vẽ sơn rõ ràng, trong và ngoài xe, cho hành khách và nhà chức trách dễ thấy.

Mọi vi phạm về thâu xe quá giá ấn định hoặc từ chối không rước khách, sẽ bị nghiêm phạt theo luật định, không kể việc giam giữ xe tại Trại Giam Cầm và thâu hồi giấy phép ngay lập tức.

TIẾP THEO 11 TRANG 1

tổng quát và các phương cách bảo trì tất cả các loại đồ trang bị cho quân lực VNCH.

Nhóm phản chiến Hoa kỳ đổi chiến thuật: Tuyệt thực để phản đối

HOA THỊNH ĐỐN 7-1. Một ủy ban trong năm qua tổ chức những cuộc biểu tình chống chiến tranh VN cho hay, họ hiện đang trù tính 3 ngày tuyệt thực vào tháng 4 tới để phản đối việc xử dụng thuế má vào nỗ lực chiến tranh.

Ủy ban này trù liệu sẽ tổ chức những cuộc hội họp tại trên 20 thành phố. Những người tham dự sẽ được yêu cầu lấy tiền dành dụm đáng lẽ chi vào thực phẩm để gởi cho các tổ chức cứu trợ. (TV)

TIN BUỒN

Gia đình Viễn-Thám và Trinh sát Nhảy dù chân thành chia buồn cùng gia đình:

Cố Trung Úy LÊ-HỒNG-NHẠN — LĐIND

Đã hy sinh tại Phước-Long ngày 3-1-70.
Cầu chúc hương hồn bạn sớm siêu thoát.

Thiếu Tá TRẦN-HOÀI-CHÂU
Đại Đội Trưởng và Đại Độ TS Dù
NGUYỄN-NHƠN-PHÚC, PVCT

PHÂN ƯU

Được tin:

NHẠC MẪU

Chuẩn Úy NGUYỄN TRỌNG ĐÌNH vừa thất lộc tại Xóm Mới Gò Vấp.

Chúng tôi thành thật chia buồn với Chuẩn Úy Đình cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

CHỈ HUY TRƯỞNG
Toàn thể SQ HSQ, BS, NQN NVDC
thuộc Quân Y viện Trương [illegible] Hin

PHÂN ƯU

Được tin Thân Mẫu Trung Úy TRẦN ĐỨC TUẤN Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu 1 BK Q.T.U

BÀ TRẦN ĐỨC THIỆP

Chủ Danh CHÂU-THỊ-HUỆ

Tạ thế ngày 25 tháng 12 năm 1969 tại Cần Thơ

Thiếu Tá NGUYỄN BÍCH CÔN
Chỉ Huy Trưởng B.23/LLĐB/ND
cùng toàn thể Sĩ Quan Hạ Sĩ Quan
và Binh Sĩ cùng Biệt Kích Quân Tiếp Ứng B.22/LLĐB/ND

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc Hương Hồn cụ [illegible] Tiêu Diêu nơi miền Cực Lạc.

PHÂN ƯU

Được tin Thân Mẫu Đại Úy

NGUYỄN HÒA

Vừa thất lộc ngày 2-1-69 tại Nha Trang.

Xin thành kính chia buồn cùng Đại-úy và kính chúc hương hồn cụ phiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể ĐĐ 17/TG
Ông và bà TRƯƠNG [illegible] AN
và các con

PHÂN ƯU

Được tin trễ,

THÂN MẪU

Anh TRƯƠNG-ĐÌNH-TRƯỜNG, cựu SVSQ Khóa (8) Hoàng Thụy Đông TVBQGVN từ trần.

Thành thật chia buồn cùng Anh TRƯỜNG và cầu chúc cho linh hồn của Cụ sớm về Nước Chúa

Ban Quản Trị
Hội Ái Hữu Khóa HTĐ (8)
Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam

NHẮN TIN

Anh PHẠM KIM VINH (Chính Luận): Mời Anh hôm nào rảnh ghé Tòa soạn Báo Chí Quân Đội, số 2 Bis Hồng Thập Tự. «Cái bang» Cô-hiêu chuyện muốn thảo luận với Anh

NGUYỄN-ĐẠT-THỊNH
PHẠM-HUẤN

THÔNG CÁO

Các Sĩ Quan tốt nghiệp khóa 3 phụ trừ bị Đà Lạt dự định tổ chức buổi họp mặt toàn Khóa tại Saigon.

Để chuẩn bị cho buổi họp mặt được tổ chức chu đáo, yêu cầu các bạn cùng Khóa hiện đang phục vụ tại Saigon liên lạc gấp bằng điện thoại với một trong 3 sĩ quan sau đây để góp ý kiến và biết thêm chi tiết:

— Thiếu Tá HOÀNG-ĐỨC-KHẢM điện thoại 31509

— Thiếu Tá BÙI-NGỌC-THANH điện thoại 50739

— Thiếu Tá LÊ-TRUNG-HIỀN điện thoại 41013 – 40646 và điện thoại dân sự số 22096.

1-1-1970

BỘT TÂM-PHƯƠNG

— Gói lớn 500 gr
— Gói nhỏ 200 gr

Dùng bột TÂM PHƯƠNG NGON, THƠM, BỔ không kém bột ngoại quốc.

SẢN XUẤT: 47A Trần-Quốc-Toản Saigon (bán khắp nơi).

Cần tuyển 20 cô bán hàng chợ Tết

Xin mời đến 1093 Trần Hưng Đạo Saigon

buổi chiều từ 3 đến 6 giờ 30

YÊU CẦU

Các cơ quan, khách hàng khi lập Ngân, Quỹ phiếu thanh toán cho bổn báo xin nhớ đề SỐ CHỨNG PHIẾU HOÁ ĐƠN liên hệ để tiện việc sổ sách kế toán.

N.B. TIỀN TUYẾN

KỂ TỪ THỨ BA 6 THÁNG 1 NĂM 1970
Hãng LIDO FILMS hân hạnh giới thiệu tại ba Rạp lớn có máy lạnh:

EDEN ☆ QUỐC TẾ ☆ NAM QUANG

(MÁY LẠNH MỚI) (MÁY LẠNH MỚI) (CHỢ ĐŨI)

MỘT KIỆT TÁC THUỘC LOẠI PHIÊU LƯU MẠO HIỂM VỚI ANTHONY QUINN, TÀI TỬ ĐƯỢC YÊU CHUỘNG NHẤT HOÀN VŨ THỦ VAI CHÁNH

Bão tố ở JAMAIQUE

(Cyclone à la JAMAIQUE)

— Câu chuyện mô tả những cuộc đánh cướp tàu biển cực kỳ táo bạo [illegible] trên mặt đại dương ngút ngàn bão tố.

— Một phim nói lên sự hùng tráng cảm động, gây cấn và [illegible] phút.

— Mọi [illegible] lịch sử ly kỳ [illegible] khoảng hậu và đẫm [illegible] những tên cướp biển ngang tàng vẫy vùng trên mặt biển.

— Sau hai kiệt tác ZORBA LE GREC và LA VINGT CINQUIÈME [illegible] là một thành công hiển hách nhất của tài tử quốc tế ANTHONY QUINN.

— Một phim hoạt động dồn dập độc đáo nhất Cam đoan làm hài lòng tất cả những khán giả khó tính.

Với tài [illegible] của mãi [illegible] ANTHONY QUINN JAMES COBURN cùng với LILA KEDROVA tài tử đã [illegible] OSCAR phụ xuất sắc nhất.

Màn ảnh Scope — Màu Delux
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt, Anh, Hoa

ĐẶC BIỆT, Rạp EDEN [illegible] suất chót đúng 21 giờ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

1.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:

Cung cấp 400 thước khối đá xanh say 1/2.

Trị giá ước lượng	880.000đ00
Ký quỹ tạm:	14.700đ00

2.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU

Ngày 22 tháng 1 năm 1970 hồi 9 giờ tại Phòng Hội Nha Thương Cảng Saigon, số 1 Đại Lộ Hàm Nghi.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ ĐẤU THẦU:

— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán Thương Cảng Saigon, số 1 Hàm Nghi Saigon.

— Phân Cuộc Công Tác Thương Cảng Saigon số 10 Bến Chương Dương Saigon.

4 — NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU:

1) Đơn xin dự thầu (2 bản) phải gởi đến Nha Thương Cảng Saigon, số 1 Đại lộ Hàm Nghi ít nhất là 3 ngày trước ngày mở thầu.

2. Hồ sơ dự thầu phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu 15 phút trước giờ mở thầu tại Phòng Hội Nha Thương Cảng Saigon số 1 Đại Lộ Hàm Nghi Saigon.

Saigon, ngày 6 tháng 1 năm 1970
Trung-Tá TRẦN THIÊN PHƯƠNG
Giám Đốc Nha Thương Cảng — Saigon

Chủ nhiệm : PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý : NGUYỄN-QUANG-THỌ
Trị sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
* Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn
Xin đề: Nhật Báo Tiền Tuyến — Hộp Thư số 4 Saigon
* Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự
(Số 193, GIA-LONG) Đ.T.: 20.966 — 00.119
tất cả bưu phiếu, chi phiếu xin đề: «Nhật Báo Tiền Tuyến»